

Marzo

MUNDO URGUAYO

2395

NANCY KWAN

Marzo 24 de 1965



124



AVISOS ECONOMICOS **EL DIA**

para comprar, para vender,
para contratar servicios

MONTEVIDEO

CIUDAD VIEJA

25 de MAYO 589

CENTRO

RIO BRANCO 1212

CORDON

18 DE JULIO 2022 bis

(Ag. Petraglia)

PUNTA CARRETAS

Y PARQUE RODO

BRITO DEL PINO 810 esq.

21 DE SETIEMBRE

POCITOS

JUAN B. BLANCO 914

MALVIN

ORINOCO 5048 Y MICHIGAN

UNION

Avda. 8 DE OCTUBRE 4062

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

ABREU (Kisco Unión)

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

PIRINEOS (Kisco Maroñas)

GOES

Avda. GRAL. FLORES 2942

PASO MOLINO

Avda. AGRACIADA 4109

AGUADA

SIERRA 1975 esq. MIGUELETE

(Ag. Lagleyze)

RIVERA

Avda. RIVERA 2621

CERRO

Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686

esq. GRECIA

SAYAGO

Avda. SAYAGO esq. ARIEL

(Kisco Sayago)

COLON

Avd. GARZON 1911, frente

Pza. Vidiella (Florería)

EN EL INTERIOR

CANELONES

TREINTA Y TRES esq. RODO

Pza. 18 DE JULIO

(KIOSCO ISNALDI)

LA PAZ

Av. BATLLE Y ORDOÑEZ 215

(BAZAR JORGITO)

LAS PIEDRAS

Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA

(KIOSCO LUISITO PLAZA)

ESTACION FERROCARRIL

(KIOSCO LUISITO)

PANDO

Gral. ARTIGAS 895

AGENCIA NOTICIOSA "EL DIA" EN PAYSANDU · SALTO · RIVERA · PUNTA DEL ESTE

MUNDO URUGUAYO



NUESTRA CARATULA

El rostro es conocido: nos sonrió desde la pantalla como Suzie Wong, la exótica muchacha de la vida sentimental turbulenta. En la vida real se llama Nancy Kwan. Obtuvo gran éxito en el cine; no así en la vida como mujer. Hija de padre chino y madre escocesa, educada en Hong Kong y en Londres, su personalidad llevaba la marca de dos mundos, dos civilizaciones. Entre los dos no encontró su rumbo verdadero. Hasta el momento de subir las cimas nevadas de Austria. Lea en esta edición su dulce historia de amor.

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN 1919

Editado por
MUNDO URUGUAYO S. A.

Director:
Arq. ANTONIO D. SIFREDI

Administrador:
PABLO BODO

REDACCION:
PIEDRA ALTA 1720.
MONTEVIDEO.
TELEFONOS:
4 20 35 y 40 79 72.

\$ 3.00 en
todo el país

AÑO XLVI Nº 2395

Montevideo, miércoles

24 de marzo de 1965

* CORREOS DEL URUGUAY *
Decreto del Poder Ejecutivo de
enero de 1951 * Permiso Nº 94 *

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO:
URUGUAY \$ 120.00; AMERICA Y ESPAÑA \$ 135.00; EUROPA \$ 180.00. * TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION. * NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION. NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS. * IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

CARTAS DE LECTORES

ORIENTAR A LA JUVENTUD

Sr. Director:

Es necesario orientar a la juventud hacia las labores industriales.

Las carreras liberales y la burocracia han absorbido hasta la preferencia de los núcleos juveniles, constituyendo el norte de sus aspiraciones, sin que su culminación ofrezca atractivos ciertos en la frecuencia de los casos.

Ardua y recia se torna la lucha en ese campo extraño a los halagos del éxito. Promisoria, en cambio, puede volverse la expectativa de los que procuran derroteros para su porvenir en el trabajo creador de las industrias.

En otras oportunidades, hemos hecho alusión, al referirnos al funcionamiento de las Escuelas Industriales, al caso de requerimiento de obreros y expertos industriales al extranjero para dar base a explotaciones que se emprenden ahora con amplitud y prosperidad y que verían obstaculizado su desenvolvimiento sin esta colaboración.

Esos obreros obtienen retribuciones elevadas, extrañas a la paga normal en nuestro medio. Quienes actuaran en igualdad de condiciones recibirían asignaciones similares, al mismo tiempo que servirían al interés de la Nación que necesita elementos propios con tales aptitudes, para fundar las jornadas del futuro tendientes a la grandeza del país.

Lo que ocurre, lamentablemente, es la existencia de un nivel inferior en la capacitación obrera que conduce a reducir los elementos idóneos.

El aprovechamiento de las Escuelas Industriales puede realizar, como sucede en otros países, la formalización de horizontes halagüeños para quienes, técnicamente preparados para distinguirse en las industrias, tienen la perspectiva de un éxito más decisivo que el que pudieran brindarles otros trabajos hasta ahora preferidos.

Elio A. Zinola

DESORDEN EN EL TRANSITO

Señor Director:

Desde hace aproximadamente un mes, por obra de una reparación que se está efectuando en el tramo de la calle Julio Herrera y Reissig entre Avda. Sarmiento e Itapúa, se está creando un serio problema para el vecindario, puesto que los ómnibus que por allí circu-

laban no han fijado una ruta ni paradas acordes con la alteración que han debido hacer en sus recorridos. Están los que transitan por Patria hasta Sarmiento; los que lo hacen hasta Avenida Giribaldi y los que, aún con dificultad circulan por Herrera y Reissig, obligando a los usuarios a andar a las corridas para poder tomarlos. Pero, además, no mantienen un régimen de paradas normal. Unos, después de entrar por Patria se detienen en Sarmiento, es decir a dos cuadras de la última parada —frente al kiosco policial— y otros recién lo hacen en Ibiray que debería ser la segunda parada en esa calle. ¿No sería posible que se coordinaran los servicios de forma que todos supieran a que atenerse?

Empleado Molesto

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Juan F. Pastorini, Huancaivilca 2415 y Tungurahua, Guayaquil, Ecuador. — Desea canjear sellos postales con aficionados en general.

—Myrna Echarte, 25 de Agosto Nº 380, Juan L. Lacaze, Dpto. de Colonia. — Desea intercambiar postales y mantener correspondencia con jóvenes de uno y otro sexo.

JURADOS MAS COMPETENTES

Señor Director:

Semanas atrás, leí en "Mundo Uruguayo" una crítica que se formulaba contra la forma en que se habían discernido los premios en el II Festival Latinoamericano de la Canción y la Música, efectuado en Parque del Plata. Y, entre las cosas que decía, estaba la observación a la forma en que se había integrado el Jurado. El tiempo, ha venido a dar razón a ese lector. Nada menos que la canción premiada con el máximo galardón está siendo considerada, en los círculos competentes de la Argentina, en razón de estimarse que se trata de un plagio de un viejo vals del conocido autor Sureda. De ahí que, ahora, una mi voz, a la de aquel lector y diga que si se desea mantener el prestigio de esos festivales, deben constituirse jurados capaces, que conozcan música, etc., y no que se formen con personas, muy honestas y respetables, pero totalmente ajenas al problema a considerar. Será para bien de todos.

Amante de la Música

83/6/11



El nuevo mundo de

EL público no olvida a las figuras estelares que le aportan un film memorable. No ha olvidado, pues, a Nancy Kwan, la hermosa y expresiva muchacha nacida en Hong Kong, que tuviera un éxito trascendente en la película "El mundo de Suzie Wong".

Habían transcurrido ya dos años de su retiro —un tanto misterioso o cuando menos sorpresivo, de sus actividades— cuando, en forma súbita, surgen noticias realmente interesantes en torno a su "modus vivendi" actual.

Ocurre, sencillamente y también maravillosamente, que Nancy Kwan es esposa desde hace un par de años, de un instructor de sky a quien acompaña en la localidad de Kuhtai (Tirol), complementando la armónica unión con la presencia de un pequeño hijo: Bernardo.

¿Cómo surgió el romance?

Peter Pock, el esposo, lo explica en sus declaraciones a la prensa alemana.

—Ocurrió —expresa— que una compañía cinematográfica llegó en abril de 1962 a esta localidad para filmar una película —mejor dicho, una escena de la película— alojándose en un pequeño hotel que posee mi padre en la cima de la montaña.

El comienzo de nuestras relaciones fue completamente prosaico: Nancy tuvo que volver al hotel para cambiarse de ropa para una escena y aparentaba un cansancio excesivo.

Le pregunté, simplemente, si me permitía ayudarle.

—Desde ese providencial momento —prosigue Peter Pock— hemos pasado cada vez más tiempo juntos y, finalmente, sin que hubiéramos cambiado un sola palabra al respecto, sa-

Nancy y Peter viven cómodamente, lejos del ruido de las ciudades, en una pequeña localidad de los Alpes austriacos. En la pantalla, como Suzie Wong, desempeñaba el papel de una muchacha exótica de tumultuosa vida; actualmente navega en las aguas apacibles de la felicidad conyugal.



NANCY KWAN

bíamos que nos amábamos. La película llegó a su término. Nancy partió para Londres, pero regresó una semana después.

Nos comprometimos el día del cumpleaños de mi padre y una semana después nos casamos en Londres. Desde allí volamos directamente a Hong Kong, realizando el viaje de bodas más largo que pueda imaginarse.

Al margen de sus informes, tan explícitos como pueden serlo en boca de un hombre notoriamente feliz, se conocen datos complementarios en relación con la nueva familia de Nancy Kwan y de su propia familia. Se sabe así que el nuevo hogar tiene cimientos firmes, respaldados por la simpatía del padre de Peter, y que el propio padre de Nancy se muestra muy satisfecho por el nuevo rumbo sentimental de su hija.

El padre de Nancy es uno de los arquitectos más conocidos de Hong Kong. De origen medio chino y medio malayo, habiendo sido su esposa una bella modelo de nacionalidad escocesa que poco adaptada psicológicamente al matrimonio, se volvió a Inglaterra poco después del nacimiento de su hija.

Nancy fue siempre la predilecta de su padre, que aceptó el hecho de las actividades escénicas de su hija como un acontecimiento grato y natural.

Peter Pock prosigue informando a los periodistas acerca de su maravillosa convivencia matrimonial con la ex estrella de "Suzie Wong".

—De Hong Kong nos hemos trasladado a Tahití, donde Nancy tuvo que dar término a una película. De ahí volvimos a mi casa en Innsbruck (Aus-

Durante trece años cuidó la aya Ai a la pequeña Nancy en la casa de su padre en Hong Kong. Ahora, como "regalo de boda", fue enviada a Kühtai para cuidar con el mismo cariño y devoción a Bernardo, hijo de Nancy.



tria). Allí nació nuestro hijo Bernardo. Cuando su abuelo se enteró del advenimiento del nietito, nos mandó un aya china que llegó a nosotros con un especial acervo afectivo: su condición de cuidadora de Nancy cuando ésta era pequeña.

—Ahora —afirma Peter Pock para dar culminación a sus declaraciones— vivimos los tres muy felices en nuestro hotel, ubicado a una altura de 2.000 metros

Nos hemos olvidado, con auténtico desinterés, de los grandes "cachets" que ganara Nancy en su reciente pasado de estrella.

Gano sumas muy apreciables como instructor de sky. Nancy, que es una cordialísima compañera además de esposa y madre ejemplar, me ayuda eficazmente en la administración del hotel.

Esperamos seguir adelante sin problemas.

M.

VALIOSAS COLECCIONES DE MONEDAS Y MEDALLAS EN MONTEVIDEO



por JULIO T. FABREGAT

Colección de Presidentes de la República del autor de la nota. De izquierda a derecha: Gral. Alfredo Baldomir (1938 - 1942), Doctor Claudio Williman (1907 - 1911), Don Tomás Berreta (1947), Don José Batlle y Ordoñez (1903 - 1907), Dr. Baltasar Brum y Don Andrés Martínez Trueba, primer Presidente del Consejo Nacional de Gobierno (1952).

NO tan numerosos como los coleccionistas de sellos, los numismatas o numismáticos forman una apreciable legión; versados muchos de ellos en la ciencia del título, con la que se denomina el conocimiento de las monedas y medallas, muchas de esas personas son verdaderos historiadores que no sólo tienen versación para ubicar una pieza, a pesar de su posible mal estado, en el año y lugar de su acuñación, sino que también tienen capacidad para descifrar sus símbolos y leyendas.

Estos conocimientos han contribuido a llenar claros en la vieja historia del mundo, ubicando ciudades, hombres y hechos que monedas y medallas desenterradas de antiguas ruinas llevaban impresos en su metal de composición.

Harmodio y Aristogitón fueron identificados por una moneda encontrada en Atenas; la Afrodita de Praxiteles en una moneda de Cnido; el famoso Toro Farnesio, la célebre escultura de Apolonio de Tralles que representa a Zetos y Anfión en actitud de matar a Dirce, mujer de Licas se encontró reproducida en una pieza encontrada en Thyatira; la Niké de Samotracia, el templo de Aremisa en Efeso, etc., etc., también pudieron ser descubiertos, unos, antes de encontrarse los originales o ubicados cronológicamente en la historia otros por las fechas en ellas estampadas.

Don Antonio Beltrán, prestigioso historiador español y autor entre otras obras de "Arqueología clásica", "El alfabeto monetario llamado libio-fenice" y "Las monedas latinas de Cartagena", escribió bajo el título "La Numismática como ciencia histórica", entre otras frases la siguiente: "No es banal la consideración de los problemas generales en torno a la Numismática, simple técnica de clasificación para algunos, mientras otros pensamos que tiene los caracteres de una ciencia autónoma y peculiar, situada entre lo histórico-arqueológico y lo económico. Como

consecuencia, el papel de la Numismática dentro de las ciencias históricas es singular y diferenciado, en forma que ya veía Ernest Babelon, en 1901, al escribir: "La Numismática comprende el estudio de las monedas en todos sus aspectos y todo lo que con ellas se relaciona; estudia estos monumentos tanto en ellos mismos como en los documentos escritos que a ellos se refieren en cuestiones económicas, legislativas, metrológicas, artísticas, mitológicas, iconográficas, epigráficas, geográficas, cronológicas, etc. No es solamente una de las bases fundamentales de la Arqueología, también es una de las más fecundas fuentes de los anales de la evolución económica de las sociedades civilizadas".

En el Uruguay, es a partir de los estudios del doctor Francisco N. Oliveres, recopilados en su libro "Numismática nacional" (1924), que esta ciencia tomó volumen a pesar de haber existido y existir aún colecciones y estudiosos de prestigio como fueron el doctor Andrés Lamas y Juan Henriques Figueira y a lo que coadyuvó en buena cuota el empuje venido de Buenos Aires, donde Alejandro Rosa, Enrique Peña y otros, se hacen conocer por sus trabajos y colecciones de la Plata desde la época colonial.

Luego de varios intentos frustrados de crear centros de estudios, es recién en 1955 que se funda el Instituto Uruguayo de Numismática que ha de sobrevivir al tiempo como no pudieron hacerlo los anteriores; se reúnen a su alrededor más de un centenar de coleccionistas, algunos solamente coleccionistas, pero otros verdaderos conocedores del historial de nuestras monedas que corrieron en el Río de monedas y medallas, cuyo comienzo se señala, respecto a las monedas en 1840 y a medallas a partir de la conmemorativa de la jura de la Constitución de 1830, a pesar de que existen otras anteriores, referentes a hechos íntimamente ligados a la historia nacional.

A medida que se profundizaron los estudios y ampliaron los conocimientos, fue comenzando la especialización en los diversos planos de la Numismática; así, por ejemplo, hubo quienes se dedicaron a las monedas de curso legal que circularon y circulan en el país; otros a las coloniales acuñadas en las casas de moneda de Potosí, México, Santiago y luego en las diversas provincias argentinas; existen numismatas uruguayos que además de las monedas nacionales tienen especialización en las paraguayas, otros en argentinas, portuguesas y brasileras, aún hay quien colecciona monedas estadounidenses, etc., etc.

Es decir, que cada coleccionista, en general, ha tomado un camino determinado, ya que la enorme cantidad de piezas numismáticas posibles de colección, así como la creación de nuevos países en estos últimos años, hacen realmente imposible, como en filatelia, tener una colección universal completa; han debido tematizarse las colecciones para tener un sector completo, mejor que un poco de todo que no permite mayores conocimientos. Pues a todo esto debe agregarse el aporte que proviene del viejo Continente, con monedas de Roma, Grecia, Egipto, etc., que suman centenares de unidades de valores muy apreciados y de las que también hay dos o tres muy buenas colecciones en el país.

En cuanto a las medallas oficiales si bien algunas han sido motivo de leyes o decretos, o han sido simplemente acuñadas sin conocersele partida de nacimiento, suman varios centenares; otras, de procedencia particular, mandadas acuñar por institutos privados, ya sean conmemorativas, premios, etc., se registran en mucho mayor número que las anteriores y a todas ellas, en general, no las valoriza su procedencia o motivo de creación sino la cantidad acuñada que las hace más o menos difíciles de obtener, aunque, desde luego,



De la colección del Alférez Acuña. De izquierda a derecha: Artigas, motivo ecuestre de Ounanian; busto del Prócer tomado del carbón de Blanes; cabeza de Artigas tomada del monumento de Zanelli; otra cabeza

tomada seguramente del cuadro de Edmundo Carbajal; perfil en medalla conmemorativa (1953) hecha por la ciudad de Rivera; otro perfil proveniente del dibujo de Blanes y realización del Prof. Ernesto Romero (1981).

lo anteriormente señalado, como el metal que las compone, agrega un valor intrínseco que se precisa exactamente en los círculos numismáticos.

Entre las tematizaciones más interesantes en medallística tenemos las que ofrecen las fotografías que acompañan a esta nota y que integran, una, la colección Artiguista del Alférez Fausto Acuña de conocida versación en la numismatología del Pró-

cer; las medallas coleccionadas no por motivo sino por los escultores o plásticos que realizaron los "platos" de los que salieron los cuños de estampado del señor Aníbal Quesada Alvarez que, en esta línea, tiene una hermosa serie de medallas que ocuparían una página entera de la revista; finalmente, bajo el tema de Presidentes, la colección de piezas con retratos de presidentes de la Re-

pública, de este cronista, que comienza con las varias medallas sobre Rivera para llegar hasta la de los últimos presidentes del Consejo Nacional de Gobierno.

Terminamos la nota repitiendo con el arqueólogo español Martínez Pingarrón que en tres archivos se conserva la antigüedad: en escritos, en piedras y en medallas o monedas.

CRONICAS CAMPESINAS

por SERAFIN J. GARCIA

LA CORRIDA DE SORTIJAS

Era costumbre antigua de los vecinos del pago reunirse en la pulpería del vasco Olazábal, cada 25 de agosto, para celebrar la efemérides nacional con una gran corrida de sortijas, tradicional juego nativo que figuraba entre las diversiones predilectas del paisanaje, y que tenía siempre como corolario el animado baile que, por la noche, se realizaba en el salón del comercio.

Ese día don Gumersindo daba asueto al personal de la estancia para que pudiera disfrutar de la fiesta, a la que concurría también él con su familia, pues era un cultor ferviente y entusiasta de las costumbres criollas.

Recuerdo siempre la primera vez que presencié aquel hermoso y pintoresco espectáculo. Doña Ramona me invitó a ir en el carruaje, donde viajaría ella con Blanquita, Luisa y la negra Encarnación, llevando como cochero al indiecito Ruperto, que se respantigaba muy ufano en el pescante, orgulloso sin duda de la misión que se le había confiado. Pero yo preferí hacerlo a caballo, con los hombres. Y ensillando mi petiso colorado me coloqué junto a Fausto Ruiz, jinete en su lobuno, como de costumbre, y emprendimos al trotcito la marcha.

Cuando llegamos a la pulpería — que distaba unos cinco kilómetros

de la estancia — era ya casi la hora de comenzar la fiesta. Un enorme gentío se apeñuscaba a ambos lados de la pista donde habría de efectuarse la corrida, y que consistía en una espaciosa parcela de campo plano, de cuarenta o cincuenta metros de extensión, en el centro de la cual se levantaba el "arco", formado por dos palos verticales y uno horizontal, sujeto a los extremos superiores de aquéllos, y cuya altura no excedía la de un hombre a caballo. De ese "arco" pendía el minúsculo gancho en el que se colgaban las sortijas.

Los mozos lugareños que tomarían parte en el juego, vestidos con sus mejores prendas y jinetes en sus pinchos de paseo, lujosamente aperados, a los que hacían caracolear de puro presumidos, para llamar así la atención de las muchachas, aguardaban la señal de comienzo reunidos en dos grupos, y colocados a ambos lados del arco en forma equidistante.

El vasco Olazábal, mientras tanto, con la ancha faja roja bien ceñida en torno al voluminoso vientre y la boina de igual color echada sobre una oreja, corría de un lado a otro tratando de satisfacer los numerosos pedidos de la concurrencia, que le solicitaba de continuo bebidas y comestibles.

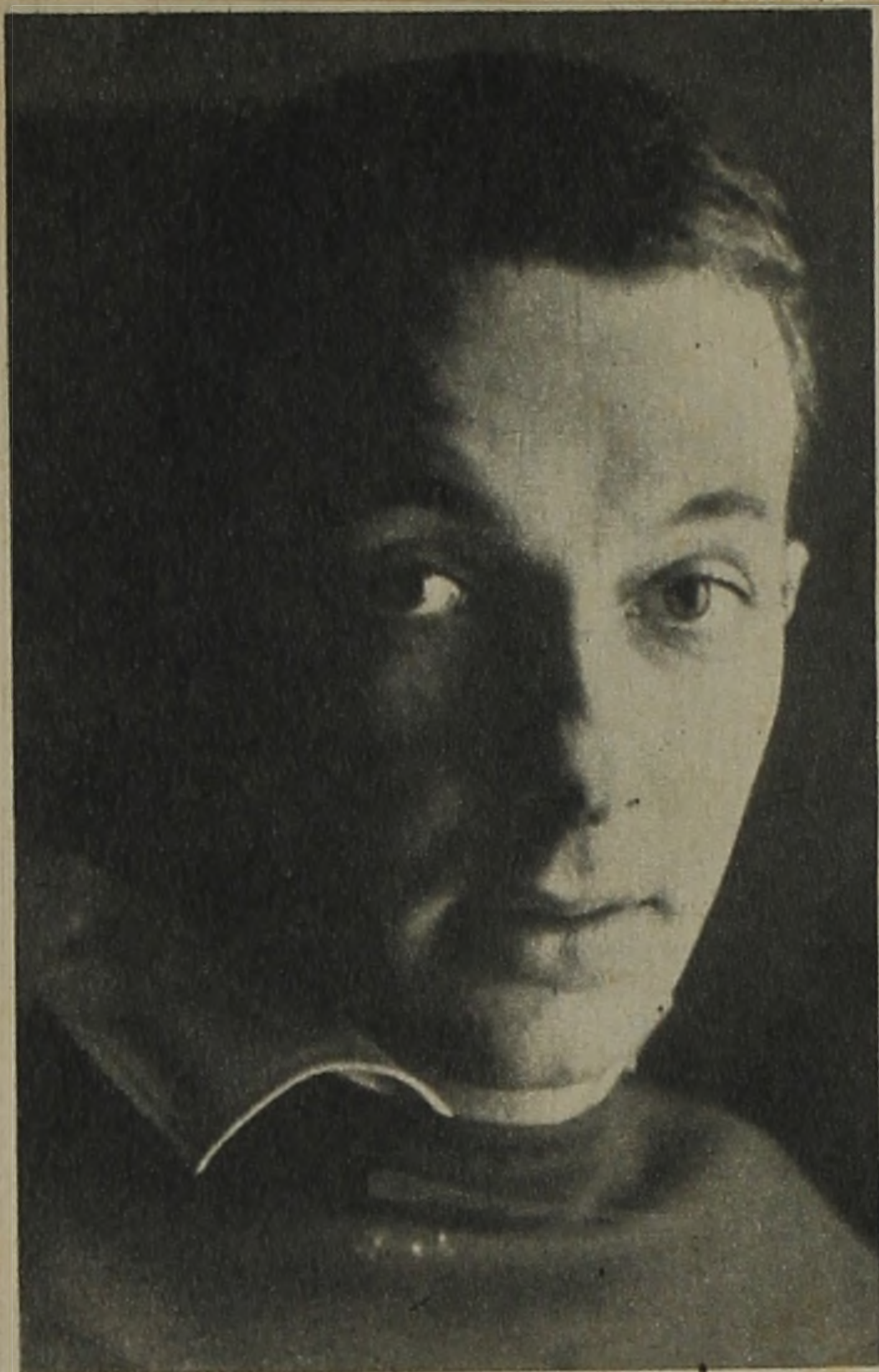
Dos cantores forasteros que habían acudido expresamente a la reunión,

payaban de contrapunto acompañándose con sus guitarras, y cada verso feliz que improvisaban, ya fuera en carácter de pregunta o de respuesta, era entusiastamente festejado por el nutrido auditorio.

Llegó por fin el momento de iniciar la corrida, y todas las miradas convergieron sobre los participantes. Efectuado el sorteo previo, y adjudicados a un grupo los números pares y al otro los impares, empezó el juego.

Inclinado sobre el lomo de su flete, y llevando en alto la mano donde portaba el delgado palillo — de unos veinte centímetros de largo — con que intentaría descolgar la sortija, partió como una saeta el jinete a quien correspondiera el número uno. Pero rozó apenas el aro, sin lograr su objetivo.

Del otro grupo emprendió carrera al punto el participante número dos, que tampoco tuvo éxito. Y así, alternándose, fueron probando fortuna los restantes. Cuando alguno de ellos, con mejor vista o pulso más seguro, se llevaba el premio, una estruendosa gritería y una gran salva de aplausos celebraba su triunfo. Y él entonces, satisfecho, iba a brindar la sortija a su novia o a la moza de su predilección, lo que significaba casi siempre el comienzo de un romance que, tarde o temprano, habría de terminar en matrimonio.



Philippe de Broca, uno de los mejores realizadores de comedia del cine francés.

Philippe de Broca vuelve a las andadas

NO hay duda de que el joven realizador Philippe de Broca es un espíritu satírico y amante de los temas que le permiten el más amplio despliegue de humor epigramático.

Hace unos años estuvo en Punta del Este en compañía de Jean Paul Belmondo, y personalmente demostró esa misma posición filosófica, que a través de varios films ha permitido llegar a definirlo, como eso que en términos muy criollos se define como "un rico tipo".

En estos días Philippe de Broca se halla por Hong Kong filmando nada menos que un tema de Julio Verne: "Tribulaciones de un chino en China" con Jean Paul Belmondo.

Antes de esa película, de Broca puso término en Francia a "Un señor de compañía" en la que sin duda rinde tributo a su claro predecesor, René Clair, uno de los maestros de la comedia francesa más espiritual.

En la filmografía de Philippe de Broca, "Un señor de compañía" se ubica después de las rocambolescas aventuras de "El hombre de Río", uno de los más exitosos films de la temporada pasada y que dio a su protagonista (Belmondo) el codiciado título de actor más popular en Francia.

En más de un sentido, parece ser que el argumento es algo similar al de "Juegos de amor" (también dirigida por de Broca, también protagonizada por Jean Pierre Cassel, que asume en este nuevo film del autor de "Cartouche" el papel principal).

El protagonista de "Un señor de compañía" se llama Antonio, y como los seres de "Para nosotros la libertad" debe pasar su existencia en una fábrica de pesadilla.

Según el director del film, "la vida de Antoine en esa fábrica, adquiere el carácter de un episodio realmente apocalíptico". Y prosigue de Broca: "La monstruosa máquina aplasta a mi héroe ocho horas por día. Sin embargo, cada mañana, cuando Antonio despierta, adquiere la entidad de un niño feliz, juguete. Porque la educación de su querido abuelo lo ha instruido en el ejemplarizante concepto de que la pereza es la madre de todas las virtudes. La muerte del querido anciano permitirá al nieto demostrar-

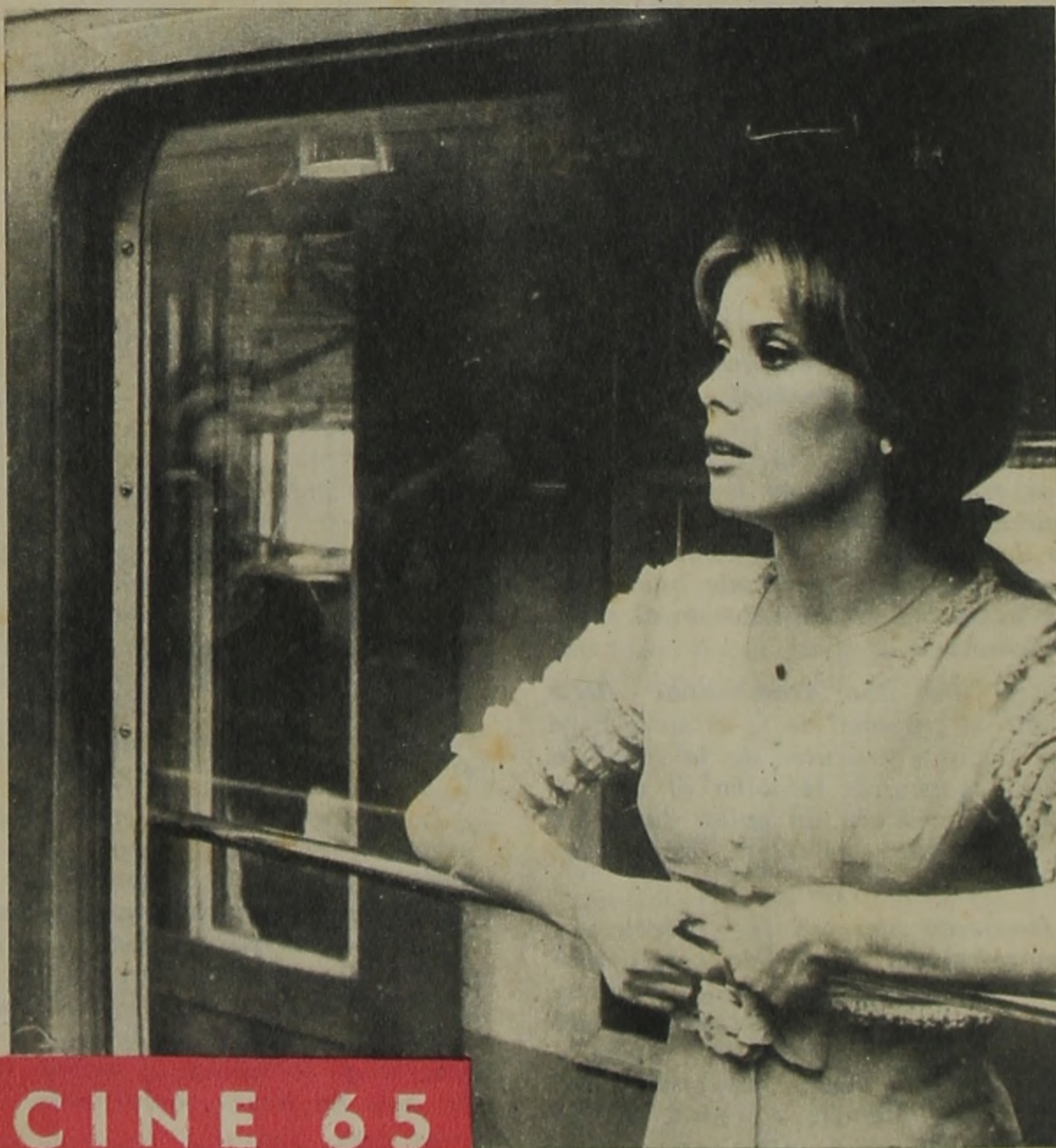
nos cuán fácil es vivir no haciendo nada, en un mundo que tiene por religión al trabajo y al dinero por Dios. Un poco cara dura, nada estafador, el delicioso Antonio conquista a las mujeres, seduce a los hombres y vive al son de los acontecimientos sin renunciar nunca al principio sagrado de "no desperdiciar la vida ganándosela".

Como puede apreciarse, la línea argumental de "Un señor de compañía" es la misma que siempre ha seducido a los libretistas y realizadores de la comedia francesa más trascendental.

Demás está decir que el amor tiene una capital importancia en la vida de este perezoso, que sentimentalmente titubea entre Irina Demick (la protegida del poderoso Darry Francis Zanuck, y mediocre actriz de "El día más largo del siglo") y la encantadora protagonista de "Los paraguas de Cherburgo" Catherine Deneuve.

Philippe de Broca que ya en su primera realización (Los juegos del amor) reveló a un dialoguista de singular calidad como Daniel Boulanger, vuelve a tener mucha confianza en otro debutante en esta oportunidad, Henri Lanoe, con el cual escribió en colaboración la adaptación de la obra original de André Couteaux.

La fotografía es del maestro Raoul Coutard.



CINE 65

por
J. R. CRAVEA

Catherine Deneuve, inolvidable heroína de "Los paraguas de Cherburgo" y figura femenina central en "Un señor de compañía".

Silencio en Punta del Este — Fin de semana con poca gente — Carlos Páez Vilaró salió a la Península — Amelia Bence descansa — El bolero nos trajo a Fernando Torres Poco juego y los profesionales de San Rafael al firme — Un tumulto a la salida del casino — Poly batió los records de la temporada — Despedida en I'Marangatú — Juan Carlos Thorry jugó y ganó — Despedida

*

NADA hay ya en todo Punta del Este. El silencio es hermoso, luego del bullicio de la temporada, y el porcentaje femenino de las "retrasadas" es mayoritario ante la ausencia de los galanes. Se han ido los "pañales" y queda solamente el comentario de lo que sucedió, contándose las "historias" más VEROSIMILES que ahora salen a la luz.

*

Un "Week-End" de poca gente pese al tiempo agradable. Las playas llenas de una capa negra que deja pies, calzados y cuerpos completamente alquitranados. Los verdaderos amantes al agua estuvieron demostrando sus habilidades como expertos en el arte de nadar y bucear.

*

Ubicamos en la Gorlero a Carlitos Páez Vilaró hablando de sus viajes, de la bienal y del hecho histórico de lograr el primer puesto en cerámicas por su intermedio. De sus viajes, escuchamos tanto bello y hermoso, que las ansias de tomarse una "piragua" y hacerse el Vito Dumas, fueron pavorosas. Del suceso en la bienal, ufano como oriental y alegre porque la cerámica ha sido todo un suceso... "Será cosa de estar en Punta Ballena, y deleitarse mirando sus obras y escuchar al buen amigo de Páez Vilaró".

*

La vimos en lo de Insula... tan atractiva, tan dama como siempre a la exquisita actriz Amelia Bence. Confesamos que la ubicamos por su voz y recordamos a Miguel Unamuno... No era "Todo un hombre"... Era "Toda una mujer".

Fernando Torres actuó en Carroussel con éxito extraordinario. Sus melodías de boleros de "Ayer y Hoy" fueron gratamente aceptadas y buenos aplausos dijeron del buen gusto del respetable. El complemento del show tan malo, tan malo... que es lo mismo que enamorarse de De María, del "Cacho", del "Lito", y terminar besando a "Juancito".

*

El juego no fue abundante aunque las ganancias fueron totales para las arcas del Casino. Sin embargo, estoi- camente, los profesionales del San

desde la Isla de Lobos

por "LOBO SOLITARIO"

Rafael aguantaron hasta las "tres últimas" del "verde" y de la mesa donde "TODOS SON PUNTOS" y SIEMPRE GANA LA BANCA", con una calidad y capacidad digna de su denominación de profesionales. Felicitaciones, aunque nos dejaron sin nada de nada. En verdad lo merecen, por el trato para el que juega con "placas" de a Cien (¿cómo hacen?) o con quien juega una "línea" de cinco humildes pesitos (nosotros).

*

El tumulto a las "6 de la mañana" fue de verdadero corte cinematográfico. Fueron orientales y argentinos, venciendo estos últimos rotundamente. Hubo "demorados", "caídos", etc. La culpable, como siempre, una figura femenina que es "veneno" y además arma los escándalos y se aparece luego como figura angelical... ¡¡Santa Teresita del Este!!

*

El comentario general es que la "madrina más famosa del Río de la Plata" ha batido todos los records habidos y por haber. Decenas de pretendientes, comerciantes, industriales, artistas y hasta periodistas, rodearon la durante toda la temporada. Conocemos que fue agasajada "Sola" por ¡¡NUEVE!! caballeros en un "asado y milanesada". Además un "ARRAYUA SI, SI" (léase vasco) la acompañó varias noches y hasta un periodista, se pasó toda una velada, conversando con ella.



El "Trío Pagao" fue sensacional en su labor de la principal boîte "puntaesteña". Acompañados por los "Broco do Gari" deleitaron a bailarines y los que no, con su capacidad artística. Fueron en verdad un suceso que marginó las noches bailables de "Carroussel".

Hubo una despedida entre los concesionarios, encargados y personal de I'Marangatú. Fue cordial, duró largas horas, además un asado, un lechón y vituallas generales, bien rociados, que alargaron el tiempo. Como habrá sido la "ganancia", para que el "clan" Tito, hiciera el gasto!!

*

Juan Carlos Thorry estuvo el fin de semana, mirando su nueva casa y además estuvo de acuerdo con la bolita de marfil, acertando unos cuantos plenos. Lo merece, puesto que siempre tiene la sonrisa acostumbrada, aún cuando salga el vecino, que él no jugó.

*

Nos despedimos hasta la próxima temporada, pero con la formal promesa que si cobramos nuestro trabajo, pondremos una ventana en la Isla Gorriti, otra en el puerto, una más en la "Barra" y una muy especial en la Avenida Gorlero y la principal en "El Mejillón" para la información más veraz, más sincera y con la pretensión de que nuestros amados "LOBITOS", NOS AMEN O ODIEN como en la fenecida época. Hasta entonces... loobbiittoooss...

Aventuras en el espacio

Mi primer vuelo a la Luna

Por CHARLES WESTON

Sentí un sueño irresistible y me dormí. Lo último que me recuerdo fue la conversación del doctor Strughold y la recién casada Bobbie Zawadzki. Estudiaban la conveniencia de un ciclo diurno - nocturno. Aunque sin comprender con claridad lo que decían, deduje que los cinco de nosotros debíamos establecer determinadas horas para dormir, otras para despertarnos y desayunar, y así por el estilo, o de lo contrario nuestras funciones orgánicas llegarían a ser muy lentas.

Luego partí en mi propia nave del espacio. Fue un estado en que no soñé. Cuando desperté mi reloj marcaba las 8 10, pero no había manera de determinar si eran ante o pasado meridiano. Bobbie estaba preparando comida y me dijo:

--Ha dormido unas cinco horas. Los demás también descansamos unas cuantas.

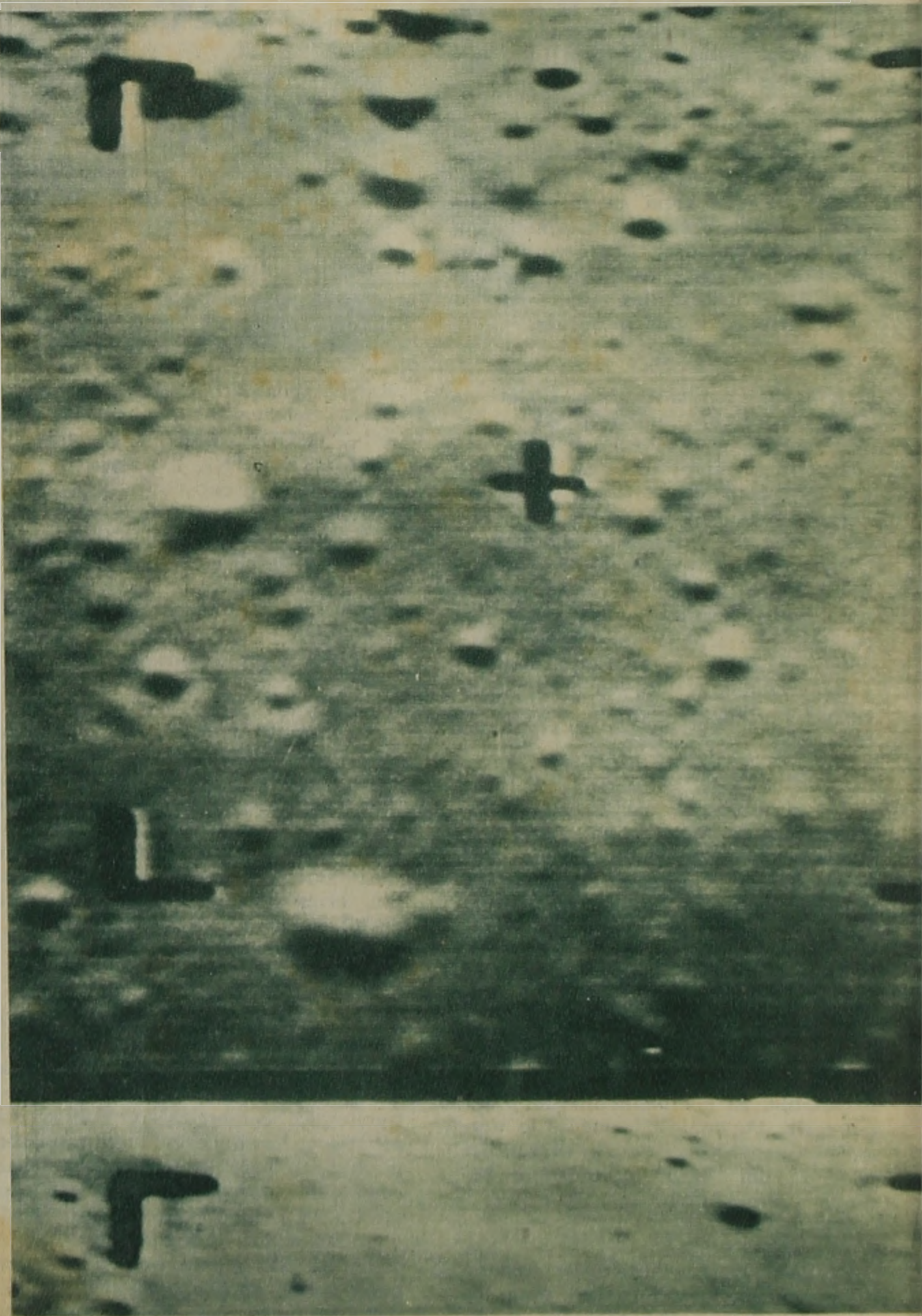
Entonces ya debía ser de "noche". Pensaba con lentitud. ¿Dónde estaba? ¿Qué estaba haciendo aquí? Morley se sentó frente a mí un momento. Parece orgulloso, aunque en cierto modo, triste. Me dijo que habían perdido durante algún tiempo todo contacto con Cabo Kennedy y que después lo recuperaron a través de un "agujero en la ionosfera".

Morley y el doctor Strughold recibieron órdenes en relación con el uso de los motores N-2, pero Morley no podía revelármelas. Se trata de un asunto concerniente a la seguridad nacional y no sé si están usando los grandes motores nucleares para obtener potencia adicional, o si estamos disminuyendo la velocidad.

El sistema de navegación es otro asunto que no comprendo. Presumía que, después de alzar el vuelo, nos dirigiríamos directamente al lugar del firmamento donde se espera que esté la Luna cuando lleguemos a esa zona del espacio. Esto no es así.

La Luna, en la fase que tiene actualmente, se encuentra a doscientas cuarenta y tres mil millas de Cabo Kennedy. De acuerdo con los cálculos matemáticos de Bob, "Terella" tiene

La nave espacial "Terella" se levantó el 13 de julio de 1975 para volar hacia la Luna, circunvalarla y volver a la Tierra. La tripulación de la nave era bastante numerosa. Expertos en vuelos interplanetarios, matemáticos, físicos, un médico, tenían su tarea diaria exactamente establecida, hora por hora... Casi se me había olvidado de la pareja de recién casados, Bobbie Zawadzki y su esposo. Hace ya varias horas que "Terella" estaba fuera de la órbita de la Tierra y siguió el rumbo preestablecido sin la menor dificultad.



Vista de la Luna, tomada desde una altura de 730 metros. Las dimensiones son 120 mts. Este - Oeste y 90 mts. Norte - Sur. Foto obtenida desde el último "Ranger" enviado por los americanos.

Morley saltó de su asiento al escuchar que, mediante el altavoz Zawadzki anunciaba que no podía echar a funcionar los grandes motores y que nos estábamos aproximando peligrosamente a la Luna.

que recorrer una doscientas noventa y dos mil millas para llegar a ella.

Miré por la ventana. El Sol se ha movido. Es decir, nosotros habíamos virado el rumbo. Ahora el astro rey se hallaba situado a unos sesenta grados hacia la derecha de nuestra proa. Las estrellas tenían la misma brillantez estable que poseían cuando salimos de la atmósfera terrestre. No lucen más grandes. Atrás, muy lejos, el globo terráqueo tenía el tamaño de la cabeza de un hombre. Lo más sorprendente era que parte de él estaba oscurecido de tal modo que parecía una enorme media luna.

El Océano Pacífico y el continente asiático estaban borrosos, aunque podían ser identificados. El mar tenía una tonalidad de azul mucho más oscura que lo que yo hubiera podido imaginarme. El Continente, desde Singapur hasta el Estrecho de Behring, se veía con bastante claridad y parecía queso Roquefort fosforescente. La costa oriental de Norte y Sur América estaban más cerca de la oscura línea de la noche.

—¿Le gustaría mirar la Luna? —me preguntó el doctor Strughold.

Me aparté de la ventanilla. Me llevó a la cabina del piloto. Morley y Zawadzki no estaban trabajando. Se encontraban reclinados cómodamente en sus asientos, con los brazos cruzados y de vez en cuando fijaban la vista en el panel de instrumentos. Las minúsculas ventanillas permanecían oscurecidas; es decir, cerradas.

—Muéstrole la Luna —dijo el doctor a Morley. Strughold hizo esa manifestación con la misma alegría que revelaría un niño al enseñarle a un amigo su bicicleta nueva el Día de Navidad. El piloto hizo girar la perilla para permitir que la luz pasase.

Lo que vi me hizo perder el habla durante algunos momentos. Debajo, a la izquierda, había una bola gigantesca que reflejaba una luz lo suficientemente brillante para herir mis ojos. Estaba engarzada en la negra profundidad del espacio; era el objeto más grande que había visto jamás. Era enorme. Su belleza llenaba un segmento enorme del firmamento. Presentaba manchas oscuras y brillantes, pero no pude ver la silueta de "El Hombre de la Luna".

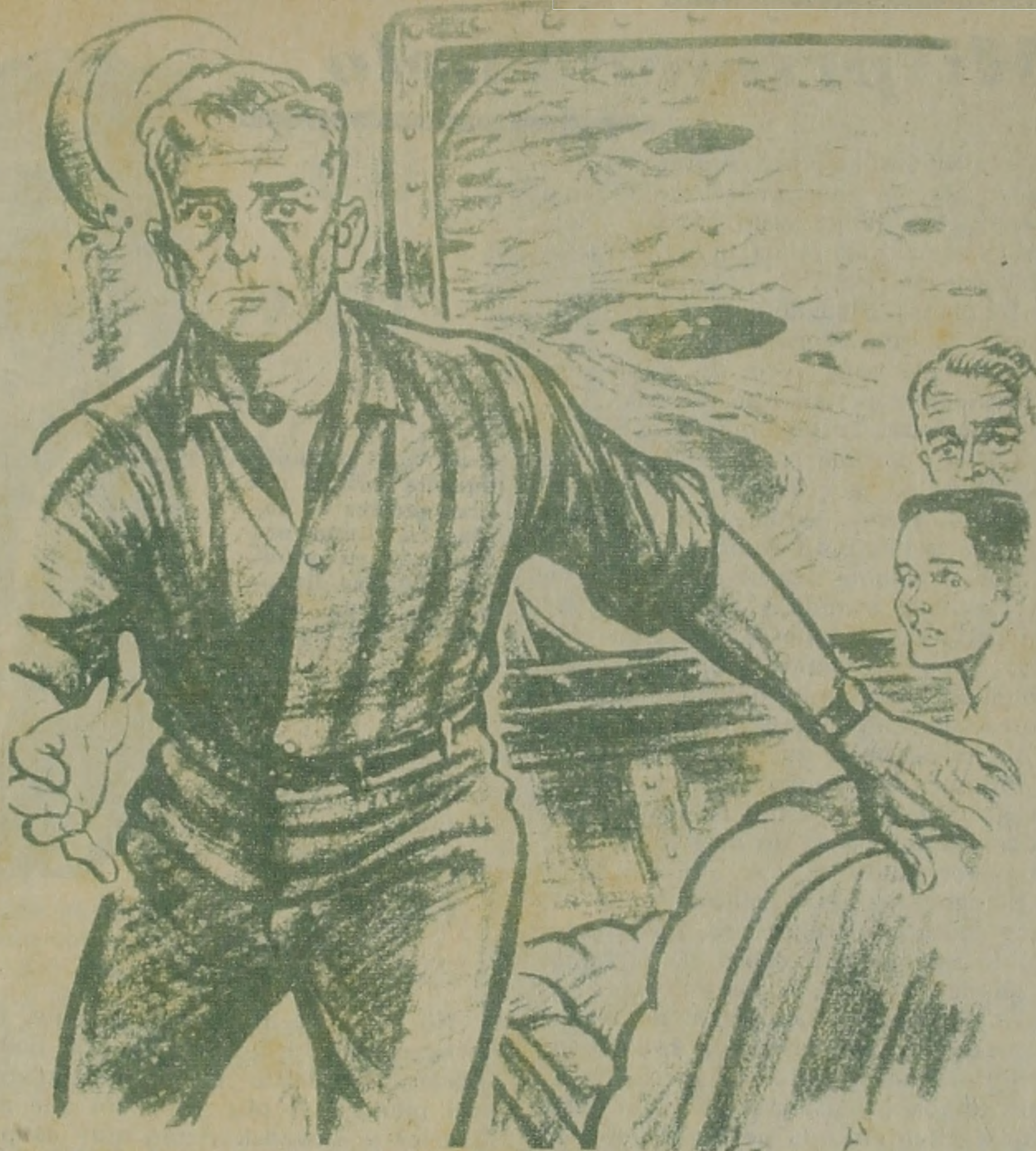
—Está en la fase de tres cuartos —explicó Zawadzki—. Veremos la zona oscura cuando nos aproximemos un poco más.

—¿Estamos ya en su órbita? —indagué.

—No —respondió el doctor. Luego le pregunté a Bob.

—¿Cuán lejos estamos?

Zawadzki tenía una carta de navegación sujeta a una tablilla situada junto a su asiento. La estudió un momento: Debemos entrar en órbita dentro de tres horas... En menos de tres,



—Esta es la parte más lenta de la trayectoria —señaló el doctor—. La piedra que lanzamos al espacio está cerca del punto más alto de la parábola. En vuelo inerte, es decir, sin motores, llegaría el momento en que nos quedaríamos inmóviles prácticamente. Entonces derivaríamos hacia la órbita de la Luna, cuya fuerza de gravedad nos atraería y nos haría caer con velocidad creciente. —Se encontró de hombros—. Pero Cabo Kennedy nos ordenó usar los motores...

—¡Esa información es secreta! —interrumpió Morley.

—Me olvidé —se disculpó Strughold.

Eso respondió una de las interrogaciones que me había hecho. Habían empleado los motores nucleares para acelerar la deriva normal. Lo más extraño de todo esto es que no puedo determinar si funcionan los motores, excepto cuando nos hallamos en la atmósfera de la Tierra. Pero aquí afuera no hay ni ruido ni vibración.

Miré la Luna hasta que se me emborracharon los ojos. Es un mundo perdido, enorme y esplendoroso. Tira de las mareas y los corazones senti-

YESONIT

cielorrascos de yeso y yeso poroso

Proyecto y construcción:
E. QUEIROLO VARELA
Arquitecto

CUFRE 2320
Tel. 2 38 64

Mi primer vuelo

mentales. La he visto brotar anaranjada por el horizonte del Océano Atlántico y la he visto pálida y delgada, como una canoa que flotara en el borde del Pacífico.

El doctor Strughold y yo regresamos a la cabina principal.

—Vale la pena verla así, ¿eh?

—¡Seguro que sí valía la pena! Agité la cabeza. Estaba incrédulo.

—Nadie lo creería —repliqué.

—Pues sí lo creerán —contestó el doctor—. Hemos sacado unos once mil pies de película en colores.

Bob y Bobbie nos acompañaron en la siguiente comida y nos embargaba un optimismo jubiloso. Todos los rostros estaban radiantes por la victoria obtenida. Todavía no habíamos circunvolado la Luna, pero nos hallábamos a punto de hacerlo.

Pasamos las siguientes horas jugando gin rummy al estilo de Hollywood. Jugamos a base de un décimo de centavo por punto.

Strughold, que se hallaba en la cabina del piloto, regresó muy excitado:

—¡Llegamos a la órbita de la Luna! —anunció—. ¡Ya llegamos!

Interrumpimos la partida de naipes y todos corrimos hasta una de las ventanillas, que se hallaban oscuras porque estábamos usando las luces interiores. Hice girar la perilla de la ventana a la cual me había asomado y quedé atónito y sin aliento.

Un trozo pequeño de la Luna llenaba toda la ventanilla. No podía ver nada del firmamento. Allí había montañas escarpadas, hondonadas negras y profundas; todo tenía un color plateado verdoso. Ahora, por primera vez, pude "ver" el movimiento. Nos movíamos sobre la faz de la Luna de derecha a izquierda. Aparentemente avanzábamos con lentitud aunque, de acuerdo con lo que Morley me dijo, creo que no llegamos a volar a menos de doce mil millas por hora.

Por el borde izquierdo de la ventanilla surgían continuamente nuevas montañas que desaparecían de inmediato por el borde derecho. Nos encontrábamos lo suficientemente alejados de la superficie de la Luna para que ésta retuviera su forma esférica, pero al mismo tiempo lo necesariamente cerca para que pareciera hallarse muy próxima a nosotros. "Terella" parecía un tábano gigantesco volando en torno a un enorme queso de bola.

En la órbita de la Luna, 15 de junio de 1975. En un panorama como éste hay algo que nos infunde temor reverente y nos maravilla al mismo tiempo. También es como si estuviésemos volando de costado sobre el Polo Sur. Hay soledad y belleza en la faz de la Luna. Es tan enorme que llena —y más que llena— toda la ventanilla. Parece vacía y helada. En ella no hay ningún ruido, ni jamás lo ha habido a pesar de que ha sido golpeada por millones de aerolitos.

Por un instante aquella visión me hizo perder el habla. La Luna era enorme; su perezosa belleza llenaba un gran segmento del cielo.

No hay aire ni cuerpo viviente. Le pregunté al doctor Strughold si podía observarla desde el compartimiento del piloto y él me respondió que no. Morley y Zawadzki están muy ocupados. Desde Cabo Kennedy han ordenado por radio que sigan la Ruta Uno, que consiste en cruzar la Luna de derecha a izquierda, ir por detrás de ella —tomando películas todo el tiempo— tomar la medida de las alturas y las depresiones con una sonda acústica y utilizar los motores cohetes cuando sean necesarios para evitar que "Terella" sea atraída demasiado cerca por el satélite.

Bobbie y yo nos sentamos para observarlo por la ventanilla. Según mi reloj, eran las 12.20 a. m. Ya no estoy muy seguro de la hora. Ignoro si en un vuelo como éste, uno pierde algunos días o adelanta unos cuantos; o si debe darle cuerda al reloj y olvidarse de todo.

Al dar vueltas alrededor de la Tierra, la Luna siempre nos muestra la misma superficie. Hasta ahora el hombre ha podido ver, cuando más, el setenta por ciento de ella. Hay enormes manchas oscuras en la Luna y, vistas desde la Tierra, dan la ilusión de ser el rostro de "El Hombre de la Luna". En la antigüedad se creía que esas manchas eran océanos. Por este motivo las denominaron así: Mare Imbrium, Oceanus Procellarum, y así por el estilo. Pero en la Luna no hay una sola gota de agua.

Algunos de los cráteres tienen cien millas de diámetro y sus bordes aserrados se elevan hasta una altura de cuatro millas. Unos cuantos cráteres presentan montañas en su centro. Varios emiten rayos de luz coloreada que se proyectan en el cielo negro. Nadie sabe qué los produce o por qué.



Conversábamos sobre esos misterios cuando Morley nos interrumpió hablando por el intercomunicador. Dijo que "Terella" había recibido órdenes de aproximarse más a la superficie de la Luna para tomar fotografías con una cámara telescópica desde una distancia de veinticinco mil pies. Instantáneamente reaparecieron todos mis antiguos temores. Todo funciona bien. Pero ahora algún cabeza hueca instalado cómodamente en la Tierra nos ordena correr un riesgo calculado... con mi miserable vida.

La gran queja con respecto a este viaje es algo que no he mencionado. El piso magnético no neutraliza completamente la situación de cero gravedad en que nos encontramos. Desde luego, evita que andemos flotando por toda la cabina, pero nuestros estómagos parecen ignorar la existencia del magnetismo. El mío anda por las inmediaciones de la garganta la mayor parte del tiempo y siento como si mi cabeza fuese un globo de a peseta atado a un cordel. Los demás sufren también esas incomodidades.

El magnetismo nos mantiene pegados al piso, pero no resulta nada divertida la desagradable impresión de sentir que brazos, cabeza y entrañas intentan abandonar nuestros cuerpos para andar volando por ahí. Mi lema es: "Desde aquí no sé dónde queda mi casa, pero no hay otro lugar como ella".

—No mire al Sol —me hablaba el doctor Strughold, que se hallaba de pie detrás de mí—. Aquí es un treinta por ciento más brillante que en la Tierra.

(Continúa en el próximo número)

en primer plano

FRANK SINATRA Y SAMMY DAVIS fueron siempre muy buenos amigos. Hasta enfrentaban juntos a los periodistas durante una interesante entrevista colectiva. La tantas veces comentada sincera amistad entre los dos encalló repentina e inesperadamente. Frank y Sammy no se hablan más... por resolución de Sinatra. El motivo del enfriamiento de la amistad es sencillo pero comprensible para los que conocen a Sinatra. Frank aconsejó a su amigo rechazar el papel principal de la comedia musical "Golden Boy" porque, según su opinión, un fracaso sería inevitable. Sammy Davis no compartió la opinión de su amigo. Al contrario: estaba convencido de que un buen comediante como él es capaz de sacar provecho de un papel relativamente pobre. Así sucedió. Sammy aceptó el papel y convirtió la pieza en un ruidoso éxito.

*

WALT DISNEY proyecta, desde hace mucho tiempo, la realización de una película de toreros bajo la supervisión de Picasso. Ofreció el papel principal al famoso torero Dominguín. En las conversaciones preliminares Disney observó: "Durante la filmación debe mostrarse Ud. más alegre. Una cara tan seria ejerce una influencia adversa sobre el público. Nosotros, los americanos, decimos: "Una cara semejante no se vende". "Bien" —contestó Dominguín—. "La corrida es tan importante para mí como para el toro... ¿Por qué no pide al toro que sonría?..."

*

VIC DAMONE se presentó ante el juzgado de Santa Mónica, California, para seguir la querrela con su ex esposa, Pier Angeli, por la custodia de Perry, hijo de ambos. Los ex esposos trataban de defender sus derechos con uñas y dientes, utilizando la palabra casi en sentido literal. El tono de las discusiones fue subiendo hasta que Pier Angeli acusó a Damone de intentar matarla. La revelación sorprendió de tal manera al juez que suspendió inmediatamente la audiencia para que, antes de todo, la veracidad de la acusación fuera comprobada o desmentida.

*

HAILE SELASSIE, emperador de Etiopía, remitió a Londres —como se reveló en una nota periodística— sus condecoraciones antes de la visita de la Reina de Inglaterra para que éstas recobraran su brillo esplendoroso original. Al mismo tiempo todas las con-

decoraciones fueron provistas de cintas de seda flamantes. La casa aludida hizo un trabajo excelente y dentro de las fechas previamente estipuladas.

*

MELINA MERCOURI es muy aficionada a las antigüedades... Días pasados entró en un comercio de Roma y mantuvo el siguiente diálogo con el dueño:

—Me gusta ese cuadro de la pareja vestida con ropas medievales.

—¡Ah! Son dos antepasados —respondió el hombre.

—¿Antepasados de quién?

—De aquel que compre el cuadro, señorita.

*

LOS BEATLES fueron sometidos a un serio estudio sociológico por la atracción extraordinaria que ejercen sobre las multitudes juveniles: "Que son feos, no hay duda alguna —dice en uno de los párrafos el estudio sociológico—. Y ya se preguntaban muchos qué es lo que tienen para gustar tanto a las muchedumbres estos cuatro muchachos, con los flequillos sobre los ojos y los zapatos con tacones, que han tomado su nombre artístico del escarabajo. Como siempre que se trata de estudiar un fenómeno de su gestión colectiva, se ocupan del asunto eminentes investigadores y psicólogos. La "beatlemania" va a ser estudiada también desde el punto de vista social. Se ha podido constatar que estos cuatro jóvenes casi imberbes y de cabelleras descuidadas gustan, sobre todo, a los niños, incluso a los de siete a ocho años. ¿Por qué? Explicación rápida. Los Beatles suscitan en sus admiradores sentimientos de ternura. Y basta. Como los muñecos que un día las niñas mecen en su regazo. Reacción del todo diversa a aquella que, por ejemplo, provocan en cierto mundo femenino William Holden y Charlton Heston. Son todavía muchachos —Los Beatles—, dice el psicólogo. Son divertidos, pero del todo privados de «sex - appeal»."

*

JAYNE MANSFIELD, la opulenta estrella norteamericana, va a tener a su cargo en un semanario neoyorquino una sección de consultas de las lectoras, titulada "Los problemas del corazón".

*

FRANK SINATRA ha dicho en una reciente entrevista que "cuanto más dinero se tiene, más se es "alguien". Y que a él le gusta con locura ser "alguien".



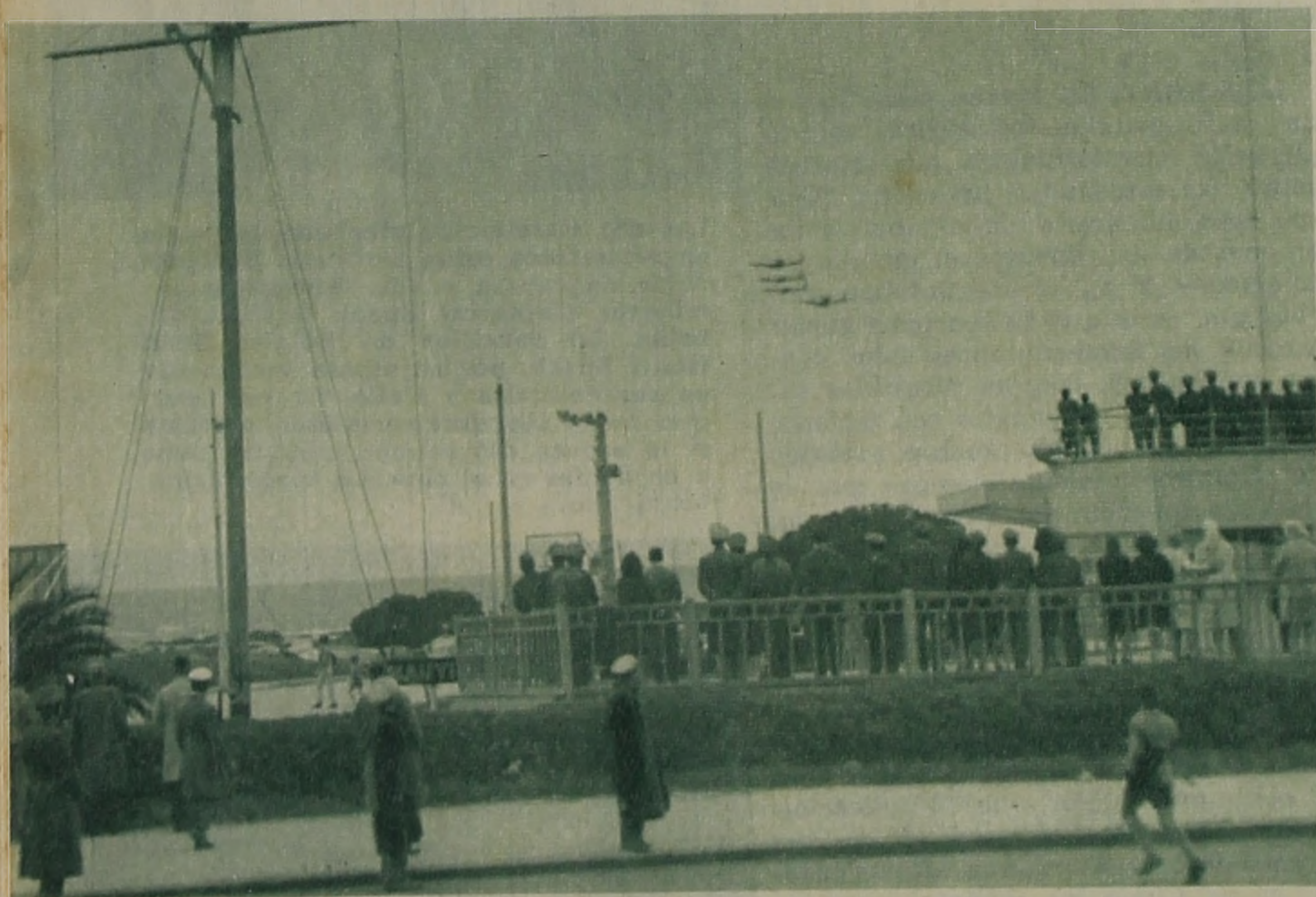
Las dos estrellas de cine que aparecen en estas fotos están causando bastante dolor de cabeza a sus respectivos familiares. Catherine Spaak (arriba), sobrina del canciller de Bélgica Paul Henri Spaak, por su escasa vestimenta en sus películas y Hella Virkner, porque todos los dinamarqueses discuten si la esposa del primer ministro debe o no actuar en el cine. La contestación, hasta ahora es: sí!





La Banda de Música de la Fuerza Aérea desfila en medio del aplauso del inmenso público congregado en la rambla.

DESFILE DE BANDAS EN EL



Celebrando el "Día de la Fuerza Aérea" se cumplió, en la rambla de Pocitos, un magnífico desfile de bandas militares ante la presencia de una crecida concurrencia que premió con cálidos aplausos el pasaje de los núcleos participantes, entre los que se hallaba la Banda Militar de la Fuerza Aérea de los Estados Uni.

Las autoridades nacionales e invitados especiales, presencian desde las instalaciones del Club Náutico las maniobras que cumplieron los aviones y que integraron el acto efectuado celebrando el día de la Fuerza Aérea.

Adhiriendo a la celebración, la Banda de Música de la Marina desfila ante público que marginó la rambla.



El núcleo de la banda lisa de la Escuela Militar recorre marcialmente la rambla tras su bastonero.



"DIA DE LA FUERZA AEREA"



dos de Norte América.

Además —lamentablemente el mal tiempo frustró en parte el espectáculo— las máquinas de nuestra Fuerza Aérea hicieron extraordinarias demostraciones que pusieron de manifiesto la destreza de nuestros pilotos en maniobras de alta técnica que exigen singular pericia.

Nutridos aplausos mereció la presencia de la Banda Militar de las Fuerzas Aéreas de Estados Unidos de Norte América que participó en la celebración cumplida y que reveló una singular homogeneidad.

También la Banda Policial, considerada como uno de los mejores núcleos musicales, participó en el desfile.



ISA

conversando
con

cómo vive y trabaja una modelo uruguaya

Por C. M. FEDERICI



NADA más que apretar un botón y ¡abracadabra!, la Belleza aparece. Pero no es cosa de magia; la explicación es muy simple. El botón es un timbre, correspondiente a cierta casa de determinada calle de nuestra ciudad.

Allí vive la encantadora Isa, cuyo bonito rostro hemos visto infinidad de veces —sonriéndonos detrás de chorreantes vasos de cerveza o nimbado por humo de cigarrillos americanos—, en las páginas de diarios y revistas...

Al abrirse la puerta, lo primero que llena por completo nuestra visual es un par de ojos negros; dos ojos negros muy grandes y muy brillantes que nos encandilan. Después reparamos en una espesa cabellera, tan negra y brillante como los ojos, y finalmente en los blancos dientes y... un millón de cosas más que pondríamos aquí si fuésemos poetas o siquiera escritores de verdad. En fin... vamos a lo nuestro: ¡qué más remedio!

Exponemos el objeto de nuestra visita. Estamos allí, aclaramos —¡ay!—, como periodistas. Queremos que Isa nos hable un poco de ella, para que podamos informar a nuestros lectores cómo vive una modelo uruguaya.

Muy graciosamente, Isa nos concede la entrevista, aunque advirtiéndonos de antemano "que sobre ella, hay muy poco que decir".

—Pero usted puede preguntar lo que quiera —nos anima.



Una imagen del pasado: Una Isa bastante diferente a la que conocemos, aunque siempre de lo más encantadora

—Muy bien. ¿Cuándo nació usted, Isa?

—El 3 de diciembre de 1942.

—Sagitariana, entonces.

—Sagitariana típica —asegura—. ¡No puedo estar un minuto quieta! A lo mejor es por eso que no engordo, aunque mamá dice que como demasiado.

—Ya que lo menciona... ¿Podríamos preguntar cuál es su peso y su estatura?

—Cómo no. Mido un metro sesenta y ocho, sin tacones. El peso... bueno, la última vez que me pesé creo que eran 58 kilos. Espero no haber aumentado.

—¿Cuándo comenzó su carrera, Isa?

—Si se refiere a mi carrera como modelo, creo que data de unos tres años, poco más o menos. Ahora, en cuanto al baile...

—¿Usted es también bailarina?

—Desde niña, en las fiestas escolares. Luego, de jovencita, integré varias compañías de bailes, como el Ballet Experimental Uruguayo de Wilfredo Toamarán, las Zarzuelas de Luis Bellido y los Shows de Brenda Demichelli. Ahora lo he abandonado, sin embargo, para dedicarme exclusivamente a trabajar como modelo.

—¿Quién la inició en el arte de la danza?

—Una profesora de mi escuela, la Sra. Catalina Iturralde de Pereira. Le estoy muy agradecida por la dedicación y el afán que ponía en enseñar danza a las chicas del colegio.

—¿Qué clase de danzas aprendió usted?

—Ballets modernos. Del estilo de revistas teatrales. También "charleston", que bailaba vestida a la usanza de la década del veinte.

—Nos habría encantado haberla visto. ¿De manera que ha dejado el baile?

—Sí. En 1962 empecé a trabajar como modelo de televisión y "mannequin" para desfiles. Sobre todo modelo fotográfica, lo cual es mi principal actividad.

—Tendrá usted muy ocupado el día.

—Por lo general. Aunque, como yo soy bastante perezosa y muy dormilona —es mi peor defecto— procuro tener la mañana libre de compromisos, y así poder levantarme tarde. Las horas que me quedan desocupadas, entre el desayuno y el almuerzo, las empleo en descansar o en mis "hobbies".

—¿Que son...?

—Me gusta mucho dibujar. Y me han dicho que lo hago bastante bien; aunque yo no pretendo hacer arte sino pasatiempo.



—¿Le agrada escuchar música?

—Me sacó las palabras de la boca. Justamente iba a decirle que adoro la música y me paso horas escuchándola. Cuando voy a la playa nunca me olvido de mi radio portátil.

—Se puede decir, entonces, que la música es su constante compañera.

—Sí. Sobre todo la música americana y las canciones brasileñas. Mis cantantes favoritos son Ray Charles y

George Bent... Venga, preciosura, venga...

(Estas últimas palabras no van —¡ay!— dirigidas a nosotros, sino a "Abrina", simpática gatita mimada de Isa).

—Parece que se llevan muy bien las dos... —observamos.

—¡Mi "Abrina" es un amor! Muchos momentos libres los paso con mi gatita. ¡Es tan inteligente! Hasta le

cómo vive y trabaja una modelo...

Isa y Abrina: dos bonitos pares de ojos; una pareja ideal. "Mi "Abrina" es un amor" — dice Isa



"Ha sido una charla muy agradable", nos despide Isa. "Salude de mi parte a sus lectores"

enseñé a posar... y ¡viera qué fotogénica es!

—Una linda pareja, sin duda... Así que, entre gatita, Ray Charles y dibujos se le pasa la mañana.

—Y de tarde, al trabajo. Casi todos los días tengo que sacarme una o más fotografías para anuncios. Y esto lleva más tiempo del que parece, porque por lo general hay que hacer varias "tomas" antes de conseguir un buen retrato... Además hay que ponerse en forma, lo cual significa un buen rato en la peluquería. Aunque yo —agrega sonriendo— soy muy "dejada", ya le dije, y me cuido muy poco mi apariencia.

—No se preocupe —aseguramos—. Es un lujo que puede permitirse.

—Muy amable. Pero los anunciadores, por desgracia, son más exigentes.

—¿Y qué nos dice, Isa, de su labor en TV?

—Los domingos a mediodía paso modelos de mallas en "El Show de los Triunfadores". Los martes, en los intervalos del programa "La Familia Falcón", aparezco también. Además tengo los avisos filmados de varios productos.

—De todas estas actividades, ¿cuál es la que más le satisface?

—La de modelo de fotógrafo.

—Perfectamente. Nos ha dicho cómo pasa sus mañanas y sus tardes. ¿Y

que nace en estas hermosas noches de verano?

—Soy una gran aficionada al baile, y si lo dejé como profesión, me sigue gustando muchísimo como diversión. Siempre que puedo voy a bailar a alguna parte. Hace poco gané un concurso de "twist".

—¡Felicitaciones! ¿Y qué premio le dieron?

—Un pasaje a Río. Pero no lo utilicé nunca porque tenía compromisos de trabajo que no me permitieron abandonar Montevideo.

—¿Qué más le gusta, aparte de bailar?

—Tengo un placer bastante peculiar: me agrada ir a la playa de noche. Aunque me da un poco de miedo el agua, toda oscura. Pero es precioso darse un baño en aquella tranquilidad, con las estrellas y las luces de los pescadores...

—¡Todo un tema para un pintor! ¡La luna, las estrellas, el mar... y hasta una linda especie de sirena mochocha! Sería un bonito cuadro. Pero... todo se estropea si no hay luna y en cambio llueve. ¿Entonces qué hace usted?

—Voy mucho al cine. Me encantan los films italianos y los franceses. También las comedias americanas, como las de Doris Day.

—Usted es muy activa, según dijo.

¿Le gustarán los deportes, supongo?

—Sí, sobre todo las carreras de caballos (aunque no apuesto) y las carreras de motos, que son verdaderamente emocionantes... A veces voy al fútbol.

—Y seguramente, al boxeo también.

—No sé cómo lo adivinó. Pero, sí, me gusta. Y hasta tengo un favorito: Senatore.

—¿Por qué le gusta?

—Pega muy bien.

—(!)

—Y aquí tiene usted mi día. Como puede ver, hago una vida muy sencilla, igual a la de cualquier persona. No tendrá mucho que poner en su reportaje; ya se lo advertí. Trabajo, me divierto, como, duermo...

—Y recibe visitas...

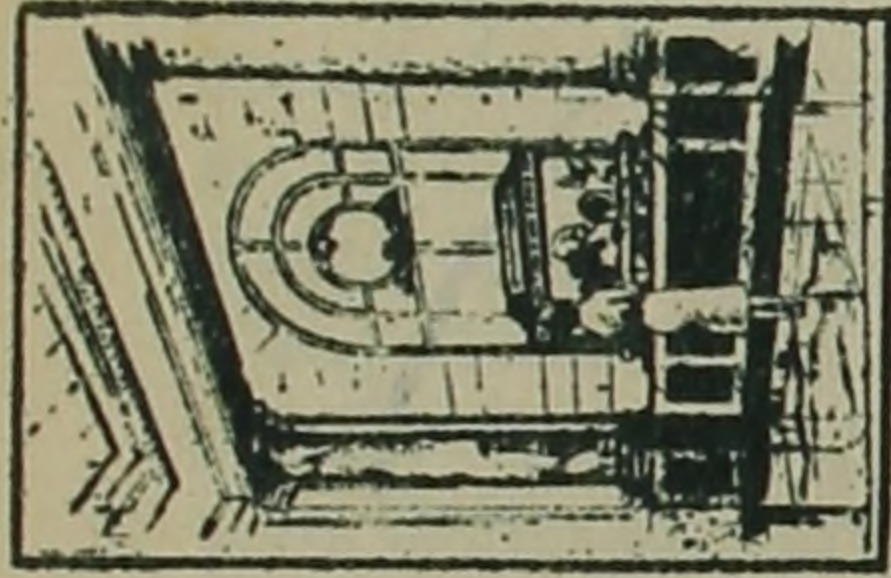
—Ajá. De todas clases: algunas antipáticas... y otras agradables y simpáticas, como la de este momento —termina, sonriendo.

—Muchísimas gracias por su amabilidad, Isa.

Y nos despedimos pensando que, aunque hubiese sido cierto lo que Isa decía, que en nuestro interviú no tendríamos mucho que oír, porque vivía muy sencillamente, es nuestra opinión que, de todas formas, siempre habríamos encontrado bastante que ver.

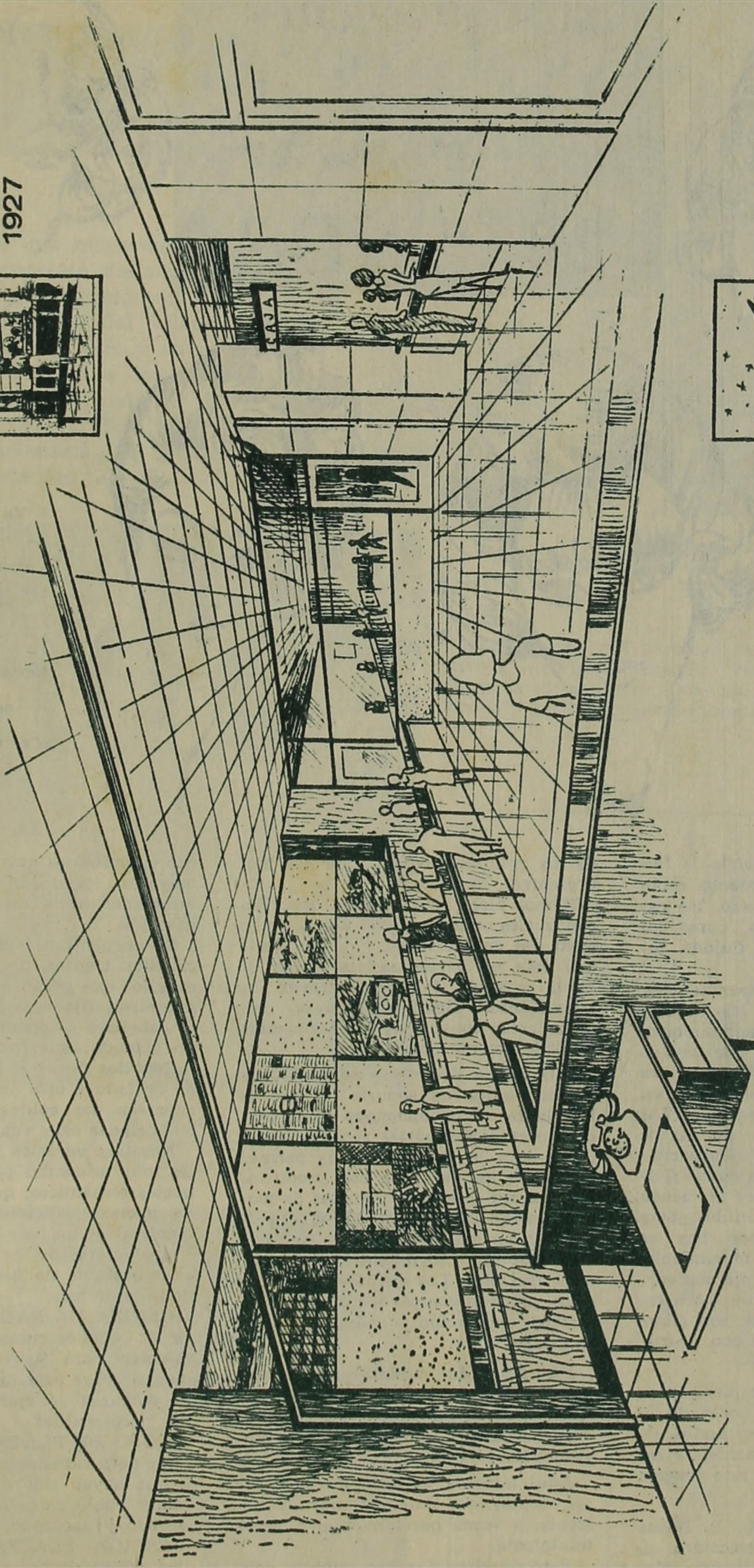
Y eso es más que suficiente para conformar a cualquiera... hasta a un periodista.

Brindando siempre lo mejor...



Un Uruguay en pleno desarrollo, vio surgir, como fecundo factor de progreso, la Sección de AVISOS ECONOMICOS que EL DIA organizó definitivamente en

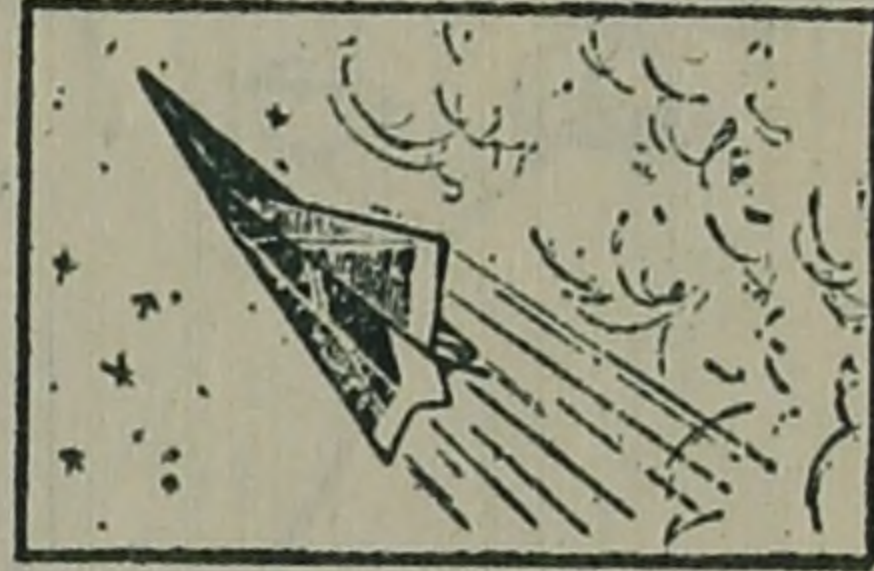
1927



AVISOS ECONOMICOS de

EL DIA

inauguró su moderno y amplio Salón de atención al público.



1965

trae una nueva etapa renovadora que se proyecta hacia el futuro. en la que EL DIA continuará a la vanguardia de las realizaciones útiles al país.



PIERRE CHARBY
peina
para el día sus
Zazettes en
flexibles movimientos
ligeros,
flequillo importante
y esponjoso.
Para la noche
la línea del peinado
ensanchándolo
considerablemente
sobre los costados.
y dando a su
flequillo un
rigor que le debe
al postizo



para jovencitas
de
menos de
20 AÑOS



ROGER PARA
Ve a las teenagers
con peinados
asimétricos.
esponjosos, también
livianos.
pero con la frente
despejada.
Para la noche.
la línea queda
bastante similar, pero
en una nota
generalmente más
trabajada
(Cortesía de L'Oreal)

COMO en la costura, donde la flexibilidad y el movimiento están en primer plano, en peinado, los cabellos se acortan todavía, como los vestidos, son movedizos, fluidos, femeninos lo más posible.

Desde las primeras presentaciones, no se cesa de repetir que las mujeres serán mujeres, hay que decir también, que ellas serán jóvenes y que todo lo que se crea para ellas está hecho para elogiar el rostro, suavizarlo, enmarcarlo con gracia, con elegancia. Las ondas reaparecen, pero no son las de nuestras abuelas (que hoy tienen cuarenta y cinco años!!!). Son ondas fluidas, esbozadas, y los bucles no tienen nada de esos pequeños anillos, bien alineados, simétricos. Todo hoy es flexibilidad, naturalidad, movimiento.

Si bien los peinados de día son cortos, los peinados para baile, para cenas, los peinados de noche, son adornados, pero aquí también con gracia, sin ninguna pesadez.

El moño "moño" desapareció; pero después de las primeras horas de la tarde el postizo aparece en nudos, en bucles. Todo esto, lógicamente, se integra admirablemente en esta imagen nueva de la mujer.

Si bien el sindicato de la Haute Coiffure Francesa no presentará su nueva línea sino en los primeros días del mes de abril, los grandes peinadores nos dan ya la tendencia, puesto que ellos han peinado a las modelos

de los grandes modistos que nos han presentado la Moda.

Hemos dicho que los peinados eran con bucles ondeados, y si algunos van hasta las ondulaciones, hay que decir que ésta no parece ser la tendencia de la mayoría. Por el contrario, los movimientos flexibles, suaves, tan sentadores, constituyen la tendencia verdaderamente dominante.

Está demás decir que este estilo de peinado exige un soporte (lo que es hoy la forma evolucionada de la permanente). Los soportes son realizados un poco a la manera de las permanentes de antaño, pero con productos más suaves, rúleros o bigudíes de mayor tamaño y diámetro, de manera de obtener, no más encrespados, sino bucles amplios, movimientos ondeados, muy flexibles. Los peinadores dan a estos procedimientos nombres significativos: ondínación, moeling, gonflage, soufflage, etc.

¿Y LAS TEEN AGERS? — Las que hoy París llama las Zazettes parecen ellas también abanonar los cabellos verdaderamente lacios para elegir movimientos flexibilizados.

Aquí también los cabellos son cortos, espinjosos, dando sombra a la frente, a veces parcialmente, a veces totalmente.

Pero nuestras Zazettes también consideran que para la noche hay que ir más lejos con el aspecto femenino, y ellas también elegirán postizos, me-

nos voluminosos quizás que los de sus mayores, pero de todas maneras orientados hacia un sentido bastante parecido.

Se encuentran bandeaux, nudos de cabellos, trenzas, un divertido "cuelga cabello" que permite con uno de estos accesorios fijados sobre el costado de la cabellera o tapando la oreja, crear un peinado asimétrico.

Con dos de estos accesorios fijados de un lado y otro de un rostro se encuentran las colitas de Sheila pero empucladas esta vez,

Nosotros veremos a nuestras Zazettes muy animadas por el baile, llevar bucles románticos, que les acariciarán de manera deliciosa y un poco romántica la línea de la nuca.

Los colores de los cabellos son para ellas bastante delicados. Hemos tomado nota de tres:

CENIZA DE NACAR, conviene para los cabellos rubios oscuros, aunque también para las rubias. Puede emplearse sobre cabellos más oscuros; dará entonces reflejos "moiré" nacarados poco ntables.

COPO DE PLATA (cenizas nacaradas), para cabellos claros o muy claros o que hayan sido decolorados. Resultados: rubio claro luminoso, a la vez dorado y nacarado, es formidable.

ESPIGA PLATEADA. Para cabellos rubio oscuro, pero sobre todo para cabellos ya aclarados. Es un tono claro y cálido que evoca los rubios venecianos.

DIPLOMATICAS

Se realizó una recepción en la sede de la representación diplomática china en honor de la delegación que participó en la Feria Mundial del Atlántico. El Ministro Hoo She Shy y su esposa Zing Yung atendieron a los invitados con gentileza, participando en dicha recepción destacado grupo de personalidades de la diplomacia, de Gobierno y de nuestra sociedad.



Señora Zing Yung de Hoo, María Esther Storace de Beltrán, Srtas. Liria Chu, Luisa Sin, Lusie Yu y señora Mervis Liang de Yu

Grupo juvenil que participó en la reunión: señorita Amaria Robaina, Sr. Washington Beltrán Storace, Srtas. Lucy Domínguez y Magdalena Savio y Sr. Diego Beltrán Storace.



Capitán de Fragata Jorge Brussone y su esposa Mirta Baltar, Raúl Fontaina y su señora Jeanne Ballantyne, Ministro Adolfo Tejera y Srta. Esther Imas.



Nail Fashion

Esmalte de uñas estudiado y creado con dos objetivos: ARMONIA y PROTECCION

Helena Rubinstein

Distr. Excl. **BEL S. A.**
YI 1391 - Tel. 91044



LOS BEATLES

¿INTERESA realmente a los hombres —cualquiera sea su nacionalidad— estar “al último grito” de la moda? ¿Entra realmente en sus resortes psicológicos el prurito emulador de la elegancia?

Mientras algunos escépticos opinan que no, las circunstancias hablan de nuevas modas masculinas que, como todas las modas, buscan un cauce de expansión universal.

El ejemplo viene de la vieja, respetable y muy tradicionalista Inglaterra. Allí, como en todos los países, la gran masa popular quiere imitar a los famosos “dandys” que siguen la línea —para muchos incuestionable— de las sastrerías de Bed Bond Street y Savile Row de Londres, de antiquísimos prestigios. (Las mujeres, hasta el momento, habían seguido fieles a la tradición parisina).

Sin embargo, puede afirmarse ahora que la vieja tradición inglesa ha sufrido un colapso, ya que es notorio el primer plano ocupado por la moda de Chelsea, un barrio no precisamente elegante dentro del ámbito londinense. La evolución modisteril, capaz de desplazar a la secular atracción del “chic” francés, ha tenido allí su cuartel general.

Una dama inglesa —Mary Quant— cansada, al parecer, de la rutinaria tarea de copiar modelos franceses, tuvo la idea de abrir en este barrio un pequeño negocio y un tallercito. Sus costureras —animadas de idéntico afán innovador y de un gran espíritu de colaboración— realizaron allí sus propias ideas, a veces un tanto descabelladas, pero innegablemente originales. El éxito no se hizo esperar. La juventud del barrio acogió con tanto entusiasmo el “toque” británico que se lanzó de inmediato a la espontánea tarea propagandística. Pronto, en consecuencia, hasta las damas de la alta aristocracia comenzaron a visitar la tienda de Mary Quant, abandonándola con la ufana exhibición de sus blusas de franela con grandes rayas de colores chillones, botas hasta más arriba de la rodilla y otras extravagancias de no menor cuantía.

Simultáneamente con la compulsiva imposición del nuevo “chic” de Chelsea en el mundo femenino, comenzó a agitarse un nombre-bandera en el campo del bien vestir masculino: el de John Stephen, un joven de Glasgow que abriera su primer negocio ocho años atrás en Soho, barrio bajo de Londres. Sus conceptos innovadores en cuanto a la vestimenta de sus congéneres, determinaron una expansión

árbitros de la elegancia masculina

comercial tan dinámica que hoy existen 25 tiendas Stephen para proveer a la juventud británica de pantalones estrechos, sacos largos, camisas con encajes y otras indumentarias que el inglés típico —acostumbrado a gruesos de sport y botines destinados a durar una eternidad— considera con desdén.

Stephen empezó a hacer mucho dinero cuando los Beatles frecuentaron su tienda, pero pronto surgió en su horizonte un competidor. Es en verdad cosa rara que una mujer se ocupe con eficiencia de la elegancia masculina, pero esto ha ocurrido con Caroline Charles, una atrayente chica de múltiples habilidades. Aprendió a coser, bordar, tejer y los secretos del arte sastreril en una escuela de monjas. Al egresar, ubicóse como vendedora en la tienda de Mary Quant, la cual decidió abandonar posteriormente para trabajar por cuenta propia.

Preparó su primera colección en su pequeño apartamento, no tardando en cosechar admiración por su talento creador.

La princesa Muna de Jordania tuvo ocasión de ver a la muchacha en un hotel luciendo un encantador vestido de propio diseño. Al día siguiente le compró todos los modelos que tenía en sus perchas.

Entre su vasta clientela, la gentil Caroline cuenta con Ringo Starr uno de los Beatles. Y ha bastado que éste haya adquirido algo en la tienda de la revolucionaria innovadora, para que la fama de ésta y su negocio haya trascendido en forma fabulosa.

El éxito busca el éxito y los rebeldes se alían...

M.



CAROLINE CHARLES de 22 años, la más joven propietaria de casas de moda, diseña los trajes del Beatle Ringo Starr.

Pantalones muy estrechos, saco con abundancia de botones, cuello alto y media docena de bolsillos. Como complemento: sombrero hongo... Todo se cambió, menos la melena.



Reunión Juvenil

El señor Pablo Bringas y su esposa Berta Mertens ofrecieron en su residencia del Barrio Belgrano una fiesta en honor de su hija María del Huerto, que festejaba sus quince años.



Graciela Chain Bello,
María Inés Soto,
Anain Boghossian,
Martha Binnes,
María Quiñones
y
la homenajead.

María del Carmen Croci
Fernández,
María Teresa Colombo
Anselmi,
María del Huerto Bringas
Mertens
y Dora Maususos
Papautsakis.

A LOS PADRES:

En Pocitos, un instituto moderno al estilo europeo para la atención del niño

C. I. R. E.
Centro Infantil Recreativo Educativo

Atendido por maestros las 24 horas del día. Ud. elige su horario

Guardería por horas
Nursery

Jardín de Infantes

Av. B. Cavia 2923 casi Ellauri
Tel. 79 32 35

Abajo:
Raquel Cendán
Cotello y
Susana De Vita.
Eliana Bensusan
Rodríguez.
María del Huerto
Bringas Mertens.
Silvia Bonilla.
Alicia Martins
y
Noel Cardeillac
Gastaldi.



Televisores
Refrigeradores

A PURAS CUOTAS
Sin entrega inicial

DIVE

EJIDO 1544 al 46
casi PAYSANDU
Teléfono: 8 82 35





aquel hombre...

Por CLAUDIA DELMAR

DESDE el día en que lo vi al empezar a trabajar con él, me gustó. Tenía algunas canas en las sienes, ojos que miraban con una especie de secreta alegría, y una boca hermosa. Todo su rostro daba una impresión de avidez por cuanto pudiera ofrecer la vida. Era un hombre lleno de entusiasmo, de placer de vivir. Poseía esa fascinación inexplicable que sólo tienen unos pocos. Y naturalmente, eso ejercía su influjo en una muchacha de veintidós años.

Desde el principio, no me trató como a su secretaria, sino como a una gran dama. Sus atenciones me halagaban. Yo era una chica sencilla, poco acostumbrada a tanta deferencia, y empecé a sentir por él una simpatía

mezclada con gratitud, que fue en aumento. Era inevitable que la conversación pasara de los asuntos de oficina a otras cosas. El hablaba de un modo maravilloso y todo lo que decía me resultaba de un interés extraordinario.

Empezó a traermé libros, y un día me regaló bombones. Yo debí detenerme a tiempo, cuando comprendí lo que estaba ocurriendo; supongo que fue algo que debía suceder, sin remedio. Siempre es peligroso que una muchacha y un hombre estén demasiado tiempo solos. Tratándose de alguien tan fascinador como él y de una chica de veintidós años, y bastante bonita como era yo, aquello siguió un camino que parecía inevitable.

Me enamoré de él, y no quería hacerme preguntas. ¡Era tan hermoso amar así, simplemente, sin pensar en nada más, sin mirar hacia el futuro! Me despertaba por las noches; había soñado que estaba en sus brazos y tenía el rostro mojado por lágrimas de felicidad... Todo el día, esperaba el momento en que aparecería de nuevo en la oficina y no tenía vergüenza de pensar:

—¿Será hoy cuando se acercará a mí para besarme?

No hay que creer que yo fuera una mala muchacha. Nunca tuve lo que llaman una "aventura" y esperaba al hombre de mi vida por el camino recto y común. Pero ahora surgía en mi existencia un ser extraordinario y sentía que lo amaba con tal fuerza, que la sola idea de resistir a ese sentimiento resultaba absurda. Estaba trastornada por una pasión, no podía ver claro en lo que sucedía. Seguramente no quería tampoco hacerlo, ya que, en el fondo, algo en mí debía estar diciéndome que cometía un error y una acción indigna.

El notaba sin duda lo que ocurría en mí y continuaba enamorándose con su trato dulce, sus miradas intensas, que me decían tanto, aquellas pequeñas atenciones conmovedoras,

queda nada en común entre los dos. La vida continúa, porque cuando se ha formado un hogar es difícil deshacerlo y un hombre no puede hacer eso a una mujer que no cometió ninguna falta; pero no hay dicha ni comprensión. Y es inevitable que si ese hombre encuentra en su camino a otra mujer, se enamora de ella, y se siente comprendido, estimulado, ya no exista para él sino ese amor y esa ilusión.

También agregó estas palabras sobre su esposa:

—María vivió ya su vida, teniéndome a mí completamente dedicado a ella, si no por amor, por deber. Es feliz con sus hijos, su casa, sus amigos. No me ama, pero me estima. Yo no creo deberle ya nada... y sería hora de que pensase un poco en mí mismo. En la vida no puede haber solamente trabajo: hay que tener también algo en el corazón.

Era exactamente lo que me decía yo: Todo no es trabajo, y una mujer debe amar. Escuché aquellas explicaciones y confieso que las encontré lógicas. ¿Por qué un hombre que no ama a su mujer ha de sacrificarse eternamente? Se había casado muy joven, creyendo que ella era la indicada, luego no resultó así, ella no supo conquistarlo y ahora vivían como dos desconocidos. Ninguno precisaba del otro. Y a ella no podía herirle que su marido se dedicara a la que despertó en él una verdadera pasión.

Nunca la había visto y la verdad es que pensé poco en ella. Para mí era como una figura muy secundaria en el escenario en que los dos actuábamos como protagonistas, una que pasara apenas, desapareciendo luego. Que se quedara bien lejos; nosotros debíamos amarnos y no pensar en nada más.

Ahora me asombra que aquel hombre no me manifestara más abiertamente lo que quería de mí; debió haber sido porque, en el fondo, mi educación de muchacha sería me impedía demostrarle lo que sentía. Sin duda

bial de otro color, un peinado distinto, una blusa nueva. A veces, al entregarle yo un papel, o darme él otro, nuestras manos se rozaban por un brevísimo instante y yo sentía palpitante mi corazón dentro del pecho, como si fuera a saltar de él, quizás para unirse a aquel otro corazón que, según creía yo, debía estremecerse en la misma forma.

Retiraba la mano, arrepintiéndome en seguida. ¿Por qué lo hacía, si sólo esperaba el momento en que él tomara la mía, apretándola entre las suyas, si ansiaba un abrazo, besos que me quemaran el rostro? No lo sabía, pero él debió darse cuenta mejor que yo, de lo que sucedía en mí. Buscaba aquellos contactos, pero no intentaba prolongarlos demasiado. Ahora pienso que aguardaba el momento propicio.

Una mañana atendí un llamado telefónico y una voz me dijo:

—Soy la señora de Valdez. Quisiera hablar con mi marido.

Me sorprendió tanto como si la reina de Inglaterra pidiera por él. Era absurdo, pero había olvidado casi su existencia y poco faltó para que encontrara incorrecto de parte de ella llamar a su marido a la oficina.

—Bien, señora —repuse en un tono que habrá resultado extraño, y le pasé el tubo a él.

La expresión de mi jefe no fue entusiasta, pero su voz sonó afectuosa. Respondía con monosílabos:

—como quieras. Por supuesto que sí. Haz lo que te parezca.

Pensé que se referiría a cualquier cosa de la vida familiar y su indiferencia por lo que fuese me causó una profunda alegría. Claro que debía ser cortés, pero me agradaba que se desinteresase por la existencia hogareña. Las dos hijas, casadas muy jóvenes, tenían sus propias casas, y ellos seguían en la suya, como si fuera un hotel. Estuve a punto de decirme que esa mujer carecía de tacto. ¿Por qué si mantenían relaciones apenas amistosas, lo llamaba a la oficina?

Pocas veces mencionaba algo relacionado con su hogar, pero una vez me habló de su esposa; imagino que debió suponer que con esa explicación, era ya suficiente. Y en esos días, también me pareció a mí.

—Uno se casa muy joven —me dijo—, y no sabe lo que hace. Una chica gusta porque es más o menos bonita, pertenece a una buena familia, quizás amiga de la nuestra y como no es posible intentar nada con ella que no sea serio, comienza un noviazgo. Las relaciones van formalizándose y, un día, uno encuentra que está a las puertas del matrimonio. Y no lo lamenta, porque cree que será la felicidad. Se casa y algún tiempo después resulta que la chica era realmente muy buena, pero otro ser distinto al imaginado. Desaparece la ilusión y no

apareció ante él algo reservada, y, sin desearlo, detuvo sus avances cuando intentó llevarlos a cabo. Sabía de sobra que yo estaba subyugada por él, pero tal vez pensó que reflexionaba aún, que no me decidía a dar un paso definitivo. ¡Qué lejos de la verdad se hallaba! Avergonzada, hoy reconozco que ningún escrúpulo, ningún temor de proceder mal, me atormentaba. Mi pasión me impedía meditar acerca de algo y sólo ansiaba sentirme en sus brazos, recibir sus caricias, pertenecerle. El resto era para mí una perspectiva borrosa; lo que sucediera después tenía escasa importancia. Yo amaba y era amada. Sólo esto resultaba de verdadera significación.

Me arreglaba como nunca, sonrojándome de placer cuando él notaba en mí un pequeño cambio: el lápiz la

El colgó el tubo y me miró de una manera algo extraña. Se me ocurrió que era una manera de pedirme disculpas por aquella conversación... tal vez la intromisión de otra, en un momento que sólo nos pertenecía a los dos. Sí, aunque sea una enormidad, yo pensé eso.

Extremé mis atenciones para con él y tal vez fue eso lo que produjo la escena del día siguiente. Esa noche soñé con él, como tantas otras veces; paseábamos por un camino desierto, en medio de un paisaje otoñal y de pronto, él me tomaba por la cintura, me estrechaba fuertemente, me besaba con desesperación. Al despertarme, lloré de rabia viendo que sólo había sido un sueño. Quizás, inconscientemente, al otro día reflejé en mis ojos y mi actitud cuánto ansiaba que mo-

aquel

mentos semejantes fueran verdaderos.

—Olvidaba que llamaron por el asunto de las máquinas de calcular —le dije—. ¿Debo escribir una carta, o hablará usted con ellos?

Eran frases vulgares y, sin embargo, al pronunciarlas sentí que estaba haciendo una declaración de amor. Debieron formularla mis ojos y mi voz, porque él me miró con fijeza y, levantándose, me tomó en sus brazos.

No sentí terror, ni vergüenza por la mala acción que cometía. Repito que me había vuelto incapaz de razonar. La emoción que me invadía fue demasiado grande para dar paso a algo más. Sentí que sus labios buscaban los míos, y fui yo quien volvió la cara para que los encontrase. Hubo un beso muy largo. Todo se borraba a mi alrededor, todo desaparecía.

Afortunadamente en ese instante se oyó un ruido en la antesala, que nos obligó a separarnos. Alguien entraba, un buen cliente, y aunque muy fastidiado, mi jefe debió atenderlo, y salir luego con él. Yo me quedé sola, trastornada, pensando en cuándo volvería, y qué iba a suceder entonces. Había llegado hasta allí y no me atrevía a dejar correr más a mi imaginación. Era sin duda un resto de pudor, el sentimiento no confesado de la culpa, que me impedía trazarme friamente un cuadro de lo que vendría después. Me concentré en el recuerdo de aquellos besos; sentía aún su calor en mi rostro y dentro de mi pecho.

Estaba sentada frente a mi mesa, incapaz de trabajar, temblando aún de emoción, cuando entró alguien. Era una mujer que pasaba algo los cuarenta, con uno de esos atractivos que nunca debieron ser poderosos, pero se mantenían muy bien, aún con una cara un poco ajada y una figura no muy esbelta. Sus ojos me llamaron la atención: tenían una expresión muy suave, de ternura. Fuera quien fuera aquella señora, debía tratarse de una buena mujer.

hombre...

—¿Qué desea, señora?

Ella rió un poco, y dijo:

—Olvidaba que usted no me conoce aún. Soy la señora Valdez. ¿Cómo está usted?

Me tendió la mano y tardé un poco en tomarla. El estupor me tenía como clavada en mi sitio. Era... ¡la esposa! Pero, ¿cómo podía ocurrírsele aparecer así, en la oficina? Casi se lo reproché en mi interior, sin darme cuenta de lo monstruoso de mi pensamiento.

"Tengo que disimular", pensé, y murmuré con esfuerzo:

—Encantada de conocerla.

Ella se sentó en el sillón que estaba frente a mí, y dijo:

—Supongo que mi marido no llegó todavía. Voy a esperarlo.

Yo exclamé en seguida:

—Acaba de salir y no creo que vuelva.

Debí haberme apresurado demasiado con aquellas palabras. Quería que la mujer se alejara. No me gustaba verla allí, no sabía cómo tratarla y a mi jefe no le agradaría llegar y encontrarla en la oficina. Sería desagradable para él y para mí.

La mujer empezó a hablar de cualquier cosa: ni sé bien de qué, pues no le prestaba atención. Estaba demasiado confusa, y no por remordimientos. Era fácil decir "Tengo que disimular" pero, ¿podía yo hacerlo? Todo mi ser debía estar gritando que no soportaba aquella situación, que no era allí sólo la empleada, que amaba a aquel hombre y él me correspondía. De pronto, oí que ella decía:

—A Roberto no le gusta que yo venga a la oficina; dice que le recuerda la época en que debí trabajar tanto a pesar de que ya teníamos dos hijas y ninguna sirvienta, para ayudarlo en tiempos muy malos. Sufrió mucho a causa de lo que se empeña en llamar mi sacrificio, e insiste en que viéndome aquí, cree vivir de nuevo aquellos días. A mí no me pasa eso. La verdad es que yo era feliz trabajando tanto, porque podía estar todo el tiempo a su lado. Cuando uno ama, es así.

¡Pretendía decírmelo a mí! Continué mis deseos de exclamar: "¡Yo lo amo, y estoy siempre a su lado!", y dije débilmente:

—¿Así que usted... trabajaba?

—Durante varios años. Nos casamos muy jóvenes y, naturalmente, sin dinero, y yo debía ayudar. Eramos dos enamorados pobres y luchamos juntos. Así debe ser en el matrimonio, para que dure. Yo no creo en esos matrimonios donde todo es demasiado fácil. Si uno se vuelve egoísta, toda felicidad desaparece.

Yo la contemplaba con asombro. ¡Decirme a mí que eran felices!

—No, no fueron tiempos fáciles. Roberto desesperaba y a menudo, con la cabeza sobre mi hombro, se le caían las lágrimas... Es cierto que las niñas nos daban coraje; Roberto las adora, vivía pendiente de ellas y me decía siempre: "Si no tuviera otros motivos para quererte ya sería suficiente que me hayas dado hijas como éstas". Después, los malos tiempos se convirtieron en buenos y nuestra vida siguió un curso normal. Casadas las niñas, no quedamos solos, en una nueva luna de miel.

Debí mirarla de un modo raro, porque se echó a reír, agregando:

—Bueno, si puede llamarse así, tratándose de un hombre de cincuenta, y una mujer de más de cuarenta. Pero la verdad es que nos llevamos muy bien; los dos tenemos nuestros defectos y, por supuesto, Roberto ha cometido los eternos errores de algunos maridos.

Sin darme cuenta de que era indiscreta, dominada ya por una idea, repetí:

—¿Errores?

Ella repuso con calma:

—Usted es muy joven, no está casada y no puede comprenderlo. A

veces, el hombre más bueno se siente tentado por una muchacha joven y bonita y quiere tener una aventura. Es una especie de necesidad de salir de la monotonía matrimonial. Roberto no fue una excepción y hubo dos o tres temporadas difíciles, en que lo encontré extraño y no me costó saber qué sucedía. Tenía una secretaria nueva... —Sentí que la cara me ardía; y exclamé:

—Pero... ¿qué ocurría?

—Que al verse junto a una muchacha atractiva, mi marido recordaba sus viejos tiempos de conquistador. Estaba a punto de serme infiel, lo que me hubiera dolido mucho, aunque sin significar ningún cambio en la vida nuestra.

—¡Cómo! —exclamé—. Si él se enamora de otra, ¿cómo podría ser todo para usted, igual que antes?

Ella tuvo una sonrisa algo triste:

—Cuando esté casada, comprenderé. Una mujer que ama a su esposo, no lo deja porque él cometa una tontería. En los hombres, eso puede ser como una enfermedad: muchos deben sufrirla. Después todo vuelve a la normalidad y la esposa que sufrió, perdona y olvida. Claro que en mi caso, las cosas no llegaron tan lejos... quizá porque yo intervine a tiempo. Ellas, que en el fondo eran chicas excelentes, sólo aturdidas, me conocieron y se dieron cuenta de que iban a cometer un error. Hoy están casadas con buenos muchachos y deben acordarse de mí con gratitud.

No contesté. De mis labios no hubiera podido salir una sola palabra. Creí que iba a desvanecerme allí, delante de ella. Como si no notara nada, la señora de Valdez miró su reloj y exclamó:

—Es demasiado tarde y no puedo esperar a Roberto. Me voy.

Me tendió la mano de un modo muy expresivo y yo se la estreché en la misma forma, murmurando:

—Adiós, señora y... gracias.

No es necesario que diga cuáles fueron mis pensamientos a continuación, después de saber cómo se amaron, trabajaron juntos, y él trató de engañarla con otras secretarías. Estaba demasiado avergonzada para poder sufrir realmente. Ese mismo día presenté mi renuncia, que él aceptó sin protestas; tal vez comprendió que yo había recibido la misma visita que otras antes...

Después, mi vergüenza fue enorme y por un tiempo me consideré la más vil de las mujeres. Más tarde empecé a razonar un poco más y a calmarme. Quería hacerme la ilusión de que, llegado el momento, habría retrocedido. Supongo que sí. Pasaron unos años, conocí a un hombre encantador y me casé con él. Cada vez que tengo conciencia de mi dicha, no puedo dejar de recordar a aquella esposa, sin la cual yo sería ahora una mala mujer, sin un hombre que me amase de veras, sin hogar, hijos ni felicidad. Una mala mujer que una vez tuviera un amante, y después, seguramente, otros más.

LOS NIÑOS TUVIERON SU CARNAVAL



Una marquesa deliciosa con su acompañante que finge un gesto reticente frente al flash. El público los acoge con fervorosa simpatía.



Un gatito con expresión cautelosa frente a la admirativa simpatía de los espectadores, que se extasían ante el alarde de la lujosa locomoción propia...



Una figurita que vive su efímero reinado con manifiesta complacencia y espontaneidad. No le ha faltado, además, una juiciosa dignidad.

Los niños tuvieron su propio Carnaval. Es como decir que tuvieron su fiesta por antonomasia, la que les pertenece, porque ellos, mucho más que los que perdieron su frescura y su fe, son capaces de darle la esencia de su imaginación creadora, de su alegría auténtica.

El desfile carnavalesco de la Avenida General Flores, dio un espectáculo cabal de lo que puede ser una atracción futura de nuestras carnestolendas. Hubo derroche de alegría. Y eso es lo que más vale, no sólo como testimonio carnavalesco, sino como alentadora expresión humana.



Indios con atuendo tan perfecto que han cumplido —quizá— un sueño colectivo. La pose y el gesto subrayan una actitud subconsciente de identificación con el papel.

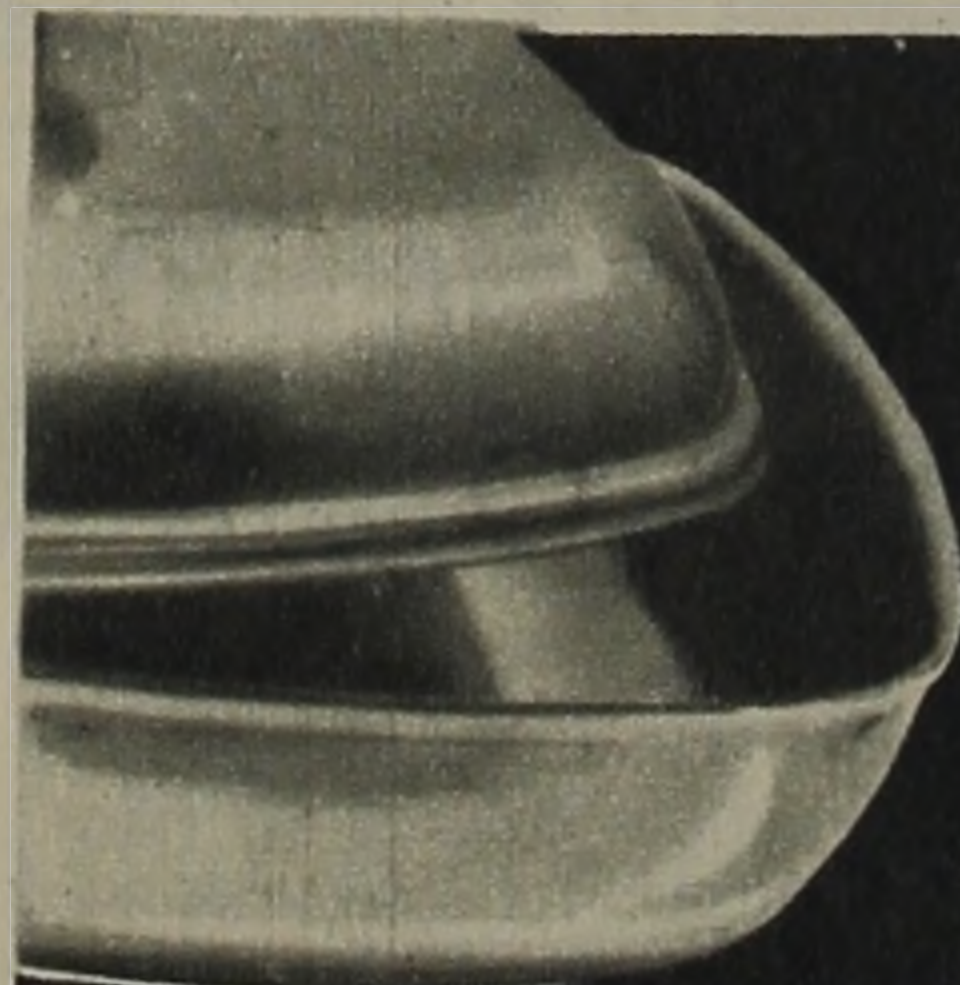
Nunca estuvo un cacicazgo mejor representado que en esta oportunidad. No falta el gesto taciturno propio de la estirpe...



Una réplica de Miss Universo, con el encanto de la belleza, la gracia y la inocencia: un verdadero impacto para el público.



Grupo de niños con disfraces muy bien logrados, se apresta a iniciar su desfile triunfal sin descuidar la inminente toma fotográfica.



**PRACTICAS
por dentro!
COMODAS
por fuera!**



utensilios
de cocina

"ALU-MEJOR"
en Aluminio

MARIPOSA

DOS TAMAÑOS A SU ELECCION

En las principales casas del ramo.

FABRICADAS Y GARANTIZADAS POR ALOSA
ARRICAR - LABAT - ODDONE S. A.



Hazy Osterwald **DISOLVIO SU CONJUNTO**

HACE unos días, exactamente el 15 de este mes, Hazy Osterwald guardó sus instrumentos y disolvió el conjunto que le vino acompañando en el sendero de la fama y fortuna desde el año 1949. Con su sexteto, Hazy Osterwald estableció una norma en la televisión: para lucirse se necesita un conjunto reducido en vez de una orquesta grande.

¿Qué hará ahora Hazy Osterwald cuando se sabe que tiene contratos firmados para principios de mayo?

—Voy a organizar un nuevo conjunto de seis, a lo sumo con siete músicos —manifestó—. Más no caben en la pantalla chica. Lo sé por experiencia. ¿Dónde voy a conseguirlos? Todavía no sé. La selección no será fácil. Cada uno de mis músicos deberá tocar, como hasta ahora, varios instrumentos. Una buena voz es imprescindible, aunque mi propósito es crear algo nuevo, más artístico y no limitarme a la bufonada musical como hasta ahora. Tendré que inventar un nuevo estilo para mantenerme en el primer plano de la popularidad internacional. En las próximas semanas voy a iniciar la búsqueda recorriendo Europa desde Suecia hasta Italia. De antemano sé dos cosas: los suizos estarán en minoría en mi próximo con-

junto; además, no habrá nadie con anteojos. Con uno —y éste soy yo— basta y sobra.

—Por el momento lo único positivo es que firmé contrato con la cantante mexicana Ema Damia y que solicité la colaboración de dos excelentes bailarinas, cantantes y cómicos austriacos actualmente en Chile: los hermanos Peter y Alex. Hice una proposición a Silvio Francesco, hermano de Caterina Valente, sin recibir contestación hasta este momento.

En vano insistimos ante Hazy Osterwald para que revele cómo llegó a la sorprendente decisión de disolver un conjunto tan afeitado y tan brillante. Hazy cedió al final.

—Cada conjunto musical tiene su época de oro. Luego llega inevitablemente la declinación. Hace tres años me di cuenta de que se acercaba el fin de nuestra popularidad. El conjunto actual duraría a lo sumo cinco años más; con una banda nueva y con otro estilo puedo mantenerme en primer plano por lo menos diez años. Ultimamente mis muchachos mostraban señales de cansancio y de falta de disciplina. Tuve que despedir dos porque se dieron a la bebida. El resto no compartía en todo mi punto de vista de que la mejor orquesta tam-

bién tiene que ensayar diariamente.

—Los diarios suizos decían que su decisión fue repentina...

—No del todo. Mis dificultades se multiplicaron durante la última jira por Sudamérica. Hubo entre mis músicos quien dejó sin abonar sus cuentas personales. Tuve que tomar a mi cargo esas deudas. Quedar debiendo es algo incomprensible, pues yo pagué siempre los sueldos más elevados en toda Europa. Pero, la copa de las desilusiones se rebasó cuando, por culpa de nuestro manager sudamericano, quedamos en Brasil inactivos durante 15 días. Tengo que confesar que me encontraba en una seria situación financiera a raíz de este percance imprevisto. Con derecho esperaba que mis muchachos dijeran: "Con Hazy hemos ganado un promedio de 10.000 francos suizos por mes desde hace varios años. Vamos a esperar la solución de la crisis". En vez de pensar así, los integrantes de mi banda se mostraron inflexibles e irreductibles. Les contesté anunciándoles la definitiva disolución del conjunto... Tengan la absoluta seguridad de que apareceré en la pantalla de TV con un nuevo conjunto de otro estilo dentro de pocas semanas...

AGUSTIN BISIO.

creador de la "poesía fronteriza"

Por GERVASIO PIRO

NUESTRO país tuvo un poeta — más bien dicho, lo tiene, puesto que el hombre perece pero el poeta permanece — que siendo una voz única en la lira nativista, ha sido injustamente olvidado, y quizá no debidamente valorado. Agustín Bisio, oriundo de Rivera. Desde allí levantó su canto lírico, en que alternan la reciedumbre de su cerros pétreos, el pintoresquismo de sus seres y costumbres peculiares de la región, y el sabor eglógico de algunas estampas.

El poeta riverense es el único que ha dado expresión a ese sin igual lenguaje de la frontera, en que se mezclan raíces lusitanas y españolas con vocablos guaraníes, para ofrecer a manera de rústica y polícroma flor de agreste cardo, el colorido de un lenguaje que ha tiempo reclamaba la lira del poeta para perpetuar su recóndita poesía.

Zum Felde dijo de Bisio que este poeta es "una creación, una cuerda nueva en nuestra lira". Y Montiel Ballesteros, fino espíritu sensible a las cosas de nuestra tierra que ha sabido captarlas tan bellamente, dijo también que constituye "una nota nueva a nuestro acervo cultural, pone otra cuerda a la guitarra indígena".

Los dos temas de "Brindis agreste" son las dos columnas en el pórtico por el cual penetramos al conocimiento de este poeta. Las fuerzas telúricas y las mezclas étnicas regionales, unidas a un melancólico escepticismo que se manifiesta en sus consejos al "Muchacho de tierra adentro" o se suaviza en fina ironía en otras poesías, permiten una diversidad de manifestaciones que van desde los aguafuertes en que nos da los personajes típicos de la frontera, costumbres y supersticiones, ya la belleza paisajística, ya la dramática presentación de "Panta Manuel", como las catorce barras de oro de un soneto clásico el exotismo de un tema de Oriente, la dulzura romántica de un canto a la mujer bella, o la afirmación democrática

("Canto a los Aliados").

Sus "Estampas Fronterizas" son cuadros vigorosos hechos poesías. Así, "Mae Bemvinda", la vieja negra lavandera excelente cocinera y ducha en "benceduras", que bebe alcohol y fuma en chala; el carretero, a quien

"El arado de los tiempos
labró su cara de surcos,
se le nublaron los ojos
y le quedaron profundos..."

Luego, el indio "Maneco Pescador", "El Gamalero" (fabricante de bateas de madera), etc. En "Paisajes Nortes" canta a su tierra, evoca la carreta que "como el sol, también va rumbiando hacia su ocaso; los típicos "caminitos de tierra colorada" de Rivera, la belleza de las sierras cuando se emponchan de noche, la Cuchilla Negra...

En los "Simples motivos" encontramos lo típico de la frontera como el

"Sombrero de tiririca
del colono riograndense
que te nacionalistas
chacarero riverense".

el "muchachito aindiado" de cara risueña, "con la boca negra de comer pitangas" que le sirve para reiterar su amor al campo abierto y al monte y los cerros, al decir

"Llévame contigo,

Imuchachito aindiado
que de sol y monte, cerros
ly bañados
no me puedo hartar".

Reminiscencias del Platero de Juan Ramón Jiménez encontramos en su "Burrito llorón" que

"...viene de los Corrales
[de Abasto
o la senda de Piedra
[Furada
recargado con bolsas
[de pasto
y manojos de verde
[cebada..."

A través de sus versos, vemos avanzar entre las sierras

"Burrito serrano de
[enormes orejas
que todo lo haces y nunca
[te quejas.
ya tiñe a la sierra la azul



[madrugada.
[ve a llenar la pipa allá
[en la cañada!]

En "Tamboriles" nos da una recia pintura de los negros en el carnaval. Y como nos evoca al Marqués de Santillana en su delicada y musical "Lavanderita del Cuñapirú"

"...de los ojos negros
como el guaviyú,
de la boca roja
como el cumbarí
la llevó un tropero
para Yaguari..."

La brevedad de una nota periodística no nos permite extendernos sobre la obra de este singular poeta sobre quien nos proponemos hacer un trabajo más amplio.

Terminamos esta evocación con que intentamos sacarlo del olvido, transcribiendo algunos versos en que mejor se manifiesta el peculiar lenguaje fronterizo que caracteriza su obra poética.

En "Preparativos" en que se detallan los aprestos de una fiesta, dice entre otras cosas:

"La Amabilia, habla fuerte
pra que s'interese todo el
[vecindario.

La moza es oriental.
y pronuncia muy bien el
[casteyano.
Y. no es por orgullosa, que
[habla ansina;
es que ya hizo dos viajes
[a las playas.
como niñera del fiscal, y...
[les claro:
se le pegó "sutaque" (1) de
[loroguaya.

ayá in la capitale...
Ah ¡al La Juana Antonia...
pra que las motas le
[quedasin lacias,
s'increspó la cabeza
con papeles de Istracia...
Todos istán di acuerdo
que no s'invite al Fiussa ni
[al Clemente.

pos mesmo, francamente,
son negros "bagaceras" (2)
que non sabin istar entre
[la gente.

En la plaza principal de Rivera, existe un busto de Bisio. Pero, no obstante estar su memoria tan enraizada en el corazón de aquel pueblo fronterizo que se enorgullece de su hijo, el poeta no ha recibido aún el homenaje que merece.

(1) Sutaque. Dejo, pronunciación, acento.

(2) Bagaceras. Corrupción de bagacela: chusma.



***Paredes oscuras...
muebles de***

En las casas modernas sucede, a veces, que el living tiene un aspecto frío porque las paredes constituyen grandes superficies prácticamente desiertas. En estos casos los muebles de líneas modernas, lustrados en su color natural, estantes de pared a pared, algunos cuadros convenientemente colocados al nivel de la vista, tapizado en colores cálidos, pueden crear un ambiente elegante, acogedor y agradable. Para lograr plenamente el propósito hay una regla que debe observarse religiosamente: alfombras más claras que el tono de las paredes



color



EL CAMINO DE LA BELLEZA

los problemas de la figura

CASI todas las jovencitas entre 13 y 21 años tienen el terrible —para ellas— problema de la figura; o son demasiado gorditas o demasiado delgadas.

Muy posiblemente a algunas se les presenten ambos problemas durante la adolescencia cuando el cuerpo está en estado de desarrollo y no ha logrado aún su equilibrio natural.

Hasta aproximadamente los veintidós años las jóvenes continúan creciendo —por supuesto que no lo hacen con la misma rapidez de cuando eran niñas—, pero siguen creciendo ya sea en alto o en ancho.

Ahora preguntamos: ¿Tiene usted alguno de esos problemas? ¿Es usted muy delgada o muy gruesa? Si así fuera no deberá desesperar. Encare con valentía su problema tratando de establecer claramente cuál es la causa que le inquieta.

¿Son sus huesos grandes o pequeños? ¿Tiene su cuerpo tendencia hacia demasiada altura o delgadez, o hacia baja estatura y gordura? Párese frente a un espejo contemplándose de pies a cabeza. Tome una cinta métrica y luego consulte las estadísticas. Lamentablemente las estadísticas son muy exactas y es muy posible que cuando las consulte se sorprenda

con la realidad que ellas le muestren.

Tal vez comprobará que aquello que le insinuaron el botón que saltó y la costura descosida era una realidad. ¡Jovencita, usted tiene algunos kilos de más en su cuerpo!

Queremos advertirle que esto no debe constituir un motivo de alarma para usted pues se trata de algo que puede ser fácilmente controlado, y en consecuencia le aconsejamos que no pierda la cabeza ni comience de inmediato una dieta de hambre. Antes de tomar decisión alguna deberá consultar, primero con su familia y luego con su médico. Bien podría ser que esos kilos de más fueran la consecuencia de alguna deficiencia glandular, aunque esto ocurre muy raramente.

Es muy probable que su problema radique en el exceso de alimentos. Si este fuera su caso le aconsejamos que vea a su médico y luego siga el tratamiento que él le indique, pero, cuando haya alcanzado el peso establecido por él, no trate de adelgazar más con la presunción de que estando más delgada y pálida lucirá más glamorosa. ¡Grave error! Con ello sólo lograría debilitar su organismo y experimentaría de continuo una sensación de cansancio.

Ahora, la que no desea engordar deberá evitar todas esas cositas extras que come durante el día: una barra de chocolate, unos sandwiches o masitas a la salida del liceo, o lo que "pellizca" antes de ir a la cama de los restitos que quedaron de la cena.

¡No olvide que las muchachas así les resultan muy caras a los jóvenes que las invitan a cenar!

Otro de los consejos de Gloria, nuestra modelo, es que las jovencitas no deben olvidar ni abandonar el desayuno. Muchas creen erróneamente que no desayunándose rebajan de peso. Lamentable error, porque la carencia de desayuno las obliga a "pellizcar" más tarde alimentos cargados de calorías como el chocolate, las galletitas y masitas.

Si es que usted, amiguita, está realmente decidida a poseer una buena figura tendrá que desayunarse todas las mañanas. Aunque no lo parezca, el desayuno es la comida más importante del día, pues el organismo, luego del descanso de la noche, así-mila mejor.

En consecuencia, le aconsejamos levantarse temprano en la mañana y desayunarse con alguno de los menús

que indicaremos a continuación. Si lo hace estamos seguros que aun perdiendo peso se sentirá llena de energías:

MENUS PARA EL DESAYUNO

- ½ vaso de jugo de frutas
- 1 huevo pasado por agua
- 1 rebanada de pan integral o tostada (póngale poca manteca)
- 1 vaso de leche, o café negro o té (nada de crema ni azúcar).

*

Jugo de naranja

- ½ taza de cereal con leche (apenas una cucharadita de azúcar)
- 1 vaso de leche, o café negro o té (sin azúcar).

*

- ½ vaso de jugo de frutas
- 1 huevo cocido
- 1 rebanada de pan integral o tostada (muy poca manteca)
- 1 vaso de leche.

*

- 1 naranja
- algún cereal cocido en leche (apenas 1 cucharadita de azúcar)
- 1 rebanada de pan integral o tostada (muy poca manteca)
- 1 vasito de leche.

Estos menús que sugerimos no son inventados por nuestra modelo, sino son los resultados de muchos años de pacientes estudios por parte de expertos dietistas.

Gloria confiesa que se sometió rigurosamente a ellos y obtuvo magníficos resultados.

Queremos hacer notar al respecto de estos menús, primero, la ausencia absoluta de fritos (está comprobado que son causa de gordura), y luego la alternativa que se presenta con el cereal y el huevo con el propósito de que el desayuno no resulte monótono.

(En el próximo número:
LA ESBELTEZ)



Vida espiritual equilibrada, deportes livianos y una alimentación correcta son las bases de la belleza femenina.



vuelven

los modelos



clásicos

JUMPER

MATERIALES. — 7 ovillos de lana FAMILIA ILDU, color 219, cherry; 2 pares de agujas de tejer, de 3 y 3½ mm de diámetro; un juego de 4 agujas de 3 mm de diámetro.

MEDIDAS. — Talle mediano.

ESPALDA. — Montar 120 mallas con las agujas finas y tejer 10 hileras en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. A 35 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado 4 mallas; luego disminuir 11 veces 1 m a cada lado de cada hil. Seguir en línea recta. A 18 cms de la sisa sesgar los hombros. Cerrar a cada lado en cada 2ª hil 1 vez 9 m y 2 veces 10 m. Dejar en espera las 32 m restantes.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda hasta tener 10 cms arriba de la sisa. Aquí formar el escote. Tejer 38 m y dejar éstas en espera. Tejer las 14 m siguientes y dejarlas en espera sobre un alfiler de gancho.

Trabajar sobre las 38 m restantes y, en el lado de lescote, disminuir 9 veces 1 m en cada hil. A 18 cms de la sisa sesgar el hombro como en la espalda. Terminar el otro lado de la misma manera.

BORDE DEL ESCOTE. — Coser los hombros. En el derecho de la labor, y trabajando con el juego de 4 agujas, tejer las 32 m dejadas en espera en el escote de la espalda como sigue: (x) tejer 1 derecho; hacer un aumento. Repetir desde (x) 15 veces; con otra aguja levantar 24 mallas desde la costura del hombro hasta las mallas del centro delantero; tejer las 14 m dejadas en espera haciendo un aumento en cada malla; levantar 24 m en el otro costado hasta la costura del hombro. (xx). Tejer 8 carreras en punto elástico simple. Tejer 1 carr al derecho para marcar la línea del dobladillo. Tejer 8 carr más en p elástico simple y cerrar las m en elásticos. Doblar en la línea marcada hacia adentro y coserlo.

CUELLO TORTUGA. — Si quiere cuello tortuga tejer según las explicaciones anteriores hasta (xx) y seguir trabajando 56 carreras en p elástico simple. Cerrar las m en elásticos. Volcar el cuello hacia afuera.

Coser los costados.

Con el juego de 4 agujas levantar 136 m en cada bocamanga y tejer 8 carr en p elástico simple. Cerrar las m en elásticos.

CARDIGAN

MATERIALES. — Lana FAMILIA ILDU en las cantidades y colores siguientes: 12 ovillos del color 352, azul ilusión; 1 ovillo del color 210, blanco, y 1 ovillo del color 219, cherry; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 3½ mm de diámetro; 8 botones.

MEDIDAS. — Talle mediano.

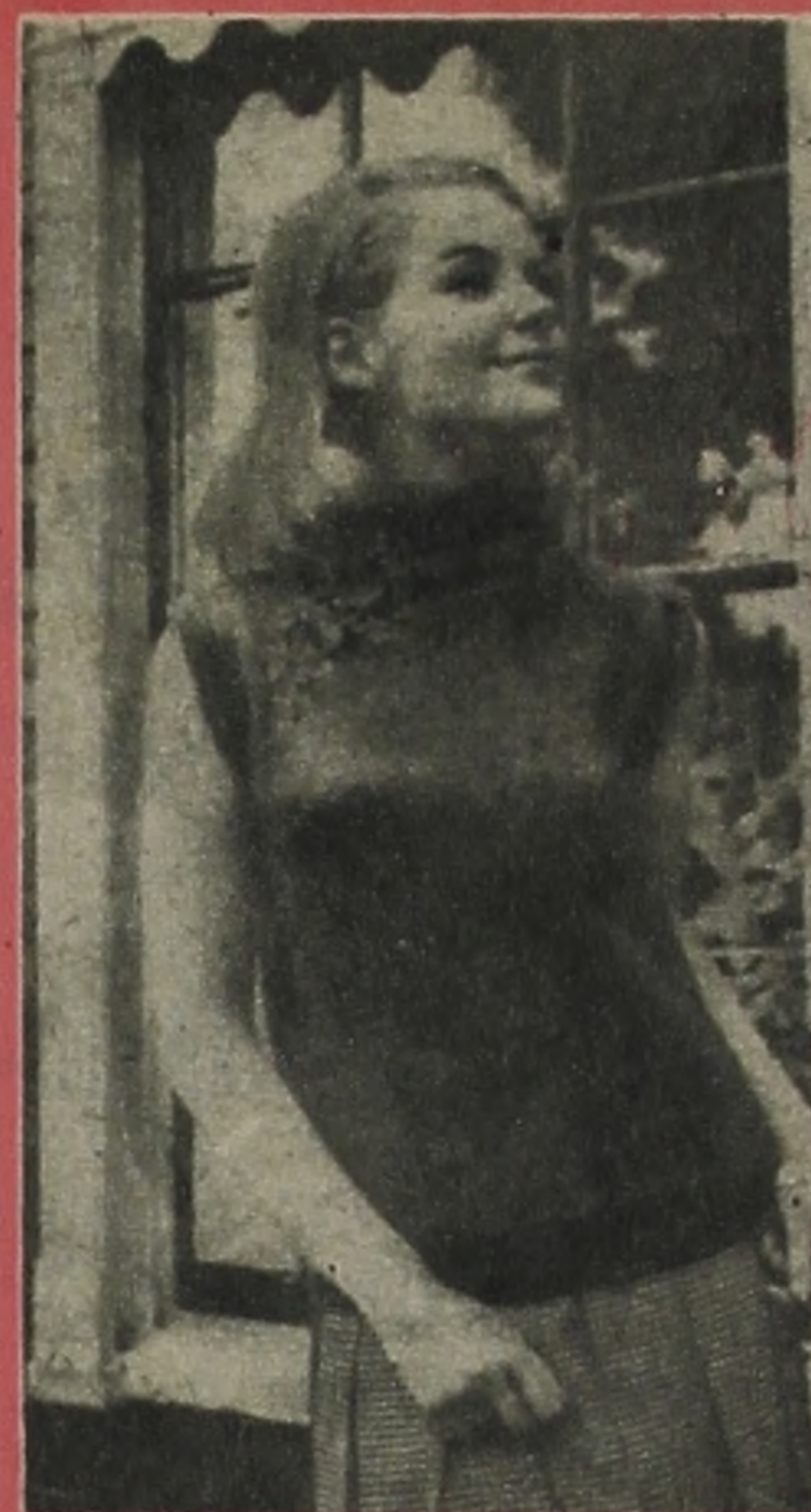
ESPALDA. — Montar 124 m con las agujas finas y con lana azul. Tejer 10 hil en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. A 37 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar 4 m a cada lado. Luego disminuir 12 veces 1 m a cada lado de cada hil. A 19 cms de la sisa sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 9 m y 2 veces 10 m. Cerrar las 34 m restantes.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 58 m con las agujas finas y con lana azul. Tejer 10 hil en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. A 32 cms de la base formar el escote. Disminuir 4 veces 1 m en cada 6ª hil. A 37 cms de la base formar la bocamanga. Cerrar 4 m, luego disminuir 12 veces 1 m en cada hil. Continuar las disminuciones en el lado del escote hasta tener 29 m. A 19 cms de la sisa sesgar el hombro como en la espalda.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar como para el delantero izquierdo pero en sentido inverso.

MANGA. — Montar 56 m con las agujas finas y lana azul. Tejer 20 hil en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 20 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 46 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 4 m y 15 veces 1 m. Luego disminuir 18 veces 1 m a cada lado de cada hil. Cerrar las mallas restantes.

Coser los hombros. En el derecho de la labor, con lana azul y con una aguja fina levantar 96 m en la orilla del delantero derecho; 98 m en el sesgo del escote hasta la costura del hombro; 34 m en el escote trasero; 98 m en el otro lado del escote y 96 m en el borde del delantero izquierdo (422 m). Romper la lana. Añadir la lana blanca y tejer 1 hil al revés, luego tejer 3 hil en p elástico simple. Romper la lana blanca. Añadir la lana roja, tejer 1 hil al rev; tejer 1 hil en p elástico simple. En la hil sig tejer 258 mallas en elásticos; (x) cerrar las 2 m sig; tejer 19 m en elásticos. Rep desde (x) 6 veces más, luego cerrar 2 m, tejer las 7 m restantes. En la hil sig montar 2 mallas nuevas sobre cada grupo de mallas desmontadas.



Tejer 1 hil más en este color y romper la lana. Añadir la lana blanca, tejer 1 hil al der, luego tejer 2 hil en p elástico simple. Cerrar las m en elásticos.

Hacer las costuras. Colocar los botones en los lugares correspondientes a los ojales. Al ponerse el cardigan se cerrarán únicamente los 5 botones inferiores, como se ve en la foto.

ABREVIATURAS. — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.



**VENTA DE
JUEGOS DE CAMA**

**SABANAS
FUNDAS
JALLAS
MANTELES
SERVILLETAS**

21 de SETIEMBRE 2896 bis
CASI ELLAURI - Tel. 9 46 80

**Várices y Ulceras
Varicosas**

**TRATAMIENTO MEDICO
SIN OPERACION**

Dr. Oscar Brizzio

Consultas de 10 a 12
y de 16 a 20 horas.

SORIANO 982

DIGAME DOCTOR

por el Dr. J. LEVINTON



«Bla-bla-bla...»

SECRETARIA: Estoy segura que usted estará de acuerdo conmigo, doctor, en que es muy difícil ser buen conversador; ni mucho ni poco, pues ello depende en buena medida del ingenio, la cultura y la gracia de los interlocutores.

DOCTOR: Y también de las afinidades particulares de los que conversan.

SECRETARIA: Es claro. Un tema financiero puede no interesar a quien desea charlas sobre el existencialismo o sobre los vaivenes de la moda.

DOCTOR: A menudo el conversador más hábil, más grato y más simpático, es el que sabe guardar silencio.

SECRETARIA: O por lo menos el que atenúa el difundido y desagradable impulso de sustituir con la voz propia a otra voz cualquiera. Dicho de otra forma: hay quienes transforman toda conversación en un alegato o una discusión.

DOCTOR: Se dice que nadie sufrió de indigestión por comerse las palabras.

SECRETARIA: Son pocos, por ejemplo, aquellos que muestran la paciencia, la humana comprensión, o la bondad suficiente, para dejar que el otro cuente hasta el final un conocido cuento.

VOZ PERSONAL

DOCTOR: La palabra hablada es parte fundamental de la personalidad de cada individuo. Por su voz peculiar reconocemos a las personas, tanto o más que por su estilo de juntar o seleccionar las palabras.

SECRETARIA: Por supuesto. En relación con lo que usted acaba de exponer, permítame añadir, que son muy distintos un discurso, la concertación de un negocio o una declaración de amor, expresados de viva voz y por escrito.

MUDOS QUE HABLAN

DOCTOR: Los técnicos están corriendo una carrera competitiva para imitar la voz humana.

SECRETARIA: Supongo que no se referirá usted, doctor, a la reproducción fonográfica o radial.

DOCTOR: Obviamente no. Se trata de puros medios mecánicos, que hacen "hablar" a un muñeco automático o a un aparato, que reproduce lo que se le da por escrito. Y que hasta con-

testa "a viva voz" lo que se le pregunta.

Los intentos de imitar artificialmente los sonidos humanos han recibido un formidable impulso, gracias a la combinación genial de un moderno receptor telefónico con transductores electrónicos.

SECRETARIA: ¿Qué es un transductor?

DOCTOR: Los "transductores", actualmente de moda en biología espacial, con motivo de los viajes estratosféricos y el necesario registro de las reacciones orgánicas de los viajeros siderales, son los pequeños dispositivos que transforman una forma de energía en otra.

Un ejemplo práctico aclarará lo anterior. Los radiomicrofonos reciben sonidos y los transforman en señales eléctricas, las cuales a su turno son recogidas por otros "transductores" que las retransforman en sonidos.

APLICACION HUMANA

SECRETARIA: ¿Tendría aplicaciones médicas la voz mecánica?

DOCTOR: Justamente ese es el principal objetivo. La voz mecánica se utiliza para reemplazar la laringe con sus correspondientes cuerdas vocales, en aquellas personas que han quedado mudas después de un accidente o de la parálisis de su musculatura foniátrica o de la laringectomía, vale decir la extirpación quirúrgica de la laringe.

SECRETARIA: Perdón, doctor, que desentone con su instructiva explicación, mas no puedo guardar entre pecho y espalda la reflexión de que ese aparatito les vendrá muy bien a algunos diputados que no han abierto la boca en todo el período.

LARINGE ARTIFICIAL

DOCTOR: La laringe artificial es muy pequeña y liviana y permite a su portador regular el tono y la intensidad de la "voz" que emite, lo cual se traduce en una función parlante prácticamente perfecta e indiferenciable de la natural.

SECRETARIA: ¿Cómo es en detalle el susodicho aparato hablador?

DOCTOR: El dispositivo se basa en un conductor de vibraciones que se adosa periféricamente a la garganta. Pesa apenas algo más que un par de anteojos. Tiene forma cilíndrica y mi-

Los asuntos, interrogantes o consultas, que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Levinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

de 7,5 cms. de alto y 5 cms. de diámetro.

En su interior posee un receptor telefónico modificado que sirve como vibrador y un diminuto generador de vibraciones a transistores, con control de tono. También lleva una batería o pila pequeñísima como las de los anteojos musicales.

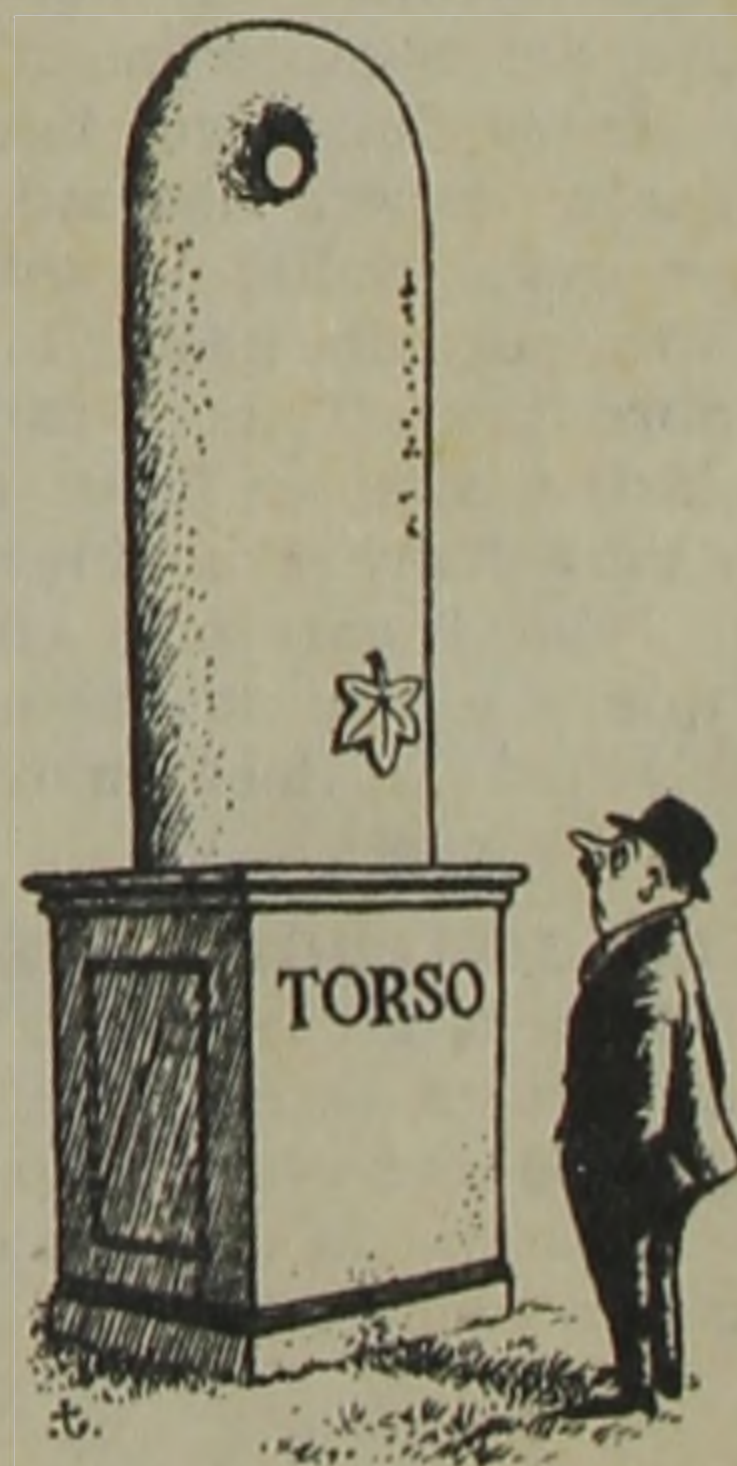
ENTRENAMIENTO

SECRETARIA: Dígame, doctor, ¿el aparato funciona, o sea "habla", por sí sólo?

DOCTOR: La pregunta es buena. Si fuera como usted pregunta, el dispositivo no se diferenciaría en nada de un disco o de un grabador. Pero en este caso el mundo es quien se expresa... con las manos. El portador debe ayudarse con uno o más dedos para hablar, pero no haciendo señas sino presionando el vibrador contra su garganta.

Pequeños movimientos de los dedos y aflojamientos de la presión transforman las vibraciones en sonidos hablados, con mayor o menor énfasis, con alegría o con pena, con lentitud o rapidez, con ternura o energía, etc.

El aprendizaje es fácil y el resultado sorprende al más avisado, por cuanto se confunde con la voz natural, sobre todo cuando se habla por teléfono.



invita al reposo



MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 3 madejas del color 0216, verde y 2 madejas de cada uno de los colores 010/736, geranio y 0402, blanco; una aguja de tapicería Milward Nº 6; una colcha y una funda de color amarillo durazno.

Doblar la colcha en el medio a lo largo y trazar el dibujo en el medio de la misma a 10 cms del borde superior. A cada lado del motivo central repetir dos veces el dibujo con una distancia de 15 cms entre ellos.

Trazar el dibujo a cada lado del centro de la funda, a 3 ½ cms del mismo y a 7 ½ cms del borde del lado abierto.

En la interpretación del bordado utilizar siempre 3 hebras del Mouliné Ancla y seguir las indicaciones del diagrama. — (8881).



CLAVE DEL DIAGRAMA. — 1: color 0402. punto relleno. 2: 010/736. punto relleno. 3: 0216. punto relleno. 4: 010/736. punto tallo. 5: 010/736. punto nudo doble. 6: 02016, punto nudo.





Arroz... y más arroz

ARROZ CANADIENSE

INGREDIENTES: 2 tazas de arroz hervido; 3 manzanas grandes; $\frac{1}{2}$ taza de azúcar; 1 cucharadita de canela molida; $\frac{1}{2}$ cucharadita de esencia de vainilla; 1 cucharada de manteca o aceite.

Untar una fuente para hornear con manteca o aceite y poner una camada de arroz en el fondo de la misma. Cubrir ésta con manzana cortada en daditos y rociada con esencia de vainilla. Seguir poniendo alternando arroz y manzanas, espolvoreando éstas últimas con azúcar mezclada con canela. La capa superior debe ser manzana.

Cocer en horno caliente durante 20 minutos.

La manzana puede ser sustituida por frutas de la estación.

COPAS DE ARROZ

INGREDIENTES: 2 cucharadas de polvo de gelatina; 1 taza de arroz con leche; 2 cucharadas de azúcar; 2 cucharadas de duraznos en almíbar finamente picados; $\frac{1}{2}$ cucharadita de esencia de vainilla; una pizca de sal; 2 tazas de crema Chantilly.

Remojar la gelatina en 6 cucharadas de agua fría. Diez minutos después disolverla en bañomaría. Mezclar el arroz, azúcar, esencia de vainilla, fruta y gelatina. Incorporar luego la crema batida. Guardar en la heladera durante algunas horas antes de servir.

ARROZ Y ARVEJAS

INGREDIENTES: 4 cucharadas de aceite; $\frac{1}{2}$ taza de cebolla picada; 1 taza de arroz crudo; 2 cucharadas de jerez; 2 tazas de caldo; 2 tazas de arvejas; sal, pimienta; $\frac{1}{3}$ taza de queso rallado.

Calentar el aceite en una cacerola, agregar la cebolla picada y saltarla durante 5 minutos. Añadir el arroz y, revolver hasta que quede transparente. Verter encima el jerez, las arvejas y el caldo caliente. Sazonar, tapar la cacerola y seguir cocinando a fuego lento durante un cuarto de hora o hasta que el arroz esté a punto.

Incorporar el queso rallado y servir inmediatamente.

ARROZ CON MANZANAS

INGREDIENTES: 3 tazas de arroz hervido; 4 manzanas.

Sobre una servilleta grande esparcir el arroz. Pelar y cortar las manzanas en rodajas. Poner éstas en el centro del arroz. Juntar los extremos de la servilleta de tal modo que el arroz cubra completamente las manzanas. Atar fuertemente y sumergir en agua hirviendo. Hervir durante 45 minutos.

Servir inmediatamente fuertemente espolvoreada con azúcar o bien con una salsa dulce.

PILAF CON HUEVO

Receta turca

INGREDIENTES: 2 cucharadas de aceite; 2 cucharadas de cebolla picada; 1 cucharada de perejil picado; 1 taza de carne de vaca asada o hervida (sobrantes); 2 tazas de arroz hervido; 1 cucharadita de sal; $\frac{1}{4}$ cucharadita de pimienta; 2 huevos; $\frac{1}{3}$ taza de leche.

Cortar la carne en cubitos y saltar en el aceite la carne, la cebolla y el perejil. Cuando la cebolla se torne transparente, añadir el arroz, sal y pimienta. Batir la leche y los huevos y verter el líquido sobre la preparación. Seguir calentando 10 minutos más y servir.

ARROZ CON CARNE

Receta china

INGREDIENTES: 4 cucharadas de aceite; 1 cebolla grande; 1 cucharadita de polvo de curry; $\frac{1}{2}$ kg. de carne de cerdo bien flaca; 2 tomates; 1 taza de crema rusa; 2 cucharadas de perejil picado; 1 cucharada de chuño; sal, pimienta; 2 tazas de arroz crudo.

Cortar la carne en tiritas muy finitas.

Saltar la cebolla en el aceite, agregar la carne, y el polvo curry. Diez minutos después añadir los tomates en rodajas, la sal, pimienta y una taza de agua. Mezclar la crema con el chuño, agregar a la preparación y revolver durante unos minutos.

Mientras tanto hervir el arroz y acomodarlo en una fuente. Verter encima la preparación de carne, espolvorear con el perejil picado y servir inmediatamente.

ESPINACAS CON ARROZ

INGREDIENTES: 3 cucharadas de aceite; 1 cucharada de manteca; $\frac{1}{4}$ taza de cebolla picada; 2 tazas de arroz hervido; 2 tazas de espinacas hervidas; $\frac{1}{2}$ taza de queso rallado; sal, pimienta, 4 huevos.

Saltar la cebolla durante cinco minutos en el aceite, agregar la espinaca, el arroz, queso, sal y pimienta. Revolver constantemente sobre fuego muy lento hasta que el queso se haya derretido.

Dividir la preparación en 4 coquillas untadas con aceite; estrellar un huevo en cada uno y cocer en horno moderado hasta que los huevos se hayan solidificado.

Si no se quiere encender el horno, reemplazar el huevo crudo por un huevo poché o frito.

ARROZ CON MANI

Receta norteamericana

INGREDIENTES: 4 cucharadas de cebolla picada; 1 cucharada de manteca; $\frac{3}{4}$ taza de leche; 1 taza de migas de pan o galleta desmenuzada; 1 taza de maní picado; 2 tazas de arroz hervido; $\frac{1}{2}$ cucharadita de salvia; $\frac{1}{2}$ cucharadita de sal.

Saltar la cebolla en la manteca hasta que quede transparente. Añadir la sal, salvia y la leche. Calentar hasta que rompa el hervor.

Poner las migas de pan o la galleta en un bol y verter encima la preparación anterior. Dejar reposar durante un cuarto de hora, luego añadir el arroz y el maní. Revolver bien.

Pasar la preparación en un molde de pan untado con aceite y cocer en horno caliente hasta que se dore.



MUNDO URUGUAYO TV



NELLY MEDEN. figura de indiscutida categoría que integrará el elenco que tendrá a su cargo "Historias de mi ciudad" en Canal 10

Historias de mi ciudad

Bajo la dirección del conocido hombre de teatro y televisión César Charlone Ortega, la tira teleteatral "Historias de mi ciudad" resultará, sin duda, un atractivo espectáculo en las emisiones de Saeta TV Canal 10.

Las contrataciones de artistas de fama internacional y elementos nacionales con arraigo popular hacen prever, desde ya, un ciclo de subida calidad artística.

Además de la estrella del cine y teatro argentino, Elisa Galvé, actuarán en "Historias de mi ciudad" figuras de la categoría de Nelly Meden, Beatriz Taibo, Silvia Legrand y muchos otros artistas cuyas contrataciones no han sido aún confirmadas.

La probada competencia del director Charlone Ortega, y los nombres de los intérpretes consagrados internacionalmente, avalan la seguridad de un buen teleteatro episódico.

Muy repetido

Las repeticiones de seriales han llegado a un intolerable colmo. De esa buena serie titulada "El Fugitivo" hemos visto, en los últimos días, hasta tres veces el mismo capítulo. Ciertamente, tres veces lo mismo, cansa y obliga a apagar el televisor.

Estamos llegando al límite de lo tolerable. Las constantes repeticiones de seriales están volviendo muy tediosa la TV, y tal vez creándole enemigos entre los televidentes.

Conservatorio del aire

La próxima temporada televisiva promete ser muy inquietante, renovadora en cuanto a las características de los programas que se proyectan y, sobre todo, con la dominante de que éstos sean "en vivo". Esto no es extraño si se piensa en primer término en el cansancio de los telespectadores que soportan tantos espacios foráneos; y en segundo término, que quizás debiera ser el primero, si se supone el encarecimiento de los famosos "enlatados" conforme a la suba del dólar.

De ahí que en estos momentos se

CORA SARAVIA. durante su entrevista con **MARIA CASARES**



observe una aparente calma en los medios televisivos anunciadora de la inminente eclosión de competencias, rivalidades entre programas y programas, y afán de superación de unos sobre otros, redundante todo ello en bien del telespectador.

Sin embargo, dentro de la quietud actual, se escuchan algunos rumores, y algo más que rumores, que hablan de nuevas ideas y de nuevas figuras en nuestro video. Nos enteramos, por ejemplo, que la conocida periodista y profesora Cora Saravia será la productora de un programa de gran calidad cuya estructura y concepción son absolutamente inéditos en nuestro país. El programa estará destinado a nuestra juventud estudiosa, especialmente a aquellos jóvenes que han hecho de la música, en cualquiera de sus manifestaciones, una finalidad su-

perior de vida. El programa se titula "Conservatorio del aire" y en él intervendrán muchachas y muchachos, de 15 a 25 años, provenientes de nuestros mejores conservatorios, los que interpretarán música culta, y responderán al aspecto periodístico del espacio con respuestas espontáneas y ágiles conforme a la madurez artística e intelectual que posean.

Este aspecto periodístico será atendido directamente por Cora Saravia, de cuya versación en materia de notas y reportajes se tiene amplio conocimiento a través de sus reportajes a grandes figuras del mundo artístico nacional e internacional. De esto ilustra, en buena medida, la nota gráfica en la cual vemos a la productora de "Conservatorio del aire" entrevistando a María Casares en oportunidad de su último viaje al Río de la Plata.

Largos en Saeta

Dentro de muy pocos días estará nuevamente en el aire "Yo y un Millón". El interesante programa periódico dirigido por René Jolivet volverá a las pantallas del pionero trayendo siempre la nota que importa a la teleaudiencia. El dinámico Jolivet y sus eficientes colaboradores están en plena tarea para reeditar éxitos de la temporada 1964, y acaso superarla en el "long show" sabatino discutido por muchos y mirado por todos.

El otro largo de Canal 10, también con la conducción de René Jolivet, saldrá al aire buscando hacer más amables las tardes dominicales. Durante cuatro horas la teleaudiencia de Saeta tendrá, a partir de abril, entretenimientos, música, premios, notas jocosas, y todo aquello que resulte sedante en la pausa dominguera.

RENE JOLIVET, que nuevamente saldrá en pantallas con su interesante "Yo y un millón" dentro del cual se anuncian grandes novedades



El popular "Capitán Cañones" — Eduardo D'Angelo — ya está de nuevo entre nosotros luego de su viaje por el Viejo Mundo



D'Angelo fue a Europa

El actor de "Telecataplum", Eduardo D'Angelo, volvió de un viaje de cuarenta días por las principales ciudades de España, Francia, Italia, Suiza, Alemania. El consagrado intérprete de la televisión vernácula no sólo visitó los lugares de atracción turística, sino que vio mucho cine y mucha televisión.

Sin duda alguna, D'Angelo ha recogido material bastante para sus creaciones artísticas al tomar contacto con otras gentes, con otros modos de vida, con otras concepciones del arte escénico, acaso con otras formas de hacer televisión.

Telenoticias

Una precoz cantante llamada Cinzia de Carolis aparece en el mundo de la nueva ola buscando competir con Gigliola Cinquetti y Rita Pavone. La jovencísima nuevaolera tiene apenas cuatro años de edad y ya ha actuado con notable éxito en la radio y televisión italianas.

Noticias difundidas desde Bolonia dicen que Cinzia de Carolis se presentará en un certamen nacional de la canción que tendrá lugar en dicha ciudad.

*

Otra vez las amas de casa tendrán oportunidad este año de aprender nuevas recetas de cocina oyendo y viendo trabajar a Cordon Bleu. La consagrada dietista estará nuevamente en las pantallas de los televisores para colaborar con quienes tienen a su cargo la difícil tarea de dirigir el laboratorio de la cocina.

*

Volverá a Montevideo Trini López, el cantante cuya fama ha trascendido las fronteras de América. Trini López cantará en Saeta TV Canal 10, en el show que muy pronto pondrá en el aire el pionero, y cuyo título será "Hullabaloo".

*

Jorge Stewart sigue con sus charlas y comentarios sobre automovilismo, realizando una labor muy encomiable cada lunes a la hora 22 y 30 desde los estudios de Saeta.

MUNDO URUGUAYO TV

Sucedió así

A partir del próximo mes de abril tendremos por Saeta TV Canal 10 un espacio titulado "Sucedió así". Esta nueva audición nos permitirá viajar, enterarnos de la vida de las distintas ciudades del mundo, de los hombres que han quedado en la Historia, visitar lugares que importan en el desarrollo de la vida moderna, conocer la intimidad de los grandes hombres. Biografías y pedazos de Historia llegarán a los televidentes que sintonicen Canal 10 a partir de abril.



en el acto

PARA LECTURA MIOPIA,
ASTIGMATISMO Y VISTA CANSADA

Armazon
reforzado
para dama
y caballero

15.50!!

OPTICA LUX
ANDES 1410
entre Colonia y Mercedes

JORGE ESCARDO *narra su reciente viaje a Europa*

Por CIBASO



Jorge Escardó, el hombre que además de cumplir funciones como Coordinador de "Telecataplum" es el Sonidólogo que ya tiene algún "Ariel" por su capacidad y rica imaginación para la creación de sonidos, viajó por el Viejo Continente oyendo y viendo todo aquello que pueden ver y oír los hombres cultos cuando se asoman a las fuentes del arte, cuando van al encuentro de viejas civilizaciones cargadas de ricas sugerencias.

FUE un viaje que duró apenas dos meses. Y en este corto período traté de ver todo lo que podía. Y caminé, caminé como nunca antes lo había hecho. Me metí en cuanta calle encontré a mi paso. Claro, ya tenía un plan muy bien estudiado. Yo ya buscaba lo que me interesaba. ¿Museos? Sí, desde luego, los visité. Pero en cada uno de ellos visitaba tres o cuatro salas. Es imposible recorrerlos todos con el tiempo que disponía. Pero ví lo que más me importaba. ¿Louvre? Pues estuve varias horas en las salas griegas y egipcias. Y luego la sala de los italianos. Y me fui. ¿En Florencia? En cada uno de los tres museos que visité me detuve en ocho o diez pinturas. Y salí satisfecho. En el Museo Rodin estuve toda una tarde. Y me hubiera quedado a vivir...

¿Pero para qué nombrar todos los museos, las iglesias, basílicas y catedrales que visité? Fue como volar por encima de ellas. Y volar por dentro tocando sus columnas, sus coros y sus altares, las pequeñas capillas, los púlpitos cincelados y sobre todo sus claustros... Y en Córdoba, en la primera hora de la mañana, mientras recorría una selva de columnas de la Mezquita oír el órgano de una iglesia que los católicos levantaron en medio de aquel maravilloso templo árabe. Y antes recorrer Roma, no la moderna, sino la vieja, la antigua, lo que queda de sus columnas y capiteles: el Foro. Sentarse una tarde de sol sobre escalones de viejo mármol y conversar con los

guardianes en italiano. Y por unas pocas liras escucharlos. Allí estaban Julio César y Bruto, Marco Aurelio y Adriano y un poco más allá Trajano. Y luego, desde la altura del Palatino, gozar de la vista de sus templos... Y también Nápoles con su bullicio, lleno de colores en sus calles viejas donde la gente tiende sus ropas sin importarle nada. Y el olor de sus frituras inundando el aire. ¿Y la costa? La recorrí casi toda. Hasta Sorrento. Parecía que estábamos en primavera. ¿Pompeya? Claro que estuve. Toda una tarde. Me quedé largo rato contemplando el Vesubio desde sus ruinas.

¿Venecia? Hacía mucho frío. La Plaza de San Marcos estaba inundada de agua. Los gondoleros que nos llevaban se pusieron a correr carreras y se chocaban. Nos reímos mucho. ¿Alemania? Ví Stuttgart, Frankfurt, Koblenza y Colonia. No queda casi nada de sus antiguos edificios. Manzanas enteras convertidas en plazas de estacionamiento. Pero se está construyendo rápidamente otra ciudad moderna, con altos edificios. Muchísimas tiendas. ¿Problemas con el idioma? Ninguno. Se entra en cualquier lado y se dice simplemente: español. De inmediato le traen a un jovencito de Castilla, Galicia o Andalucía y son auténticos... Y usted hace sus compras sin ninguna dificultad. Hay miles de españoles e italianos en Alemania Occidental.

¿El Rhin? Precisamente vi toda la parte que me interesaba. Los casti-

llos, su bruma; hasta creo haber visto los Nibelungos que miraban con extrañeza nuestro ómnibus.

¿Los guías? Tuvimos mucha suerte. En Roma, Florencia, Córdoba y Lisboa eran estupendos. No tuvimos suerte en París. Me vino muy bien porque me largué por mi cuenta a conocer París. Y conocí mucho más. ¿Amigos? Estuve con cinco amigos. Cuatro pintores (Gamarra, Echave, Ribeiro y Gaudin) y con Despouey cuyo apartamento se ha transformado en nuestra verdadera embajada en París. La televisión? Ah, la televisión, es cierto... Visité la de París y la de Madrid. La de París es imponente. La de Madrid recién inaugurado su nuevo edificio en las afueras de Madrid no le va en zaga. Pero los mejores programas en Italia. Los europeos dedican muchas horas a los programas para niños y casi todos tienen un sentido didáctico. Hasta los dedicados a los adultos. Muchos informativos. A cada instante noticias.

Pero había que ver calles y plazas, monumentos y museos. Había que codearse con la gente de los barrios antiguos. Andar de mañana, de tarde y de noche y salir al otro día recorriendo llanuras, montañas y valles. Cuando recorríamos en España la llanura de La Mancha pasamos por muchos pueblitos blancos y silenciosos. Al cruzar uno de ellos le pregunté a nuestro guía que nombre tenía, y me contestó: En un lugar de La Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme...

El camarín más lujoso

Mientras el Dr. Ben Casey extiende su fama por todo el mundo volviéndose un "médico" de prestigio internacional, su intérprete, Vincent Edwards se convierte en el actor más animado de las seriales televisivas. A tal punto llega la preocupación por darle comodidad al creador de Ben Casey, que la compañía "Producciones Bing Crosby" —donde se filma la popularísima serial— ha hecho construir un apartamento especial destinado al camarín particular de Vincent Edwards, y cuyo costo andaría, según los entendidos, en unos cincuenta mil dólares.

El lujoso camarín de Edwards (superior al famoso camarín de Greta Garbo en la Metro Goldwyn Mayer) consta de una enorme sala que se comunica con la pieza destinada a la secretaria y otra salita transformable eventualmente en dormitorio. Cocina, bar y otras imprescindibles dependencias completan el lujoso apartamento decorado a todo lujo por orden emanada directamente del propio Bing Crosby.

Shindig Show

En la nueva programación ha incluido, Saeta TV Canal 10, un show en el que a la calidad de los artistas intervinientes se agrega una depurada técnica en cuanto a iluminación, movimientos de cámaras con efectos que, según afirman, será una verdadera revolución. En un ámbito con lujosos y bien concebidos decorados actuarán para la teleaudiencia uruguaya, a partir del próximo abril, solistas de fama mundial integrando el elenco del "Shindig Show".

MUNDO URUGUAYO TV

NUEVAMENTE "LOS DEFENSORES"

CUATRO marineros hambrientos, a la deriva en alta mar sobre un bote salvavidas, tiraron a la suerte para saber cuál de ellos sería comido por los otros. El perdedor fue devorado, los tres restantes fueron salvados. E. G. Marshall, el intérprete del abogado Lawrence Preston en **Los Defensores**, la serie televisiva de CBS, presidió un debate legal que será presenciado y compartido por casi veinte millones de norteamericanos. El debate se inicia con las preguntas: ¿Quién tiene jurisdicción sobre un crimen cometido en el mar? ¿En qué consiste la acusación? ¿Fue justificado el asesinato? ¿Qué recomendaría un jurado?

En la penumbra de los estudios Filmways, en la calle 127 East, de Nueva York, un haz de reflectores buscó respuesta a estas preguntas, cuando comenzó la filmación del episodio de **Los Defensores**. Una de las razones para su constante popularidad es el ritmo de sus guiones. Otra es la majestuosa autenticidad de la justicia proclamada por el programa: por una vez, los "buenos" ganan convincentemente, sin fatigar un músculo, pues su superioridad nace de la alta virtud y la sensata aplicación de lo que han aprendido en la Facultad de Derecho. En último lugar, el mejor de todos los "buenos" —Lawrence Preston (E. G. Marshall)— hace que los conocimientos legales parezcan un arma poderosa y elegante.

La exactitud legal de **Los Defensores** es rigurosamente controlada por el asesor jurídico del programa, Jerome Leitner. Pero, a fin de hacer su labor aún más convincente, E. G. Mar-

shall (que tomó el papel a los 51 años, en 1961) se ha inscripto en una escuela para adultos de Manhattan, la Nueva Escuela de Investigaciones Sociales. Durante el último semestre del año, siguió un curso de Derecho Constitucional. El profesor del curso, Lewis Rigel, dice de Marshall: "Los abogados ven en él lo que a ellos les gustaría ser. No interpreta a un abogado como si fuera un cruzado o un ángel. Tiene lo que el juez Holmes llamaba el **instinto de la yugular**, esto es, la capacidad de ir al fondo del problema".

La semana pasada, Marshall participó —con severos anteojos y restos de maquillaje anaranjado en el rostro— de un debate organizado en su curso, junto con otros ocho estudiantes. Más tarde, el actor manifestó que la discusión le había dado ideas para dos nuevos programas de la serie.

Uno de los más brillantes alumnos jóvenes de la escuela, Kenneth Burroughs, dijo por su parte, después de la clase: "El señor Marshall incurre a veces en trivialidades; pero se expresa tan bien que si uno no le presta mucha atención, puede ser convencido por su modalidad. Su actitud hacia el Derecho es, sin embargo, en general, bastante convencionalmente liberal y a menudo poco sutil". La suave crítica de Burroughs a su distinguido condiscípulo podría muy bien aplicarse a la serie de **Los Defensores** en su conjunto. Marshall, por lo demás, explica: "Durante mis años en el programa, mis opiniones han cambiado. Simpatizo más que antes con el punto de vista oficial y la necesidad de respaldar la autoridad de la policía".

En Teatro Circular:

TE HABLO DE JERUSALEM

Naturalmente, no hay que hacer comparaciones, ni recordar otra obra de un autor, cuando se está frente a un estreno. Pero si se trata de Arnold Wesker, ¿quién podría dejar de pensar en aquella magnífica pieza que fue "Raíces" y que obtuvo tanto éxito que pasó de un pequeño escenario al Solís?

Es cierto que un escritor no puede estar siempre al mismo nivel, y sin embargo a la gente que asistía al estreno de "Te hablo de Jerusalem", le costó un poco reconocer al Arnold Wesker de la otra vez. Porque aunque la pieza tiene sus valores, y su interés, está muy lejos de aquello que se podía esperar.

Se ha dicho que es un "mensaje de optimismo". A nosotros nos parece más bien uno bien pesimista, ya que cuenta la historia del fracaso de un ideal. Una joven pareja que, con sus parientes, ha creído en una especie de socialismo romántico, al estilo antiguo, se va a vivir al campo para escapar a la mecanización de la ciudad, e intenta ganarse la vida allí, sin

éxito. El matrimonio debe volverse a Londres y a trabajar él en un sótano, ya sin ilusiones sobre ideales, ni otra clase de vida en la sociedad a que pertenecen.

Por supuesto que tratándose de un escritor teatral tan brillante, la pieza tiene partes muy buenas, pero éstas se mezclan con otras equivocadas. Hay un primer acto excelente, con un final en que la familia judía baila y canta, que arranca un aplauso entusiasta, y también un segundo nada convincente, y un tercero demasiado largo. La familia judía resulta una clásica, muy bien creada, hay diálogos ágiles, hechos graciosos... y también largos parlamentos, bastante vaguedad. Existe frescura en ciertos momentos, y en otros se habla demasiado sin que aquello que dicen sea tan interesante como para que uno desee escucharlo. En resumen, es un espectáculo más adecuado para el conocedor, y que el espectador común puede ver, sin que sea posible recomendarlo sin limitaciones.

El texto, traducido muy bien por Raúl Boero, el experto que, finalmente, ahora tenemos, fue dirigido con habilidad por Mario Morgan, quien encontró los lógicos escollos que presenta una obra tan difícil, y tuvo las mejores interpretaciones en Blanca Burgueño, el punto más destacado en el papel de la madre judía, y Gloria Levy, como la joven esposa, teniendo que elogiarse también a las dos tías solteronas, Mabel Bruzzone, sobre todo, y Mary Ferrando. Mientras Julio Calcagno estuvo natural en un rol que no era nada simple, Walter Reyno no llegó a encontrar una manera de transmitir un personaje que el propio autor no pudo definir del todo, y en cuanto a aquel que le tocó en suerte a Eugenio Trouillier, es uno que sobra por completo, y con el cual muy poco podía hacerse.

Alguien canta entre bastidores una hermosísima canción israelí, y esto es lo mejor de la noche. Pero el programa no menciona al intérprete.

A. L.

Martha Colombo Benausse que contrajo enlace con Hugo Ramos López en la Capilla Jackson. La novia lució un elegante traje de encaje bordado en perlas completado por guantes largos en radzimir. El tocado es un breve motivo de azahares perlados de donde partía el manto largo de tul de ilusión.

Bodas



La señorita Cristina Mora Zorrilla de San Martín y el señor Luis María Lorenzo que contrajeron enlace en la Parroquia del Sagrado Corazón (Punta Carretas) luciendo la novia modelo de línea realizado en brocado natural francés, de manto largo que estaba orlado de encaje de Inglaterra sujeto por un tocado de azahares perlados.

En la Iglesia de San José Padres Conventuales fue bendecida la boda de la señorita Esperanza Gascue Pastorini con el señor Giampaolo Colella Colaneri ceremonia realizada por Monseñor Doctor Rafael Forno y presenciada por familiares de la nueva pareja.



AHORA CERRAMOS LOS MARTES *La Mallorquina*

Programa semanal de los canales de TV.

MIÉRCOLES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.

9.30 4 Cine matinal.
11.00 10 Dibujos animados.
12 Tirando al cesto.
11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.

11.45 10 Nuestro programa.
11.55 12 Show del mediodía.
12.15 4 Reportaje de hoy.
12.25 10 El jardinero mágico.
12.30 4 Prensa TV.
10 Nuestro tiempo.
12.55 12 Los Vikings
13.00 4 El Show de la Alegría.
10 Mediodía musical.

13.30 10 Síntesis de la prensa del Interior.
13.25 12 Telenoticiario.
13.35 10 Moda en blanco y negro.
13.45 4 Mediodía con Ud.

14.00 10 Informe científico.
12 Patrulla de caminos
14.15 10 Modas.

14.30 4 Su cine de la tarde
10 La ley del revólver.
12 Cine en el hogar
15.00 10 Debbie Drake
15.20 10 Hablan las mujeres.
15.30 10 Mis tres hijos.
16.00 10 Hollywood en el 10.
16.00 4 La sartén por el mango.

16.30 4 Teatro del Aire
10 Más allá de nuestras fronteras
17.00 4 Su cita romántica.
10 El circo de Pif Paf.
12 Policía

17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
17.40 10 Divertilandia.
18.00 10 Vacaciones con los muñecos.
12 Los tres chiflados

18.05 5 Informativo.
18.15 10 Horóscopo.
18.25 10 Papá lo sabe todo.
18.30 5 Misceláneas.
12 Camioneros

19.00 4 Bat Masterson
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.

19.05 5 Caja Nacional.
19.30 4 Ballinger de Chicago.
5 El tema de hoy.
10 Camino del infinito.
12 Peter Gun.

19.45 5 Impuesto a la renta.
19.50 10 Políticos
20.00 4 77 Sunset Strip
10 Programa especial
12 Programa especial

20.05 5 El francés en su casa.
20.30 5 Educación física

21.00 4 Casino Phillips
5 Documental
10 Dr. Kildare.
12 Europa Show
21.30 5 Informativo.
21.40 5 Cortometraje.
22.00 4 La Hora Once.
5 Grandes films de todos los tiempos.
10 Noticiario.
12 El Santo.
22.35 10 Programa especial
23.00 4 Tránsito Walford.
12 Cine de Far West.
24.00 10 Nuestro programa.
12 Última hora y Eduardo Adrián.

JUEVES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.
11.30 4 Historia de dos vintenes.
10 Chez Elles.
12 Teledoce al día.

11.55 12 Show del mediodía.
11.00 10 Festival de dibujos.
12.00 10 Viajemos.
12.15 4 El reportaje de hoy
12.25 10 El jardinero mágico.
12.30 4 Prensa T.V.
10 Nuestro tiempo.

12.55 12 Los Vikings
13.00 4 Show de la alegría.
10 Mediodía musical

13.25 12 Telenoticiario.
13.30 10 Ecos del Este.
13.45 4 Mediodía con Ud.
14.00 10 Informe científico.
12 Patrulla de caminos
14.15 10 Modas.
14.30 4 Su cine de la tarde
10 Pájaros de acero.
12 Cine en el hogar

15.00 10 Debbie Drake.
de educación.
15.30 4 Buenas tardes en el 4
10 Mr. Ed.
12 Cine en el hogar.
16.00 4 Suspense.
10 Hollywood en el 10.

16.30 4 Teatro del Aire
10 Más allá de nuestras fronteras
17.00 4 Su cita romántica.
10 El circo de Pif Paf.
12 Policía

17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
17.40 10 Divertilandia.
18.00 4 El mundo maravilloso.
5 Informativo.
10 Vacaciones con los muñecos
12 Los tres chiflados
18.10 5 Documental

18.15 10 Horóscopo.
18.25 10 Papá lo sabe todo.
18.30 5 Misceláneas.
12 Camioneros

19.00 4 Bat Masterson.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.

19.30 4 Los detectives.
5 El tema de hoy.
10 Camino del infinito.
12 Peter Gun.

19.45 5 Curso de inglés.
19.50 10 Políticos.
20.00 5 Largometraje
10 Jefatura 87.
12 Show de Dick van Dyke
20.30 4 Los Beverly Ricos.
12 Johnny Stacato.
21.00 4 196... y ritmo.
10 Encrucijada.
12 Show de la canción

21.30 5 Informativo
21.40 5 Documentales.
22.00 4 Ruta 66.
5 Teleteatro del Sodre.
10 Noticiario.
12 Espionaje.
22.35 10 Esta noche en lo de Anselmo.
23.00 4 La ciudad desnuda.
5 Largometraje
12 Teleplatea
24.00 4 Su cine de los jueves.
10 Nuestro programa.
0.15 12 Última hora y Eduardo Adrián.

VIERNES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto

11.00 10 Dibujos animados.
11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día.

11.45 10 Nuestro programa.
11.55 12 Show del mediodía.

12.00 10 Viajemos.
12.15 4 El reportaje de hoy
12.25 10 El jardinero mágico.

12.30 4 Prensa T.V.
10 Nuestro tiempo.
12.55 12 Los Vikings
13.00 4 El Show de la Alegría.
13.00 10 Mediodía musical.
12 Telenoticiario.

13.30 10 Prensa Interior.
13.35 10 España semanal.
13.45 4 Mediodía con Ud.
14.00 10 Informe científico.
12 Patrulla de caminos

14.15 10 Modas.
14.30 4 Su cine de la tarde
10 Siguiendo el rastro.
12 Cine en su hogar
15.00 10 Debbie Drake.
15.20 10 Hablan las mujeres.
15.30 10 Los tramposos
16.00 4 Singer y la moda
10 Hollywood en el 10.

16.30 4 Teatro del Aire
10 Papá lo sabe todo.

17.00 4 Su cita romántica.
10 El circo de Pif Paf.
12 Policía
17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie.
17.40 10 Divertilandia.
18.00 10 Vacaciones con los muñecos.
12 Los tres chiflados
18.05 5 Informativo
18.10 5 Serial
18.15 10 Horóscopo.
18.25 10 Yo quiero a Lucy.
18.30 5 Miscelánea.
12 Camioneros
19.00 4 Bat Masterson.
5 Informativo.
10 Camino del infinito.
12 Caza submarina.
19.30 4 Un ratito con los del 4.
5 El tema de hoy.
10 Perry Mason.
12 Peter Gun.

19.50 5 Subsistencias
20.00 4 Todo es amor.
5 Programa de la U. del Trabajo.
12 Laramie.
20.35 5 Documental
20.37 10 John Kennedy.
20.50 5 Cine para niños

21.00 4 El Show de APA.
12 Agente sentimental
21.30 5 Informativo.
21.55 10 Pausa musical.

22.00 4 Ben Casey.
5 Largometraje.
10 Noticiario.
12 Enigma.

22.35 10 Fiesta de canciones.
23.00 4 Pantalla de Oro.
10 Junta de vecinos.
12 Crisis.
24.00 10 Nuestro programa.
12 Última hora y Eduardo Adrián

SABADO

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
9.30 4 Un viaje amable.

10.00 4 Enseñanza Secundaria.
10 Dibujos animados.
10.30 10 Hablando de turf.
11.00 4 Festival de dibujos animados.

11.30 4 El campo en T.V.
12 Dibujos animados
12.00 4 Show del automóvil
10 Feria Industrial.
12 Escuela de

12.30 4 Prensa T.V.
12.55 12 Ases del circuito.
13.00 4 Marzo musical.
10 Cinelandia en TV.
13.15 4 Dick Powell.
13.30 12 Telenoticiario
13.30 10 Almuerzo con las estrellas.
13.45 4 Noticiario español.
14.00 4 Mediodía con Ud.
12 Claveles españoles.

14.30 10 Largometraje.
14.45 4 Noticiario alemán.
15.00 4 Sábados de Pibelandia.

12 Cine en su hogar.
16.18 10 Festival dibujos
animados
16.30 4 Descubra el
criminal.
16.40 5 Cortometraje.
17.00 5 Aviación al día.
10 Largometraje
12 Documentales

17.30 4 Los hombres altos.
5 Mediometrage.
12 Europa en el
Uruguay.
18.00 4 Atención Uruguay:
aquí Argentina.
5 Informativo.
12 Los tres chiflados
18.10 5 Largometraje.
18.30 4 Las aventuras de
Dante.
12 Camioneros
19.00 4 A puerta cerrada
10 Festival de dibujos.
12 Mike Hammer
19.25 10 Camino del infinito.
19.30 4 Album de Verano
12 Johnny Stacato
19.40 5 Informativo.
19.50 5 El tema de hoy.
10 Políticos.

20.00 10 Maravillas del
mundo.
12 Los perseguidores.
20.10 5 Documental
20.30 4 Intriga en Hawai
5 Teleteatro del
Sodre.

10 El mundo de la
música.
12 La marina de
Mc Maley.
21.00 10 La ruta del sol
12 Detective
millonario.
21.30 4 Dr. Cándido Pérez
5 Informativo.
21.40 5 Largometraje
22.00 4 Combate.
10 Noticiero.
12 Programa especial
22.30 10 Exitos del cine.
23.00 4 Sendas sombrías.
23.30 12 Teleplatea.
24.00 4 Telecine.
10 Dibujos animados.

DOMINGO

9.15 10 Interior del País.
9.00 4 Santa Misa.
9.45 4 Noticiero USIS.
10.00 4 Aquí el mundo
10.30 4 Su cine de la ma-
ñana
10 Show del dibujo
animado.
11.00 10 La dueña de casa en
la cocina.
11.30 10 Hablando de turf
12.00 10 Show de los
triunfadores.
12 Dagnet
12.30 4 Prensa T.V.
12 Sir Frances Drake
13.00 4 Noticiero francés.
10 Arte, personas y
personajes.
12 Don Cato y su pan-
dilla
13.15 4 Suspenso
13.30 10 Set de estrellas
13.45 4 Mediodía con Ud.
14.00 12 Pasaporte a la
muerte

14.30 4 España televisada.
10 Dibujos animados.
12 El aventurero.

14.45 4 Su cita romántica.
12 Telerama
15.00 10 Dibujos animados.
16.30 4 Su cine del
domingo.
Cine para niños

17.00 10 Cine argentino.
18.00 4 El Show de Lloyd
Bridges.
5 Informativo.
18.10 5 Largometraje
18.30 4 T.V. Sport.
10 Variedades filmicas
12 El club de los Ga-
tos
19.00 4 El gran circo.
10 El bosque encan-
tado.
19.25 10 Camino del infinito.
19.30 12 Rodeo

19.40 5 Informativo.
19.50 10 Políticos.
19.50 5 El tema de hoy.
20.00 4 Bonanza.
10 Mundo de los
deportes.

20.20 5 Largometraje
20.30 12 Discodromo
20.55 5 Largometraje
21.00 4 Casino Montecarlo.
10 Los Defensores.
22.00 4 Mis hijos y yo.
5 Informativo
10 Noticiero.
12 El espectáculo más
grande del mundo.

21.10 5 Cine policial
22.30 4 Años sin ley
22.35 10 Grandes del cine
23.00 12 Cine de guerra en
el 12.
23.30 4 Cine de Hollywood.
24.00 12 Ultima hora.

LUNES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el
Aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.
10 Panoramas del
Este.
11.08 10 Dibujos animados.
11.30 4 Historia de dos
vintenes
12 Teledoce al Día
11.45 10 Nuestro programa.
11.55 10 El ojo sobre el
mundo.
12 Show del mediodía
12.00 10 Viajemos.
12.15 4 El reportaje de hoy

12.25 10 El jardinero mágico.
12.30 4 Prensa TV.
10 Nuestro tiempo.
12.55 10 El ojo sobre el
mundo.
13.00 4 Show de la alegría
10 Mediodía musical.
13.25 12 Telenoticiario
13.30 10 Síntesis de la
Prensa Interior.
13.35 10 Semanario extra
TV.
13.45 4 Mediodía con Ud.
14.00 10 Informe científico.
12 Patrulla de caminos
14.15 10 Modas
14.30 4 Su cine de la tarde
10 Texas Rangers.
12 Cine en el hogar

15.00 10 Debbie Drake
15.20 10 Hablan las mujeres.
15.30 10 Coronel Flack.
16.00 4 Buenas tardes en
el 4

10 Hollywood en el 10.
16.30 4 Teatro del Aire
10 Más allá de nues-
tras fronteras

17.00 4 Su cita romántica
10 El circo de Pif Paf.
12 Policía

17.30 4 Pibelandia
12 Lassie

17.40 10 Divertilandia.
18.00 5 Informativo.
10 Vacaciones con los
muñecos
12 Los tres chiflados

18.15 10 Horóscopo Intern.
18.30 5 Miscelánea
10 Papá lo sabe todo.
12 Camioneros

19.00 4 Bat Masterson.
5 Informativo
10 Yo quiero a Lucy
12 Caza submarina

19.30 4 Ballinger de
Chicago.
5 Informativo
10 Camino del infinito.
12 Peter Gun.

19.40 5 El tema de hoy

19.50 10 Políticos.
20.00 4 Caravana

10 La hora de Alfred
Hitchcock
12 Ataque.

20.05 5 Francés en su casa.
20.30 5 Documentales

21.00 4 El show de la
belleza
5 Cortometraje.
10 Los intocables
12 Programa especial.
21.30 5 Informativo.

21.40 5 Documental

22.00 4 El Show de Richard
Boone.
5 Cine en español
10 Noticiero
12 El fugitivo

22.30 10 Automovilismo.
23.00 4 Lunes familiar.
10 Perspectivas.
12 Teleplatea

0.30 12 Ultima hora
Eduardo Adrián en
la medianoche

MARTES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el
Aire.

9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.
10 Dibujos animados.
11.30 4 Historia de dos
vintenes.
12 Teledoce al día.

11.45 10 Nuestro programa.
11.55 12 Show de Mediodía.
12.00 10 Viajemos.
12.15 4 El reportaje de hoy

12.25 10 El jardinero mágico.
12.30 4 Prensa T. V.
10 Nuestro tiempo.
12.55 12 Los Vikings

13.00 4 Show de la alegría.
10 Mediodía musical.

13.30 10 Ecos del Este.
13.25 12 Telenoticioso.
13.35 10 Modas en blanco y
negro.

13.45 4 Mediodía con Ud.
14.00 10 Informe científico.
12 Patrulla de caminos
14.15 10 Modas.

14.30 4 Su cine de la tarde
10 Siguiendo el rastro
12 Cine en el hogar
15.00 10 Debbie Drake

15.20 10 Hablan las mujeres.
15.30 10 Angel
16.00 4 Suspenso.
10 Hollywood en el 10.

16.30 4 Teatro del Aire
10 Más allá de nues-
tras fronteras
Su cita romántica.
10 El circo de Pif Paf.
12 Policía

17.30 4 Pibelandia.
12 Lassie

17.40 10 Divertilandia.
18.00 5 Informativo.
10 Vacaciones con los
muñecos.

18.00 12 Los tres chiflados

18.05 5 Huertas vecinales.
18.15 10 Horóscopo.

18.30 5 Miscelánea.
10 Papá lo sabe todo.
12 Camioneros

19.00 4 Bat Masterson.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.

19.10 5 Misceláneas.
19.30 4 Las coristas.
5 El tema de hoy.

10 Camino del infinito.
12 Peter Gun.
19.50 5 Curso de inglés.
10 Políticos.

20.00 4 Los delincuentes.
10 Show de Lucy y
Desi.
12 Cita con la muerte.

20.25 5 Cons. Nal. de Subs.
20.30 12 Un paso al más
allá

21.00 4 Luminarias General
Electric.
5 Documental.
10 Suspenso.
12 Galas Manzanares

21.30 4 La Familia Falcón.
5 Informativo.

21.40 5 Documental.
22.00 4 Noche de Estrellas.
5 Gazeta Británica.
10 Noticiero.
12 Arresto y juicio.

23.00 4 Yo fui criminal.
22.35 10 Después que los hi-
jos se van a dormir.
12 Biografías

24.00 4 Boris Karloff.
10 Junta de Vecinos.
12 Ultima hora y
E. Adrián

Próxima

SEMANA

**cuadernos de
MUNDO URUGUAYO**

el primer

número dedicado a la ciudad de
LA PAZ

**RESERVE
A TIEMPO
SU EJEMPLAR**



PEÑAROL-SANTOS:



Pelé, conoce todos los secretos del fútbol, por ello su sonrisa sana viene a traducir aquí el optimismo con que aguarda los acontecimientos.

EL fútbol uruguayo está mañana pendiente de lo que pueda producir su Campeón 1964, Peñarol, ante el famoso y siempre virtuoso Santos D. Club. En el escenario de Pacaembú estará, pues, concentrada la atención de nuestros aficionados, no sólo de los que llevan en el alma la casaca aurinegra, sino de todo un pueblo deportivo en cuyo linaje se conserva vivo el recuerdo de gestas heroicas como las de Colombes, Amsterdam, Montevideo y Maracanã.

No será fácil el compromiso. Lo vemos más complicado de lo que naturalmente puede ser una semifinal de esta categoría. Lo mismo piensan todos los que estarán pendientes del partido. Es que en esta instancia, al prestigio que en este último ciclo aureola al Santos, se une cierta flojedad en el bando compatriota, gran parte de la cual deriva de varias modificaciones que resquebrajaron su armonía. A la suspensión del zaguero paraguayo Juan Vicente Lezcano se unieron luego lesiones de Edgardo González y Julio César Abbadie, además esguince sufrida por José Sasía que en concreto fueron debilitando al conjunto precisamente cuando estaba retomando su airosa proyección de 1964. Estas

todos los corazones dirigidos a Pacaembú

por
Juan L. Cantera

La ciudadela de Peñarol estará excelentemente defendida. Luis Maidana, su eximio golero, pasa por gran momento: en Pacaembú puede repetir.



bajas afectan enormemente aunque pueda contarse en cada cargo un subrogante capaz y digno de la confianza unánime. A ello se une la situación de Alberto Spencer, forward cuya categoría es indiscutible, pero que a raíz de reciente intervención quirúrgica no pudo todavía volver a su estilo de goleador.

Mientras tanto, los rivales podrán contar con la pléyade que les ha encumbrado en todos los campos del mundo. Entre ellos el "rey" Arantes do Nascimento, Pelé; el eximio centre-half, Zito; el experimentado pun-

tero izquierdo Pepe Macías, Mengalvio, Orval, que de Racing argentino volvió al club de sus amores; Lima, Gilmar, excelente guardameta, en fin, un núcleo cuya pericia le aporta serenidad y desahogo.

Si a esas condiciones favorables en los preámbulos unimos lo que lógicamente debe contribuir a ampliarlas, o sea oficiar como locatario, el Santos tiene oportunidad de mantener su categoría... Peñarol procurará dar el "batacazo". Ello no es imposible ni mucho menos, pus las últimas veces que vimos al campeón brasileño, apre-

ciamos la facilidad con que se des-
plaza y llega a la ciudadela rival su
Jelanter de virtuosos, pero también
notamos cierta flojedad en la reta-
guardia, muchos claros, que bien apro-
vechados significarán otras tantas in-
quietudes para Gilmar.

Acerca de Peñarol, si bien el equipo
definitivo recién será confirmado ma-
ñana, la alineación responderá a las
características esenciales que le han
tonificado en el último ciclo con las
bases del golero Luis Maidana, cuya
destreza parece ampliarse a medida
que transcurren las etapas; de Néstor
González, eje medio que sigue la es-
tela de nuestros cracks de antaño in-
terpretando fielmente la misión de
contención y apoyo; Omar Caetano,
cuya regularidad influye enormemen-
te para brindar serenidad al conjunto,
y Pedro Rocha, figura que tras perío-
do de declinación, recupera recursos
y está en condiciones de traducir su
ingenio en el gran escenario paulista.
En ellos depositamos nuestra confian-
za porque ya en 1961 consiguieron la
proeza de aportar al Uruguay, por in-
termedio de Peñarol, el primer título
intercontinental tras finales inolvida-
bles con el campeón portugués Ben-
fica.

Lo esencial será, pues, mantener
firmes las esperanzas, no descuidar
posiciones pero sin abandonar la fun-
ción que un equipo debe desempeñar
en el campo de juego, defendiendo y
atacando por igual. Esa será la única
forma de poder repetir aquella haza-
ña de nuestro Estadio Centenario que
finalizó con goleada al mismo rival...

**El puntero
izquierdo de las
selecciones
brasileñas
Pepe Macias,
es de los valores
expertos que
prestigiara el
espectáculo en
el Santos.**



**Pedro Rocha
volvió a sus
recuerdos de
primera categoría;
aguarda sereno
el gran clásico
practicando tenis
de mesa para
mantenerse alerta.
A su lado,
Néstor González,
centre - half
de tipo clásico que
será de los
principales
puntales. Su
juventud y
energías influirán
en el equipo.**





Domingo Pérez, posee gran facilidad para escapar a sus custodias mediante el corto amague y la carrera relámpago, según aquí se aprecia ante los zagueros de Rosario Central, ocasión en la que reiteró su calida de sprinter nato

Horizonte Limpido Para las Huestes Tricolores

A través de sus últimas presentaciones, Nacional va dejando la impresión de que ha entrado en un período favorable de evolución. Se aprecia que la labor minuciosa de su técnico, señor José Barreiro, traduce importante aporte para la armonía que ahora caracteriza al equipo. Lo fundamental es que va logrando amoldarse al cambio de sistemas en cuanto a esta orientación y la que le impusiera el brasileño Zezé Moreira. La defensa que conserva los mismos jugadores, con la sola incorporación de Cincunegui, un "señor" half, se adapta al juego suelto sin la rigidez de la última temporada y responde a la perfección, presentando tonos realmente halagadores. En cuanto al ataque, donde todavía no han aparecido oficialmente sus cracks Pedro Prospitti y José Sanfilippo, también muestra la elocuencia de sentido positivo. Es una ofensiva que busca el gol durante todo el encuentro y para ello resulta importante lo que produce Ronald Langón, otro ingreso cuya influencia se acrecentará cuando los insiders mantengan su condición de titulares sin las variaciones actuales.

— oOo —

En las presentaciones últimas aunque por la propia eficacia que mostró el resto de la retaguardia su golero Roberto Sosa no debió intervenir con riesgos reiterados, exhibió sus recursos en dos o tres situaciones esenciales para que probara su destreza y golpe de vista. Pero quien exhibió total recuperación constituyéndose en baluarte de excelente condición técnica, fue el back Jorge Manicera. Se le aportó el estímulo necesario y así pudo responder con su estilo pulido tanto en quita como apoyo. Recuerda otra vez aquel período que tanto le distinguiera en Rampla Juniors y ello traduce una satisfacción para la entidad del Parque Central y nuestro fútbol que así renueva optimismo. Le acompañó en la zaga Emilio Alvarez, que ya no es más una figura estática aprovechándose en todo su alcance a través de una movilización, que al principio le fue algo extraña, pero ya está entre las que tonifica al conjunto.

En la línea media ya está afirmada la integración con Héctor Cincunegui, Eliseo Alvarez y Mario Méndez. Se trata de una formación positiva que reúne en el terceto, lo fundamental para sostener un balance con eficacia. El ex half de Danubio se hizo pronto a las características del equipo y respondió con tal decisión e ingenio que pronto ganó un sitio en la parcialidad tricolor. Es que es de los jugadores tesoneros, que no dan tregua contribuyendo a alentar con su dinamismo a los demás compañeros. Hasta ahora siempre ha dominado su sector. Lo propio acontece con Eliseo y Méndez, players éstos, experimentados en el team que van demostrando en los sucesivos ensayos una firmeza y seguridad que satisface plenamente.

Acerca del ataque, que como señalábamos no pudo contar todavía a dos



insiders argentinos "de campanillas", dejó la sensación de que la entidad de los Céspedes tendrá a quien recurrir en su lucha hacia el título uruguayo. Quienes mejor respondieron a esa formalidad, luciendo pericia y buen sentido para complementar esfuerzos, fueron Domingo Pérez, Milton Viera, Ronald Langón, José Urrusmendi y Danilo Meneses pero sin descartar el aporte de Julio César Fernández. De todos ellos el más regular y rendidor viene siendo el puntero izquierdo, pues conservando los atributos que en la pasada temporada tanto le acreditaran, ahora extiende utilidad al desempeñarse más como forward para ambientar con centros y remates el sentido penetrante de la línea. El resto acompaña con precisión: se mantiene en vigencia el rush que arranca exclamaciones de las graderías a cargo de Pérez, quien debe perfeccionar la culminación de sus embates para ser un gran puntero; Viera está en su función de nexos y tiene la virtud de que llega pronto a la última zona rival; es un valor joven a quien corresponde estimular, lo mismo que a Urrusmendi, pues ambos constituyen valores que cuentan con el visto bueno del coach para continuar apoyándolos y aportar

Aunque no debió llegar a reiteradas situaciones como ésta, el golero Roberto Sosa probó mantener enhiestas sus aptitudes, golpe de vista y destreza, para arrojarse presto, mientras Manicera vigila la ciudadela, previendo ulteriores contingencias

les ocasiones donde puedan lucir ese empeño; en otro estilo, abundando en pujanza, a veces extremándola, el archán Langón conserva muchas de las condiciones bravías del fútbol chacareño, pero tiene intuición y sabe ubicarse, por ello varias de las obtenciones de sus compañeros derivan de ese fervor de ese su continuo inquietar sobre los triángulos finales adversarios.

Con la alineación de tonos tan alentadores, Nacional dispondrá de gran chance en sus futuros compromisos. Ello permitirá que vuelvan a elevarse majestuosos los pañuelos blancos para vivarlo en nuevo ciclo de horizonte venturoso.

J. L. C.



—A veces pienso que estamos mimando demasiado al nene...



—Tienes razón, José... Es mejor que nada, pero preferiría tener teléfono.



—¿Son ustedes los invitados?
¿Por ustedes tuve que lavarme las manos?



—Queridos invitados... Quisiera hacer uso de la palabra y preguntar: ¿Dónde está la mostaza?

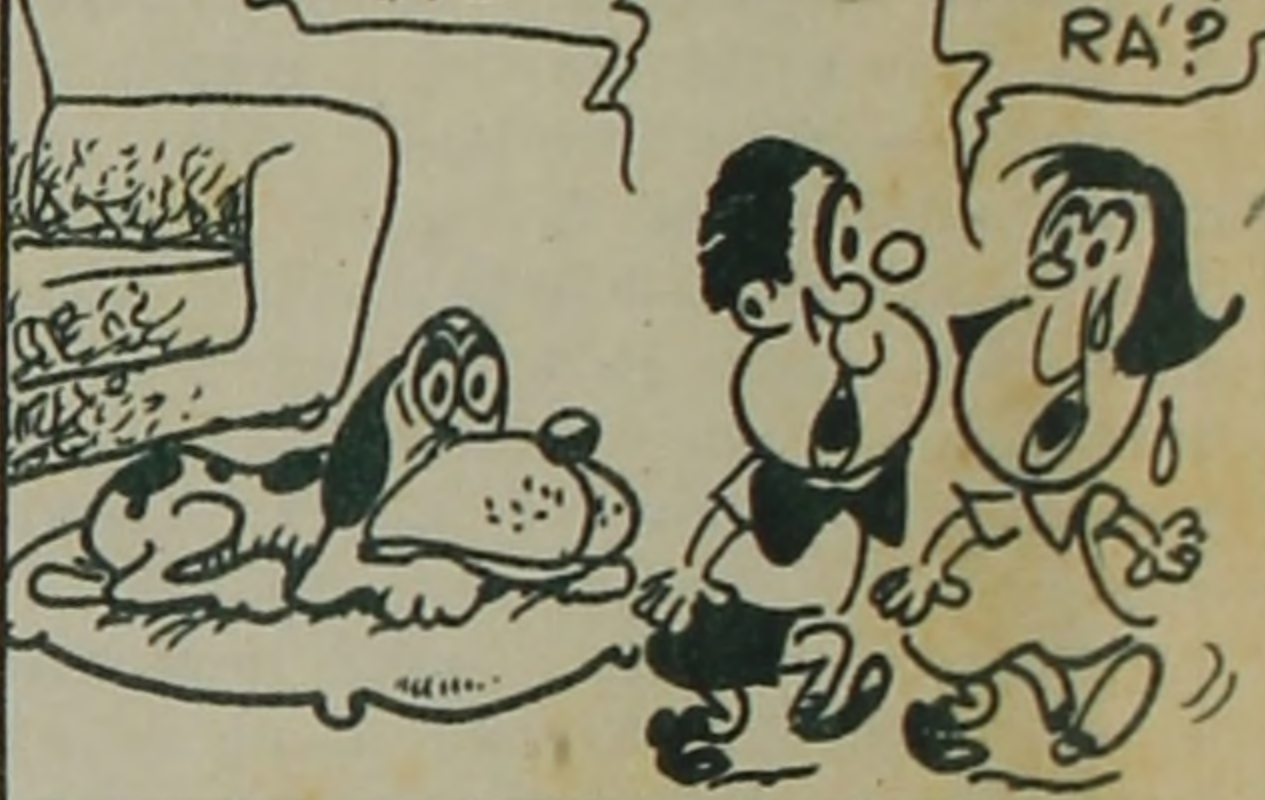
folia

ciengramos y viola

¡MI PERRA REMOLACHA ESTÁ MELANCOLICA! ESTOY MUY PREOCUPADA. HACE UNA SEMANA QUE NO DUERMO. LA CASA ESTÁ TRISTE



LOS ANIMALES SE DESANIMAN, COMO LA GENTE. PRECISA UN TÓNICO, NADA MA'S



¡CLARO! TE LO PREPARARÉ. SE PONDRÁ TODA JUGUETONA Y ESTARÁS TRANQUILA



DALE TÚ EL TÓNICO, NI QUIERO VERLA ASÍ. LUEGO PASARÉ, CUANDO ESTE MA'S ALEGRE



¡YA OIGO COMO LADRA! ¡YA ESTÁ ANIMADA!



¡YA ESTOY TRANQUILA! LA CASA YA SERÁ UN CIELITO DE NUEVO. ¡SE ACABARON MIS PREOCUPACIONES!



de la mujer

TIA ISABEL. — Su problema no es ciertamente muy original, pero no carece del profundo interés humano que le asigna especialmente esa autodenominación de "tía solitaria". Más a menudo de lo que piensa, amiga, se da el caso de las tías que tienen "mediana edad" y que se ubican en el hogar de sus hermanos casados (por carecer del propio) con un fin específico: cuidar a los sobrinos.

La tarea es, en principio, tiernamente grata y compensadora, porque los niños pequeños tienen el impulso maravilloso de pagar amor con amor. Pero, cuando los chicos crecen (¡y qué pronto crecen!) comienzan a ori-

ginarse los desencuentros. Las afinidades son mucho menores y, de un momento a otro —como ha ocurrido en su caso— a la afectuosa consideración hacia la tía abnegada y complaciente, sucede la crítica o la burla que hiere.

No lo tome como otra cosa que como ley de la vida. Y ocúpese de sus múltiples intereses espirituales mientras llega el momento (que siempre llega) en que la necesiten y comprendan de verdad.

SAMARITANA. — Por las palabras firmes y sinceras con que hace referencia a su elección, deducimos que hay en usted una fuerza moral que la sostiene lo suficiente como para no necesitar de opiniones ajenas.

Si su vocación solidaria es tal como para que haya afrontado la oposición obstinada de sus familiares, hay sin

duda en usted un trasfondo de altruismo y amor por la causa humanitaria que dan fe anticipada de su éxito.

¿Por qué suponer que todo es un renunciamento a la vida cuando una simple observación de su trascendente misión hace abarcar un rico panorama humano y vital?

Ya que está tan dispuesta a seguir adelante, procure vencer esa porción de dolor que le da la incompreensión de sus allegados. Piense que hay buena intención cariño hacia usted, pese a la distancia en que se ubican por su opuesta manera de pensar, y discúlpelos.

Ya llegará la ocasión en que, a través de su propia fe, se interesarán por su obra.

M.

grafológico

MIRIAM L. S. — Una escritura muy cuidada como la que adjunta —con extraordinaria escrupulosidad en todos los detalles— revela incuestionablemente una modalidad serena, equilibrada, con disciplina interna que se refleja en todos sus actos. Si bien es cierto que no será dado esperar de esta persona un empuje especial para abatir los obstáculos materiales o una fuerza mental muy notoria, cabe asegurar una actitud correcta en todos los instantes.

No podemos darle el consejo que pide: usted misma es muy capaz de tomar una decisión certera. Le sobra intuición.

CHELA de Sta. ROSA. — Es muy poco lo que envía, pero suficiente pa-

ra darnos la pauta de lo que usted llama "una actitud desconcertante". ¿Cómo no ha de asumir actitudes desconcertantes una persona que actúa según una imagen propia magnificada por la vanidad? Imaginativo, exaltado y egocéntrico, tiene pocas conexiones con el verdadero mundo que lo rodea. Es un individuo de muy escasa madurez interna y con una sola excusa: su juventud.

GEMINIS QUE ESPERA. — Su grafismo revela una personalidad inquieta, receptiva, sensible, que tiende, en cierto grado, a crearle problemas de convivencia por absorber demasiado las circunstancias que la rodean. Es observadora, analítica y, sobre todas las cosas, muy inteligente. Es lástima, sin embargo, que su buen discernimiento (elocuentemente revelado por el espacio que separa sus palabras) sea a menudo interferido por

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú

reacciones un poquito agresivas con las que tiende —subconscientemente— a equilibrar sus insatisfacciones. Busque distracción mientras llega la dicha. Es muy capaz de enriquecer su vida interior y aún de ayudar a otros a ser felices.

JOSEFINA. — Puede enviarnos la escritura de su niño cuando lo desee. Es requisito primordial que se trate de un texto espontáneo (preferentemente con tinta) y que nos indique la edad del pequeño. Puede agregar algún dibujo como elemento complementario de estudio.

Luba SHANOV

La red francesa de Radio Canadá realizó una interesante encuesta sobre la utilización de los transistores por parte del oyente joven. Con los resultados de esta encuesta se ha sabido, además que son en gran número los adolescentes que tienen y usan transistor, que éste sirve en la calle, en los jardines públicos, en los medios de transporte e, incluso, en algunos casos, se utilizan estos aparatos durante las clases y por los alumnos, para distraerse un poco de la monotonía de las explicaciones sobre gramática o matemáticas.

Ha quedado comprobado, sin lugar a duda, que el transistor se ha convertido para la mayoría de jóvenes en

Radio Mundial

compañero indispensable y fiel amigo. Chicos y chicas escuchan la radio por la mañana así que se levantan, durante la comida, por la tarde y por la noche, al irse a acostar. Muchos prefieren el transistor a los compañeros de juego.

*

Mediante un nuevo sistema emisor de alta frecuencia y autosintonización, un solo operario puede controlar desde un punto central todo el equipo necesario para una estación emisora de grandes proporciones. El control lo

abarca todo, desde la recepción hasta la emisión pone en funcionamiento y desconecta las emisoras, selecciona las antenas, cambia la frecuencia en tan sólo 20 segundos, pone en comunicación una emisora determinada y una instalación previamente designada y registra la producción de la emisora. Según se afirma el nuevo sistema reduce considerablemente el capital de instalación y los gastos de funcionamiento, y aumenta la eficiencia de los circuitos. Tanto los emisores como todos los aparatos son mucho más pequeños que el equipo corriente, por lo que pueden reducirse a la mitad las dimensiones de los edificios y de las instalaciones.

SEÑORA:

VEA LAS ELEGANTES
PRESENTACIONES QUE LA

Gran Peletería METRO

OFRECE A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA

Cuareim 1315

TELEFONO: 8.84.78



CRECER
Procedimiento Patentado. Eslife garantizado. Aumenta la estatura de varios centímetros. Da FUERZA y SALUD a los hombres. ELEGANCIA y SVELTEZ a las señoras. Noticias gratuitas. Pedirlas por correo aereo a INVENTIONS PRATIQUES N° 15 ANNEMASSE (Haut-Savoie) FRANCE.

CALLOS?

Cortarlos es exponerse a infecciones y gangrenas. Cúbralos con POMADA MAGICA DE HANSON y solucionará sus dolores y molestias. Una o dos aplicaciones bastan.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública. Registro N° 1985

LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN

CXVII

Histórico encuentro cumplido en el Torneo Magistral del Manhattan Chess Club de Nueva York, en abril de 1901.

Apertura Peón D.

Sistema Stonewall.

(Extracto de los comentarios de M. Gunsberg para "La Stratégie").

Blancas (0) — Negras (1)
M. Delmar — Dr. E. Lasker

- 1 — P4D — P4D
- 2 — P4AR — P4AD
- 3 — P3R — C3AD
- 4 — P3AD — P3R
- 5 — C3AR — A3D
- 6 — A3D — C3AR

En la partida Gunsberg - Mieses, jugada poco antes en Monte Carlo, el segundo adoptó aquí 6: ... — P4AR; un contra Stonewall, y el resultado fue tablas.

- 7 — 00 — A2D
- 8 — C5R — D2R
- 9 — P3TD — 000

Esta muy peligrosa jugada conduce a una muy bella partida. Las piezas de las B.B. no desenvueltas del flanco D., ofrecen la seguridad de las N.N. por cierto tiempo.

10 — P4CD — ...

Por medio de 10: CxA — TxC; 11: PxP — AxP; 12: P4CD — A3D; 13: D4TD, etc., las B.B. tendrían muchas chances de realizar una diversión en el flanco D., que es evidentemente su fin.

10 — ... — P5AD

11 — A2AD — TD1CR

El golpe clásico del ataque sobre el flanco R. Las N.N. poco temen en el flanco D. Los peones PTD y PCD no

- 26 — PAXP — T2AR
- 27 — T1CR — AxP
- 28 — PxA — CxP
- 29 — D5CD — C4AD
- 30 — A3R — C5R
- 31 — D2CD — D5TR!

Por fin las N.N. recuperan el ataque, ya que toda traza de peligro para ellas ha desaparecido. La torre de 2 A. impide a las B.B. el intentar el sacrificio de alfil por peón.

32 — TRICD — ...

Era mejor 32: P3CR.

32 — ... — T1CR

33 — T2TD — C6CR+

34 — R1C — D5R!

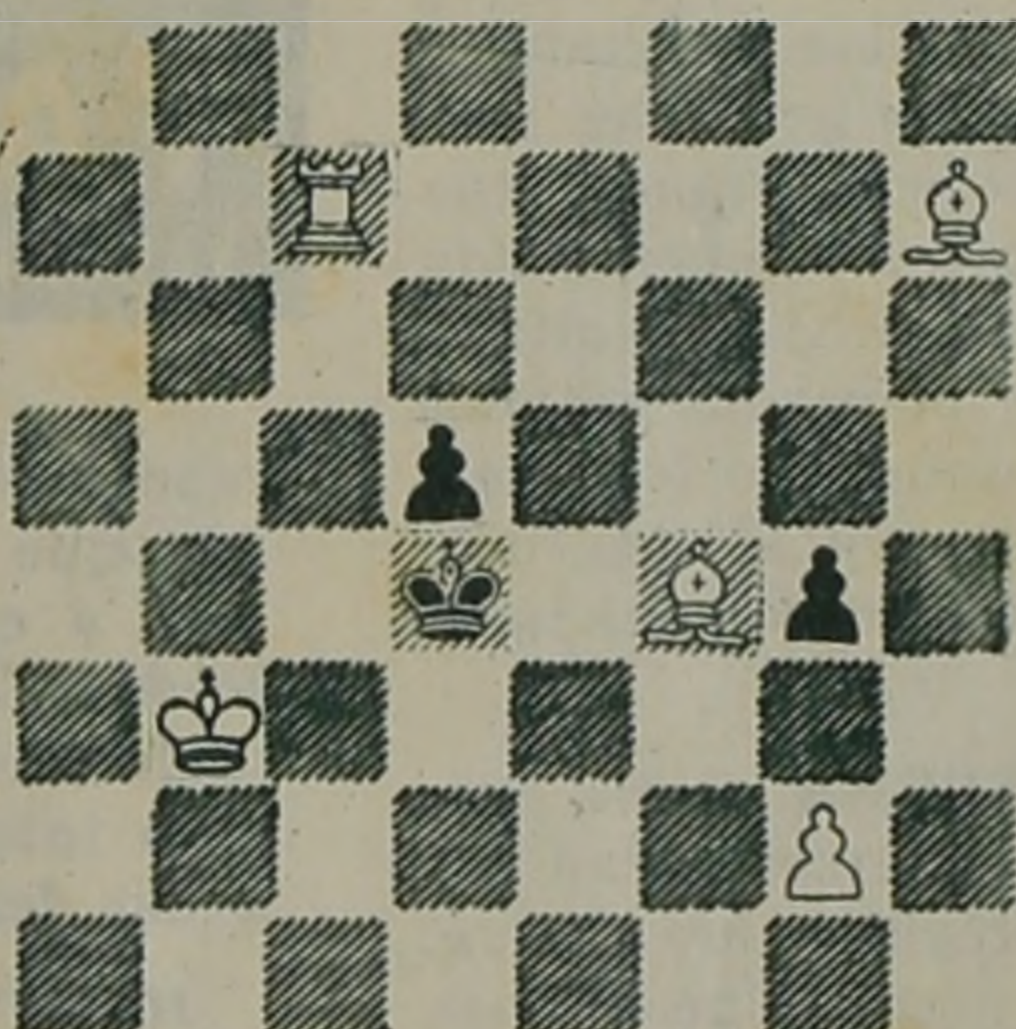
35 — T1R? — DxA+!

Un magnífico fin; el mate es obligado en pocas movidas.

(Traducción y adaptación especial de Mickey, para MUNDO URUGUAYO).

ESTUDIO N° 353

Problema inédito por Pedro Santos Isain, Paysandú, marzo de 1965.



Posición:

BLANCAS: R3CD; T7AD; A4AR; P2CR; A7TR. (Cinco piezas).

NEGRAS: R5D; P4D; P5CR. (Tres piezas).

CLINICA DENTAL
YAGUARON

YAGUARON 1533 casi Paysandú

serán peligrosos durante algún tiempo y las B.B. no tienen piezas en juego.

- 12 — P4TD — P4TR
- 13 — P5TD — P4CR
- 14 — P5CD — C1D
- 15 — P6TD — P3CD
- 16 — C3TD — ...

Persiguiendo la idea de sacrificar una pieza mediante CxPAD, después de haber jugado D3AR.

16 — ... — PxP

17 — PxP — C1R!

Un golpe característico. Pocos jugadores son capaces, como Lasker, de detener bruscamente su propio ataque como él lo hace aquí; él quiere colocar su caballo en 2AD, para la protección de su rey.

- 18 — D3AR — C2AD
- 19 — R1T — AxP
- 20 — CxA — CxC
- 21 — A4TD — C2AD
- 22 — A7D+ — R1C
- 23 — A4TD — P3AR
- 24 — D2R — T2CR
- 25 — D2CD — PxC

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas.

(La solución en el próximo número)

SOLUCION DEL ESTUDIO N° 352

Final de Partida de Caballo y Peón contra Peones, por D. Frische, 1939.

1: R4A — (analice el aficionado las variantes 1: R4R y 1: C4C+, que sólo dan tablas) R3R; 2: R4R — R3D; 3: R4D — R3A; 4: R4A — R3D; 5: C1A! — R3A; 6: C2D! — R2C; 7: R5D — R2A; 8: R5A — R2C; 9: R6D — R1C; 10: R6A — R2T; 11: R7A — R1T; 12: R6C — R1C; 13: RxC — R1T; 14: R6C — R1C; 15: P6T — R1T; 16: C1A — R1C; 17: C3R — R1T; 18: C5D! — P8A = D; 19: C7A+ — R1C; 20: P7T+ — R1A; 21: P8T = D+ — R2D; 22: D8R+ — R3D; 23: D6R++.

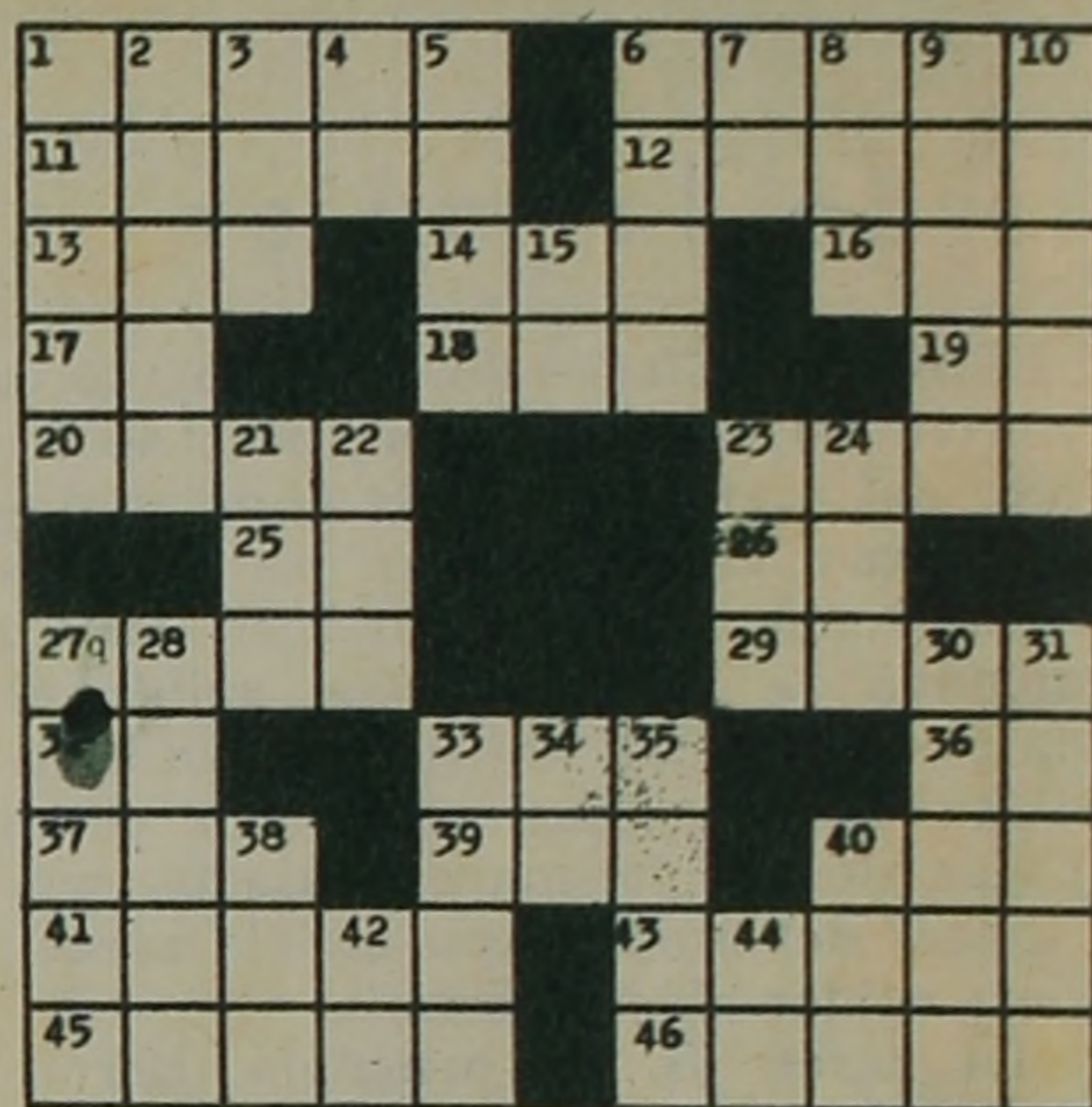
La composición es magistral.

N° 1009

Horizontales. —

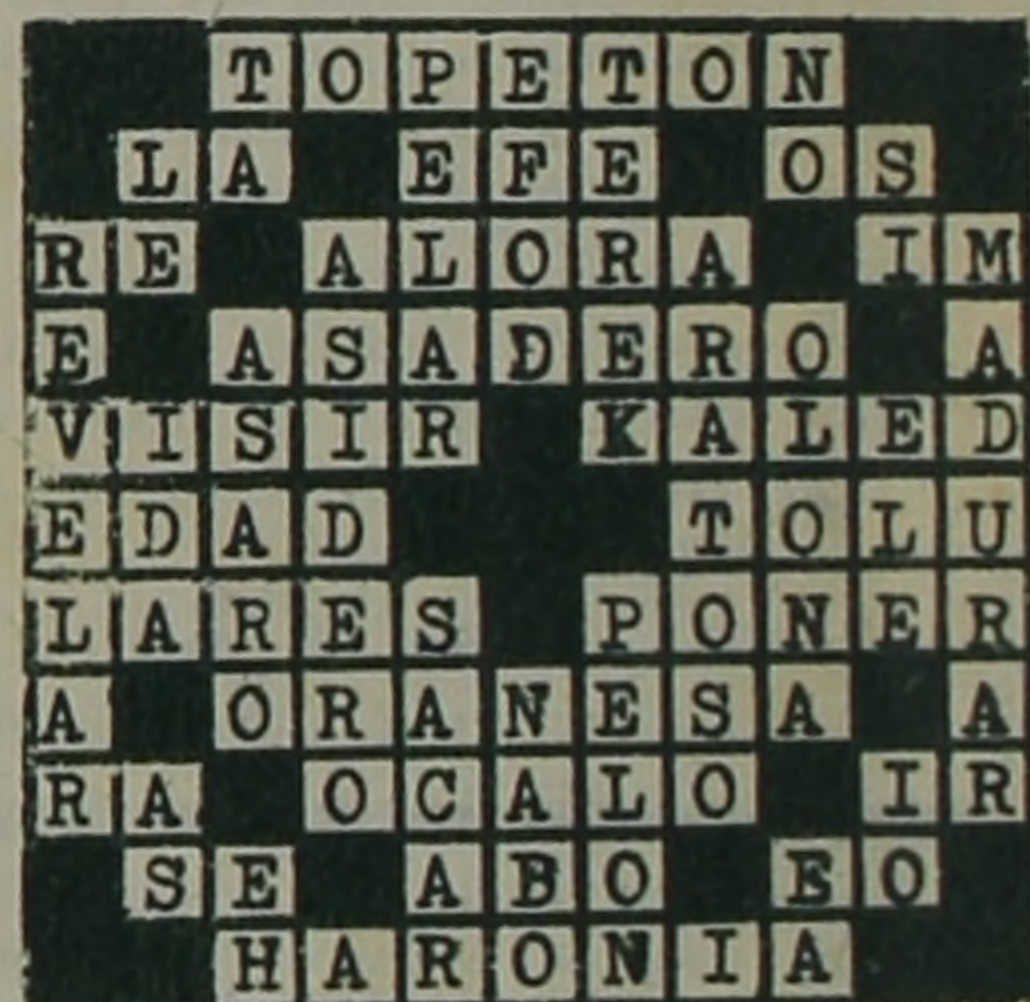
1) Cuaderna en que principian los delgados de popa y proa; 6) Persona a quien se confía la tutela de un menor; 11) Tragedia de Shakespeare, una de sus obras maestras; 12) Nombre de varias princesas persas; 13) Prefijo que denota duplicación; 14) Perro; 16) Igualdad de nivel de las cosas; 17) Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación; 18) Ciudad y puerto de Finlandia; 19) Preposición inseparable; 20) Grado de elevación de la voz; 23) Montaña de Grecia, situada en la península de Salónica; 25) Pro-nombre personal; 26) Adverbio de tiempo; 27) Cansado; 29) Estado de la Indochina; 32) Contracción de preposición y artículo; 33) Parte del cuerpo de algunos animales; 36) Preposición inseparable; 37) Conjunción adversativa; 39) Especie de gorra con visera de los soldados españoles; 40) Casa u hogar; 41) Pinzas que usan los cirujanos; 43) Que pertenece a otro; 45) Impresión que hace en la retina del ojo la luz reflejada por los cuerpos; 46) (Las) Comedia de Aristófanes.

Verticales. — 1) Autómata de forma humana; 2) Relativo a la ética; 3) Preposición inseparable; 4) Pronombre personal; 5) Privada de razón; 6) Napolitano; 7) Nombre antiguo de la nota do; 8) Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos; 9) Atrevido, audaz; 10) (Ahmed Arraz) Historiador árabe español; 15) Preposición; 21) Pronombre personal; 22) Género de mamíferos carnívoros plantígrados; 23) Persona encargada de criar o educar a un niño; 24) Onomatopeya del ruido del tambor; 27) Nombre de



dos patriarcas, uno de ellos padre de Noé; 28) Ayuntamiento del partido judicial de la Inca (Baleares); 30) Arbol sapotáceo de Cuba; 31) Habitantes de la Mauritania; 33) Remover la tierra con el arado; 34) Artículo determinado del género neutro; 35) Exponer al fuego un manjar crudo para que se torne comestible; 38) Afluente de izquierda del Miño; 40) Dícese del hilo o seda poco torcidos; 42) Adverbio de negación; 44) Onomatopeya del ruido que expresa la risa (úsase repetida).

(La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: N° 1008



ESCOCES

Esta será la palabra mágica de la moda juvenil para la próxima temporada. Cuadros y más cuadros... como en los tres modelos presentados en esta página. El primero, estilo deportivo, con el delantero trabajado en sesgo. El segundo, cortado en forma especial, para que damas algo corpulentas puedan lucir el escocés y, por último, un ejemplo de la extrema sencillez, con bolsillos pegados y un cinturón angosto de cuero



HOROSCOPO

por Madame Astarté

DEL 24 AL 30 DE MARZO



ARIES. (21 marzo - 20 abril) — Una semana con diversas variantes que redundarán en beneficio de los deseos e intereses personales. Luego de altibajos en asuntos de trabajo y economía, soluciones auspiciosas a las que se llega con cierta lentitud. Los afectos experimentan poco cambio.

TAURO. (21 abril - 21 mayo) — Un período de grandes perspectivas para los asuntos del corazón, que necesitan ser enfocados con serenidad y fe. También puede haber buena "chance" para alguna tarea independiente o negocio de aliento que haya venido postergándose. Noticias el viernes.



GEMINIS. (22 mayo - 21 junio) — Si los nativos actúan con serenidad, pueden recibir sorpresas agradables en relación con sus afectos. El plano material sufrirá algunas oscilaciones y un probable retraso en asunto en trámite. Puede surgir un viaje como eventual solución venidera.

CANCER. (22 junio - 23 julio) — Puede haber cambios notorios de mucho interés en el panorama íntimo de los nativos. No son tan favorables las perspectivas en el plano práctico - profesional, cuyos acontecimientos marcarán una discreta rutina. El lunes, una tónica alegre en el hogar.



LEO. (24 julio - 23 agosto) — Es una semana riesgosa para los afectos y con probables complicaciones en el campo de trabajo. No obstante el trasfondo de lucha de algunos días, podrá contarse con oportunas ayudas del azar y con buenos estímulos de amigos leales.

VIRGO. (24 agosto - 23 setiembre) — Mantengan los mercurianos del signo, una expectativa esperanzada en torno a sus asuntos del corazón; puede llegar lo que han venido esperando mucho tiempo. La suerte no les será esquiva, tampoco, en el sector de los intereses concretos.



LA SEMANA ASTRAL

MIÉRCOLES 24. — Buena jornada para desarrollar iniciativa intelectual, emprender negocios o viajes y firmar contratos ventajosos. Dudoso para asuntos del corazón.

JUEVES 25. — Una jornada con aspectos sorprendidos pero auspiciosos en general. Lo inesperado puede dar la pauta de un éxito social o una conquista afectiva.

VIERNES 26. — Horas matinales inadecuadas para empresas utilitarias; tarde propicia a cuanto tienda a beneficiar el hogar, los objetivos sentimentales o el arte.

SABADO 27. — Día adecuado para empresas serias y contactos ventajosos con personas de mayor edad o jerarquía.

DOMINGO 28. — No deben emprenderse viajes largos por la mañana. La tarde es propicia a paseos, diversiones y objetivos artísticos.

LUNES 29. — Jornada poco propicia para fines gananciosos o trato con autoridades. Buena para obtener protecciones para el hogar.

MARTES 30. — Día feliz para logros ambiciosos en campo material; adecuado para buscar respaldo en esferas de mando.

LOS AMIGOS DE ARIES

* Signo fuerte e independiente, puede ofrecer, el de **ARIES**, serias dificultades en su vida de relación. Es de suma importancia, pues, la selección de sus afines, entre los cuales ha de hallar la armonía en el plano del amor y la amistad. Estos se encuentran entre los nativos de **GEMINIS, LEO, SAGITARIO** y **ACUARIO**.

GEMINIS hará un aporte de raciocinio, sentido práctico, utilización racional de los beneficios aportados por la inteligencia y la experiencia.

LEO ofrecerá a los arianos una compañía fuerte y noble. Su sentido de dignidad incitará a los marciales a prescindir de la violencia autoritaria.

SAGITARIO dará su propio aporte de entusiasmo, espiritualidad y gusto por lo filosófico; puede depurar un sentimiento más elevado de la vida.

ACUARIO contribuye a estabilizar vínculos con su lealtad y a crear estímulos para una actividad progresista e innovadora. Representa la amistad cooperatoria.



LIBRA. (24 setiembre - 23 octubre) — Una semana con saldo positivo para los que sepan actuar con prudencia. El campo sentimental quedará despejado y con buenas promesas. El trabajo ofrecerá, asimismo, ventajas notorias. Habrá que evitar las tentaciones del azar.

ESCORPIO. (24 octubre - 22 noviembre) — Hay posibilidad de desencuentros con riesgos de malograr vínculos. Es imprescindible controlar sentimientos e impulsos. El sector utilitario está, en cambio, muy favorecido y puede aportar soluciones de vasto alcance. El martes, buenas noticias.



SAGITARIO. (23 noviembre - 21 diciembre) — Un período feliz en el que se conservarán fácilmente los beneficios —en todos los sectores de actividad— del reciente tránsito lunar. Los primeros días de la semana serán los más favorecidos. El azar tiende a dar una nueva forma de vida.

CAPRICORNIO. (22 diciembre - 20 enero)

Comienza el período con una circunstancia decisiva: la presencia de la luna en órbita. Tal acontecer presta estímulos a las empresas serias y los objetivos destinados a perdurar. No es propicia a compromisos, viajes y asuntos nuevos en general.



ACUARIO. (21 enero - 19 febrero) — También los súbditos de Urano tienen un período particularmente beneficiado por el tránsito lunar. Vínculos y afectos en general, asuntos de intereses, lo nuevo y cuanto deba alcanzarse rápidamente, entra en el área protegida los días 27 y 28.

PISCIS. (20 febrero - 20 marzo) — Los piscianos, con variantes —posiblemente en el campo emocional— llegarán a logros muy estimables en el pasaje lunar de fin de semana. Afectos, objetivos utilitarios, viajes y cuanto ha sido iniciado anteriormente, se verán incrementados.



signo del mes: **ARIES**

* Transcurre integralmente la semana en el ámbito del 1er. decanato de ARIES con regencia típica-mente marciana. Sus nativos conservarán las cualidades primordiales de los del signo —dignidad, independencia, gusto por el cambio, instinto autoritario no exento de nobleza— pero no dejarán de singularizarse por la vehemencia de su acción. Las facultades realizadoras, la audacia y el entusiasmo, pueden aliarse a cierta condición agresiva o violenta que debe ser controlada.

Las inclinaciones deportivas se afirman, tendiendo a orientar a los nativos hacia ocupaciones que exijan actividad corporal unida al ejercicio de la autoridad, la iniciativa y el mando, dando lugar a frecuentes cambios.

El año 1965 les deparará reiteradas oportunidades de progreso, pasando por etapas con altibajos pero finalmente bien compensadas. La parte financiera se afirmará notablemente a partir del 2º mes del año.

consultorio astrológico

GEMINIS QUE ESPERA. — No debe desalentarse pues es seguro que alcanzará su vida sentimental en plenitud como lo presagian sus expectativas. Un influjo decisivo solar asegura su éxito afectivo y social, pero determina retardos en el cumplimiento de sus aspiraciones. No es precisamente un nativo de VIRGO quien más conviene para el logro de una perfecta armonía en el plano amoroso; hallará más certeramente su complemento en algún nativo de sus signos afines, que son los de ARIES, LEO, LIBRA y ACUARIO. El año en curso le promete muy gratas sorpresas, especialmente ENTRE SEPTIEMBRE y NOVIEMBRE. Sea optimista.

ELENA DE TAURO. — Debe controlar la tendencia saturniana de su temperamento, determinada por la regencia de su 3er. Decanato de TAURO. Estamos de acuerdo en que el año anterior ha tenido aspectos muy negativos (principalmente en el sector de los logros pecuniarios) pero todo tomará ahora un nuevo cariz. Se ha iniciado ya una etapa constructiva y próspera. No la malogre con una actitud pesimista.

BEBA 1953. — No se inquiete por las fluctuaciones de sus asuntos personales hasta el presente período. ABRIL será un mes exitoso al que seguirá un mes de MAYO dudoso; posteriormente habrá un gradual mejoramiento de circunstancias que culminará en AGOSTO en relación con sus objetivos postergados. La protección solar —en relación con su magnetismo personal— será de singulares proyecciones en sus relaciones humanas. La amistad será poderoso factor de ayuda para el desenvolvimiento de sus actividades y realización de sus proyectos. Tiene usted condiciones para triunfar en su "hobby" artístico.

NEREA (S. JOSE) — No tome decisiones en el asunto de intereses sin un cabal asesoramiento; el período no es bueno para cambios que puedan proyectarse en el porvenir. A partir de mayo (más concretamente, entre MEDIADOS DE JUNIO y FINES DE JULIO) puede haber circunstancias muy positivas en torno a un asunto familiar que la preocupa. Espere una ayuda valiosa de altas esferas.

LILY QUE SUEÑA. — Puede aún tener un giro muy propicio en sus asuntos personales se ajusta no sólo al ritmo de los astros sino a una actitud reflexiva y consciente. Los asuntos del corazón prometen mejorar sus posibilidades en el trimestre que abarca MARZO, ABRIL y MAYO, pero es preciso que domine usted sus ímpetus marcianos y se muestre conciliadora. Los principales obstáculos —puede usted creerlo— radican más en su vida interior, sacudida a menudo por impulsos agresivos, que en los impedimentos exteriores. Sus atanes viajeros se cumplirán, pero no en el lapso que usted menciona. Será tal vez ENTRE OCTUBRE Y FIN DE AÑO

MATILDE MARIA. — Los aspectos solares son intensamente protectores, pero —en su caso, que es más frecuente de lo que imagina— tienen la característica de posponer los éxitos personales hasta el umbral de la edad madura. No le extrañe, pues, que sus afectos se consoliden en el presente período. Todo marchará bien si respalda los acontecimientos, a medida que vayan presentándose, con un

sólido optimismo.

ELY Y ANDRES. — Cáncer y Géminis pueden ser dos signos armónicos siempre que cada uno de los nativos (en este caso, Ely y su novio), tome conciencia del papel espiritual que le corresponde desempeñar. Ely, canceriana, es de temperamento asaz sensible y tiende a magnificar las preocupaciones originadas en sus afectos. Andrés es también muy sensible, pero más capaz de controlar eficazmente las situaciones a través de su razón. Ambos se complementan en forma excelente. Cumplen la ley esotérica de la atracción de las cualidades contrarias para crear finalmente el equilibrio

NACHA. — Prosiga su trayectoria sin hacer cambios bruscos por el momento. Sólo a partir de LA 1ª SEMANA DE MAYO se acomodarán las circunstancias en torno al núcleo de su problema principal. Habrá ayudas muy eficaces para su hogar si no se aparta de una generosa y espontánea cooperación femenina que le está prometida por el influjo lunar. Anímese y "visualice" desde ahora su cambio de situación.

M. ASTARTE

GALERIAS YAGUARON

Ultimos Salones

Para Alquilar

INFORMES: DENTRO DE LA GALERIA, SALON Nº 6

DETALLES DELICADOS

La trascendencia de los encantadores modelos a la vista está, incuestionablemente, en el detalle. Este capta de inmediato la atención, determinando el "pretexto" para un impacto estético estrictamente juvenil. La confección no exige milagros sino buen gusto y observación: puede estar perfectamente al alcance





de las afanosas modistas caseras.

De izq. a der., presentamos verdaderas atracciones "parciales" que valorizan y realzan los modelos. En primer término, un cuello Chanel muy sentador y una a modo de pechera prolongada con botones que se agrupan de a tres.

Luego, una doble hilera de botones y pespuntos que llegan hasta los tablones inferiores, sobre la rodilla.

En tercer lugar, pespuntos que parten del escote y se prolongan hasta los bolsillos simulados.

Por último, adornos y botones (incluyendo además cuello) de material plástico brillante. (Botones forrados).



—Naturalmente, mi amor, tendremos una casa con piscina...!

—Claro que no tiene sed. Pero, creo que no morirá por falta de agua...



—Y, ahora, señor Ministro, podemos hablar con toda tranquilidad sobre su plan de impuestos.



HUMOR



—¡Por fin, se fueron....



—Pero, amigo, este es el bar de Manolo!... el banco está a treinta metros a su izquierda.

folia

don tranquilo y flia.



¡REBAJADO A \$599.- ES REGALADO! ¡ME MUERO SIN EL!

¡ESTA'S LOCA, VIEJA!



¡EL SOMBRERO O NO HAGO MÁS COMIDA!

¡BAH! ¡ESTAMOS TODOS FRITOS CON EL DÓLAR QUE SE VA A 40!



Puzet



YA ESTÁ HISTÉRICA. SI NO FUMO POR EL RESTO DEL AÑO Y EMPEÑO EL RELOJ,

TAL VEZ, LO PODRÉ COMPRAR EN CUOTAS



¡Y NO ME PIDAS MÁS NADA POR UN TIEMPO

¡POR DIEZ AÑOS, NADA! ¡ES PRECIOSO!



HICE UN GRAN ESFUERZO... ME PARTE EL CORAZÓN VERLA LLORAR... YA ESTÁ CONTENTA...



¿Y ESTE ESPANTAPÁJAROS EN EL JARDÍN DEL FRENTE? ¡NO PUEDE SER!



—Con permiso, Capitán. Aquí está un señor que dice que su nombre no le diré nada.



¡LA VECINA ODIOSA Y ENVIDIOSA LO VIÓ! ¡SALIO A COMPRARSE UNO IGUAL!



¡ASÍ QUE LO ZAMPO AQUÍ PARA QUE LO VEA TODO EL BARRIO Y ME VAS A COMPRAR OTRO MÁS LINDO!



Blusas - Conjuntos - Casacas - Vestidos - Blusas - Conjuntos - Casacas - Vestidos - Blusas - Conjuntos -

la moda impone **DE SIMONE** la moda impone **DE SIMONE** la moda impone